Commandites : l'événement de l'année au Canada — page 14

cyberpresse.ca

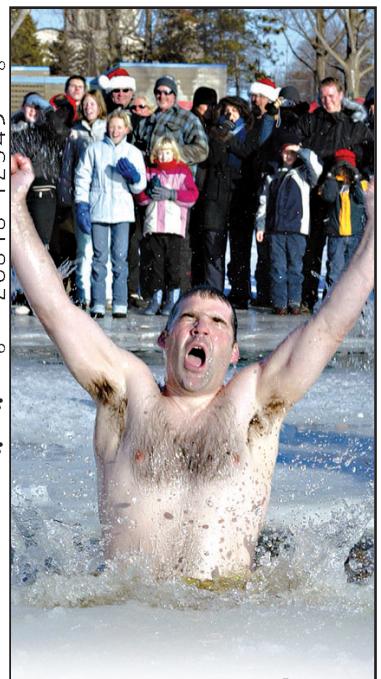
LeDroit

Votre monde, votre quotidien

92e ANNÉE — NUMÉRO 233 • LE LUNDI 3 JANVIER 2005 • 65¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI (Floride : 1.89 $US PLUS TAXE (S)) DU LUNDI AU VENDREDI

Le Canada double son aide

page 3



Le goût du **frrrrroid !**

PAGE 6

Équipe Canada en finale

PAGES 38 et 39

Maigrir sans y laisser sa **peau**

PAGE 20

MARTIN ROY, Le Droit

Le premier bébé de 2005 au Québec est gatinois

Page 2

C'est à Gatineau, à minuit 5 secondes, que le premier bébé de l'année au Québec est né. Jade-Viktorya fait la fierté de ses parents Kleo Fragiskos et Steven Martin.

Le premier bébé de 2005 au Québec est né à Gatineau

Le premier bébé de l'année au Québec a vu le jour à Gatineau à minuit cinq secondes au Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais.

Audrey Lord
alord@ledroit.com

Kleo Fragiskos a donné naissance à Jade-Viktorya Martin, dont la venue était prévue le 19 janvier. La petite, qui pèse trois kilogrammes, se porte très bien, tout comme la mère âgée de 27 ans. Jade-Viktorya est la troisième fille de Kleo Fragiskos et le premier enfant de Steven Martin, 28 ans.

« Je ne m'en doutais pas du tout, quatre autres femmes ont accouché avant minuit sur l'étage, a raconté Mme Fragiskos. Elle est en santé et très tranquille, je ne pourrais pas demander mieux », a confié la mère. Après s'être remis de ses émotions et avoir retrouvé quelque peu ses couleurs, confidence de maman, le nouveau papa aussi s'est dit très excité par ce cadeau tout spécial du Nouvel An.

Imperturbable, la petite Jade-Viktorya s'est prêtée sans broncher au jeu médiatique au cours du week-end. Douze heures à peine après sa naissance, sa jolie frimousse avait déjà été captée par des centaines de clichés. De quoi bien garnir les albums de famille.

La petite est rentrée à la maison, dans le secteur Aylmer, hier après-midi. Ses deux sœurs, Emily, âgée de 6 ans, et Zoé, qui célébrera son 5e anniversaire en mars, l'attendaient avec impatience et comptaient bien en prendre grand soin.

MARTIN ROY, Le Droit

Dans les bras de sa mère, Jade-Viktorya Martin est déjà bien entourée de son papa, Steven Martin, et de ses deux demi-sœurs, les petites Zoé et Emily Bélanger.

Une première pour le CHVO de Gatineau

Le personnel infirmier du CHVO de Gatineau semblait tout aussi excité que les parents. « Les infirmières écoutaient derrière la porte puis ça a commencé à chanter, elles sont entrées dans la chambre, elles étaient très contentes ! » a raconté la mère.

« Nous sommes aussi très excitées, très fières, on n'en revient pas ; c'est un cadeau, nous sommes très contentes pour la maman », a confié Diane Croteau, l'une des infirmières présentes lors de l'accouchement.

MARTIN ROY, Le Droit

« Je ne m'en doutais pas du tout : quatre autres femmes ont accouché avant minuit sur l'étage », a raconté Kleo Fragiskos, l'heureuse maman de Jade-Viktorya.

Juste après, à Ottawa…

Les infirmières avaient d'ailleurs pris soin de préparer une affiche dans la chambre de la famille pour féliciter la venue du premier bébé du Québec de l'année 2005 qui figure aussi parmi les premiers au pays.

Du côté ontarien de la rive, le premier bébé de l'année a vu le jour à minuit dix minutes au pavillon Civic de l'Hôpital d'Ottawa. Katherine et Jim Tsarouhas ont célébré l'arrivée de 2005 avec la naissance de leur premier enfant, Andrea, une petite fille en santé d'un peu plus de trois kilogrammes.

Un test d'ADN conçu spécialement pour bébé

Gilles Fisette
LA TRIBUNE - SHERBROOKE

Un programme unique au monde, offert au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS), permet à des poupons de tout le Québec, y compris du Nunavut, d'échapper à des maladies dont certaines peuvent entraîner de graves séquelles physiques ou mentales, voire la mort.

Le programme provincial de dépistage urinaire de maladies métaboliques héréditaires offert par le CHUS de Fleurimont par l'équipe de la biochimiste Christiane Auray-Blais, ne compte en effet plus les vies d'enfants qui ont été sauvées ou les santés qui ont été préservées, depuis 1971, grâce au petit test d'urine auquel sont invités à être soumis tous les enfants du Québec.

« De tels programmes ont été mis en place ailleurs dans le monde, notamment aux États-Unis mais, faute d'obtenir un taux de réponse satisfaisant, ils ont été abandonnés. Ici, au Québec, nous obtenons un taux de réponse de 90 %. Aussi, le programme peut-il être maintenu et amélioré depuis 1971 », rapporte Mme Auray-Blais en s'inquiétant toutefois pour les 10 % d'enfants qui, pour des raisons de négligence ou de désaccord des parents, échappent à ce dépistage.

Pourtant, la participation n'entraîne pas de frais. Elle est indolore et exige peu d'effort. Il suffit aux parents d'enfants de plus de 21 jours de se servir du matériel qui leur a été remis à la sortie de l'hôpital ou de la maison des naissances.

Ce matériel comprend un petit buvard qui doit être imprégné de l'urine du bébé qui est contenue dans sa couche. Le buvard doit être remis dans l'enveloppe et réexpédié au CHUS. C'est tout.

Miracle

Là, avec le petit échantillon d'urine, l'équipe de Mme Auray-Blais fera de véritables miracles puisqu'elle peut y lire comme dans un grand livre ouvert.

Elle peut déceler si des maladies ou des anomalies sont latentes chez l'enfant et si elles risquent de se réveiller lors d'une simple grippe ou d'une otite, par exemple.

À chaque jour, entre cent et cinq cents tests sont reçus par la poste. Cette année, l'équipe aura traité près de 66 000 échantillons. Depuis 1971, on a ainsi analysé les urines de 2,4 millions d'enfants québécois.

Comme l'explique Mme Auray-Blais, l'analyse porte sur les acides aminés et les acides organiques contenus dans ces urines. Elle met à jour les anomalies qui, d'un moment à l'autre, risquent de se traduire, en maladies chez l'enfant.

« Nous ne dépistons que les maladies qui peuvent être traitées. Lorsque nous décelons un problème (une possibilité sur 26 000 pour les cas nécessitant une intervention immédiate et une possibilité sur 1 400 pour les cas nécessitant une intervention et un suivi à long terme), nous invitons les parents à s'adresser à l'un de quatre centres de notre réseau de médecine génétique (le CHUS, le CHUQ de Québec, l'hôpital Ste-Justine et l'hôpital pour enfants, de Montréal) où le traitement peut être assuré. Quelquefois, il suffit d'un simple apport en vitamine B-12 ou d'un régime faible en protéines pour régler le problème. »

Le plus merveilleux de cette histoire, raconte Mme Auray-Blais, c'est que, sans ce dépistage, l'enfant qui semble en excellente santé aurait pu subir de graves séquelles ou aurait pu mourir lorsque la maladie latente serait devenue active.

Photo gracieuseté de Imacom

La responsable du programme, Christiane Auray-Blais et la technicienne Jocelyne Therrien exécutent l'une des premières opérations de ce processus de dépistage de maladies.

Carence corrigée

Elle cite le cas d'une jeune fille que les Estriens ont pu connaître lors du téléthon du CHUS. Grâce au dépistage, on s'est aperçu que cette jeune fille, lorsqu'elle était encore un jeune bébé, affichait une carence qui se serait traduite par un retard mental.

Décelée et traitée à temps, cette carence a été corrigée. Si bien que la jeune fille a maintenant atteint l'adolescence. Elle se porte bien. Elle réussit bien en classe. Et elle est même une athlète de premier rang dans sa discipline. Il aurait suffi de bien peu pour que toute sa vie et celle de ses proches soient gâchées irrémédiablement.

Une autre jeune fille évitera le risque de développer des calculs rénaux et n'aura donc pas à souffrir ce que sa mère, sa tante et sa grand-mère ont subi durant leur vie.

Parmi les conséquences sérieuses pouvant survenir à la suite de ces maladies métaboliques héréditaires, il y a le retard mental, l'acidose métabolique, la perte de poids, l'anémie, les calculs rénaux, etc.

Ottawa double l'aide financière aux pays victimes des tsunamis

Le gouvernement canadien double son aide financière aux pays d'Asie du Sud et du Sud-Est touchés par le séisme et les tsunamis dévastateurs, portant celle-ci à 80 millions $.

Presse Canadienne
OTTAWA

Et le Canada est prêt à faire davantage, a indiqué hier le premier ministre Paul Martin aux journalistes, à sa sortie d'une rencontre avec certains membres de son cabinet et des diplomates des pays touchés.

Et une semaine après la catastrophe, le gouvernement fédéral a finalement annoncé hier que l'Equipe d'intervention en cas de catastrophe (DART), un groupe multidisciplinaire composé de représentants des Forces canadiennes, du ministère des Affaires étrangères et de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), sera déployé dans la région dévastée.

L'équipe devait recevoir l'ordre officiel de départ pour le Sri Lanka lundi. Des représentants du DART avaient été envoyés dans la région en éclaireurs, la semaine dernière, pour déterminer à quel endroit l'agence serait le plus utile.

«Dès que nous aurons confirmation qu'un site approprié a été trouvé et que les installations sont prêtes à les recevoir, nous les enverrons là-bas», a déclaré M. Martin lors de la conférence de presse tenue à Ottawa. Le dernier déploiement du DART remonte au violent tremblement de terre qui a secoué la Turquie il y a cinq ans.

Des experts de la Gendarmerie royale du Canada seront également dépêchés pour contribuer à l'identification des morts. On estime à plus de 125 000 le nombre de personnes qui ont péri, et à 150 au moins le nombre de Canadiens portés disparus depuis que les tsunamis ont frappé, il y a une semaine. Au moins cinq décès de Canadiens sont confirmés. Et des milliers d'autres ressortissants étrangers en vacances dans la région, tout particulièrement en Thaïlande, une destination prisée des touristes, ont disparu.

PRESSE CANADIENNE

Un groupe composé de représentants des Forces canadiennes, du ministère des Affaires étrangères et de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) sera déployé en Asie du Sud-Est, a promis le premier ministre Paul Martin, ici accompagné de la Haut commissaire pour le Sri Lanka, Geethangani de Silva.

Moratoire sur la dette

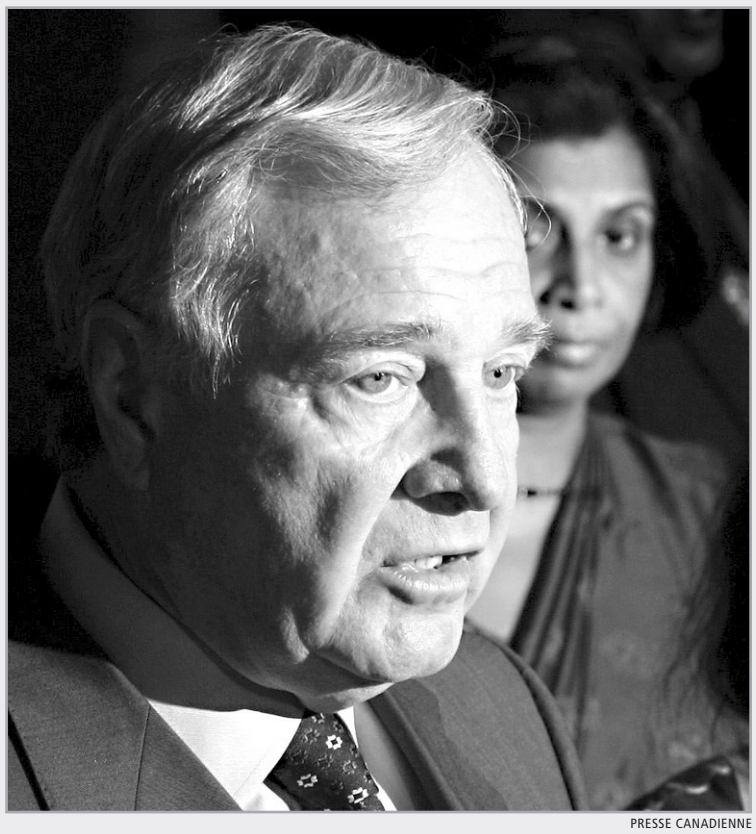
Les fonds dégagés par le gouvernement canadien seront versés à des organisations bien établies dans les régions touchées, qui fournissent notamment des installations sanitaires adéquates, de l'eau potable, des soins de santé, des médicaments, des abris et de la nourriture, ainsi que des services de réunion des familles et de protection des enfants, a fait savoir l'ACDI dans un communiqué.

M. Martin, qui est revenu samedi de vacances au Maroc, a rencontré certains de ses ministres et des diplomates représentant les pays les plus durement affectés, hier pour coordonner la réaction canadienne à cette tragédie.

Au cours de sa conférence de presse, le premier ministre a tenu à transmettre un message aux millions de personnes endeuillées ou qui ont tout perdu: «le Canada est à vos côtés, pas seulement pour une semaine ou un mois, mais aussi longtemps que vous aurez besoin de nous». Il a aussi dit que plusieurs membres du cabinet fédéral se rendront dans la région touchée pour déterminer quelle aide supplémentaire pourrait être souhaitable.

Le Canada a déjà fait parvenir deux cargaisons de produits de première nécessité aux pays victimes de la catastrophe et consenti un moratoire sur le remboursement de la dette de ces pays.

Paul Martin: l'efficacité même à distance



PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre a expliqué qu'il coordonnait l'aide canadienne à partir d'un bureau improvisé à l'endroit où il était en vacances au Maroc.

Presse Canadienne
OTTAWA

Paul Martin a rejeté du revers de la main hier les accusations voulant qu'il ne soit pas revenu de vacances assez rapidement pour s'occuper de la réponse canadienne à la crise humanitaire dans laquelle est tombée une partie de l'Asie il y a une semaine à la suite d'un important séisme suivi de tsunamis dévastateurs.

Au cours d'une conférence de presse, le premier ministre a dit qu'il a coordonné l'aide canadienne à partir d'un bureau improvisé à l'endroit où il était en vacances au Maroc.

Plus de 123 000 personnes sont mortes lorsque des tsunamis ont englouti les côtes de 11 pays, rayant de la carte des villages entiers.

M. Martin a affirmé qu'il a été aussi efficace que s'il avait été à Ottawa.

«J'ai eu un bureau organisé dès que cet événement a eu lieu. J'étais au téléphone pour gérer la situation ici au Canada aussi bien que pour m'entretenir avec les autres dirigeants internationaux et, essentiellement, j'ai été capable d'accomplir tout ce que j'ai eu à accomplir.»

Le premier ministre a ajouté qu'il est resté en étroit contact avec ses ministres des Affaires étrangères, de la Défense et de la Santé.

L'importance du désastre n'a pas été évidente immédiatement, a affirmé M. Martin.

«Dès que l'horreur est devenue (apparente), en quelques jours, nous avons annoncé un montant très substantiel de 40 millions $.»

Ce montant représentant l'aide canadienne a été porté à 80 millions $ dimanche.

Les conservateurs ont critiqué M. Martin, lui reprochant de ne pas être revenu immédiatement à Ottawa.

Cinq Canadiens morts

«Beaucoup de mes électeurs disent: 'Où est le premier ministre?', a lancé le député albertain Ted Menzies, porte-parole du Parti conservateur en matière de coopération internationale. Où est le leadership? Est-ce que le premier ministre n'aurait pas pu trouver une liaison satellite pour offrir des condoléances de façon visuelle aux milliers de Canadiens qui ont perdu des proches dans ce désastre?

«C'est une insulte à ces Canadiens, sans mentionner les gens à travers le monde qui auraient apprécié des condoléances.»

En date d'hier, les décès de cinq Canadiens ont été confirmés. Plus de 150 autres manquent toujours à l'appel.

Harper

Le leader conservateur, Stephen Harper, n'était pas disponible pour commenter hier.

«Il est allé à Hawaï pour une semaine», a affirmé son directeur des communications, Geoff Norquay, précisant qu'avant de partir, M. Harper a été disponible tous les jours sauf la veille du Jour de l'an.

«Nous ne sommes pas encore le gouvernement», a dit M. Norquay lorsqu'on lui a fait remarquer l'absence du chef de l'Opposition.

De son côté, Peter Donolo, l'ancien conseiller de l'ex-premier ministre Jean Chrétien, a affirmé que, selon lui, «les Canadiens ne sont pas là à se gratter la tête en se demandant où il (Paul Martin) est».

«Je pense que ceci ressemble beaucoup à une création des médias.»

Quelques journalistes veulent «injecter du drame et de la controverse politique là-dedans, même si ça n'existe pas», a-t-il ajouté.

À lire en page 17

Deux détectives très privés

Dans la nouvelle série de Claude Meunier, *Détec. inc,* Gilbert Sicotte joue James Bonin, un ancien policier qui a perdu son job et qui s'est recyclé en détective privé.

La météo

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui: Ensoleillé avec passages nuageux 1/-5

Demain: Alternance de soleil et nuages -4/-10

Mercredi: Alternance de soleil et nuages -5/-11

Jeudi: Alternance de soleil et nuages -8/-18

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui: Nuageux avec perçées de soleil 3/-2

Demain: Alternance de soleil et nuages -8/-14

Lever du soleil: 7h42
Coucher du soleil: 16h33

Les normales
Maximum: .....-5,0 °C
Minimum: .....-17,0 °C

Les phases de la lune

dernier 3 | nouvelle 10 | premier 16 | pleine 25

Environnement Canada — Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada. Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

Le sommaire

Actualités	14	Mots croisés	27
Arts	17	Mot mystère	25
Automobile	19	Nécrologie	29
Bridge	24	Petits bonshommes	35
Éditorial	12	Petites annonces	23
Forum	13	Pulsions	20
Gratton	8	Région	2
Horoscope	26	Sports	32
Loteries	7	Statistiques	34

Manchette

Tsunamis : l'aide s'organise loin du chaos

L'offre d'aide aux victimes des tsunamis meurtriers en Asie du Sud est telle à travers le pays que les lignes téléphoniques des agences d'aide humanitaire ne dérougissent pas.

Presse Canadienne
TORONTO

La crise a suscité une immense vague de sympathie de la part de Canadiens prêts à faire n'importe quoi pour alléger les souffrances des survivants, y compris quitter leur propre confort pour se rendre sur les lieux mêmes de la catastrophe.

Les agences humanitaires estiment cependant que le meilleur moyen de faire sa part ne consiste pas à se rendre là-bas, mais plutôt à les aider ici-même. «Tout simplement parce que la situation est vraiment chaotique», explique Nicole Ireland, porte-parole de l'UNICEF. Selon elle, il est très difficile de se rendre dans les régions en crise, et cela ne faciliterait pas les choses pour leurs représentants sur place.

La plupart des organismes mettent en œuvre un processus établi pour déployer leurs employés à l'étranger, souligne Suzanne Charest, porte-parole de la Croix-Rouge canadienne. L'agence comprend qu'une telle catastrophe stimule la générosité des Canadiens et que ceux-ci veulent réellement aider, mais le personnel que la Croix-Rouge dépêche dans les régions victimes de catastrophes est généralement composé de spécialistes, tous formés pour ce genre de travail.

Néanmoins, les agences d'aide sont submergées d'appels, au point que ceux qui tentaient de joindre le bureau torontois de Médecins sans frontières ont dû composer le numéro à plusieurs reprises, la ligne étant toujours occupée. Du «jamais vu», selon David Morley, directeur exécutif de l'organisme.

Afflux de dons et d'offres d'aide

Même si les régions dévastées ont besoin de personnes possédant des compétences bien précises, notamment des professionnels de la médecine et des experts en assainissement de l'eau et en désinfection, les organismes humanitaires ne sont pas à la recherche de débutants. «Nous n'enverrions pas des volontaires inexpérimentés dans une situation aussi incroyable», dit M. Morley.

Jusqu'à présent, l'agence internationale Médecins sans frontières a dépêché une quarantaine de personnes de partout dans le monde — dont deux Canadiens — vers l'Indonésie.

M. Morley explique qu'on a d'abord encouragé les candidats au bénévolat en surplus à les aider au bureau, mais que la limite a déjà été atteinte : on n'avait même plus de téléphones à fournir aux gens prêts à recevoir les appels des donateurs.

Mais il ne manque pas d'agences ayant besoin d'un coup de main, alors que les associations caritatives, les groupes religieux et les organisations non gouvernementales (ONG) doivent composer avec un afflux de dons et d'offres d'aide, souligne Mme Ireland. L'aide locale est la bienvenue, dit-elle.

Par ailleurs, M. Morley appelle qu'ailleurs dans le monde, d'autres personnes ont un besoin criant d'aide.

ASSOCIATED PRESS

Les régions dévastées ont besoin de personnes possédant des compétences précises, notamment des professionnels de la médecine et des experts en assainissement de l'eau et en désinfection.

Des difficultés persistent en Indonésie

Associated Press
NATIONS UNIES

Le responsable des affaires humanitaires des Nations unies, Jan Egeland, a déclaré dimanche que l'aide parvenait de mieux en mieux aux survivants des raz-de-marée en Asie du sud, mais que des problèmes demeuraient toutefois en Indonésie, pays le plus touché par la catastrophe. Il a répété que le bilan définitif, s'il est jamais connu, devrait dépasser les 150 000 morts.

«L'assistance est de plus en plus efficace dans tous ces pays», a-t-il affirmé devant la presse, précisant que les difficultés initialement signalées au Sri Lanka et aux Maldives disparaissaient petit à petit.

«De manière générale, je suis plus optimiste aujourd'hui que je ne l'étais hier dans le fait que la communauté internationale pourra faire face à cet incroyable défi», a-t-il ajouté.

Selon Jan Egeland, 1,8 million de personnes devront prochainement être nourries par la communauté internationale et ce chiffre devrait encore augmenter. L'acheminement de nourriture à 700 000 personnes dans le besoin au Sri Lanka devrait par ailleurs prendre environ trois jours et ce délai sera plus important pour le million de personnes dans la même situation en Indonésie, a-t-il précisé.

Le responsable des affaires humanitaires de l'ONU a expliqué que des difficultés pour atteindre les survivants demeuraient en Aceh et à Sumatra (Indonésie) où la catastrophe a fait plus de 80 000 morts. Les autorités indonésiennes craignent que le bilan approche les 100 000 morts.

«C'est vraiment là que nous sommes en retard, 90 % de nos problèmes sont concentrés dans ces régions parce qu'elles sont isolées, que les dégâts y sont beaucoup plus importants, que les routes sont plus endommagées, que les pistes d'atterrissage y sont moins nombreuses et plus endommagées», a-t-il déclaré.

Selon lui, le manque d'eau et les difficultés sanitaires sont un plus gros problème que le manque de nourriture. «Les diarrhées pourraient tuer autant d'enfants que le tsunami au cours des prochaines semaines si nous échouons».

Une cinquantaine d'organisations non-gouvernementales (ONG) travaillent déjà à Banda Aceh, capitale de la province d'Aceh, au nord de l'île de Sumatra, dont Oxfam, qui fournit de l'eau potable à 60 000 personnes dans 14 camps de réfugiés, et Médecins sans Frontières, qui dirige cinq cliniques, selon Jan Egeland.

Celui-ci a rappelé que le total des sommes promises par la communauté internationale dépassait les deux milliards de dollars (1,5 milliard d'euros) et a fait savoir qu'il serait supérieur au montant de l'appel aux dons que l'ONU lancera le 6 janvier. «Pour la première fois, nous serons dans une situation où l'appel aux dons sera inférieur aux sommes promises», a-t-il souligné.

Il a toutefois précisé que les Nations unies devraient lancer un appel séparé pour la reconstruction qui devrait dépasser les deux milliards de dollars. «Je ne sais pas si on parlera de dizaines ou de centaines de milliards de dollars de dégâts», a-t-il prévenu.

ASSOCIATED PRESS

Dans la province d'Aceh, en Indonésie, ces femmes musulmanes recueillent des dons après un service funéraire pour les victimes du tremblement de terre.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général: Claude Gagnon, cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef: Michel Gauthier, mgauthier@ledroit.com

Petites annonces: petitesannonces@ledroit.com (613) 562-0222, 1-800-267-9555, télécopieur: (613) 562-7782, Lundi au vendredi: 8 h - 19 h, Samedi: 9 h - 13 h
Nécrologie: necrologie@ledroit.com, Télécopieur: (613) 562-7782
Publicité (annonces commerciales): publicite@ledroit.com (613) 562-7747, Télécopieur: (613) 562-7572, Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Abonnements et livraison du journal: tirage@ledroit.com (613) 562-0555, cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961, Lundi au vendredi: 6 h - 17 h, Samedi: 7 h - 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux: (613) 562-0111
Nouvelles: nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous! 562-0333
Télécopieur : 562-7539

Les visas durs à obtenir

Presse Canadienne
VANCOUVER

Malgré les promesses d'Ottawa, la paperasserie et le chaos empêchent plusieurs Canadiens et leurs proches vivant dans les pays asiatiques touchés par le désastre naturel de la semaine dernière de revenir rapidement au pays.

Tyler Leinweber, un homme de 29 ans originaire de Kelowna, en Colombie-Britannique, est un de ceux-là. Il est installé depuis sept ans en Thaïlande où il a ouvert une boutique de plongée.

Il a tout perdu lorsque le tsunami du 26 décembre a tout détruit à Krabi, où il avait pignon sur rue. Maintenant, il tente de revenir au Canada avec sa femme thaïlandaise et leur fils de 14 mois.

M. Leinweber soutient qu'avec toute la confusion qui règne depuis le désastre, il ne peut obtenir de visas pour sa femme et son bébé et affirme que le ministère des Affaires étrangères ne fait pas beaucoup pour aider.

« Vous appelez (les autorités canadiennes à) Phuket, ils vous disent d'appeler à Bangkok, non, vous devez appeler Ottawa, mais ils ne vous disent rien. C'est extrêmement mauvais », a déploré M. Leinweber.

La Thaïlande a ignoré l'alerte

Les météorologues thaïlandais n'ont pas émis d'alerte au tsunami pour éviter de nuire à l'industrie touristique, affirme un quotidien de Bangkok.

Mathieu Perreault
LA PRESSE

Ces allégations, publiées dans le journal anglophone *The Nation,* causent une controverse en Thaïlande.

La question est d'autant plus épineuse que le météorologue qui a été chargé de mettre sur pied un système de détection des tsunamis, Smith Thamsaroj, ne fait pas l'unanimité : en 1998, peu après un tsunami en Nouvelle-Guinée, M. Smith avait lancé une fausse alerte qui avait forcé l'évacuation d'une station balnéaire. L'évacuation inutile avait été fortement critiquée dans la presse nationale.

En fait, cela fait plus de 10 ans que M. Smith crie au loup : en 1993, alors qu'il était directeur du service météorologique thaïlandais, il avait affirmé que le risque de tsunami en Thaïlande était bien réel, même s'il n'y en avait pas eu depuis au moins 300 ans. La semaine dernière, M. Smith a multiplié les entrevues dans les médias, prenant sa revanche sur les sceptiques qui le ridiculisaient depuis 1993, selon *The Nation.*

En fait, la décision de ne pas lancer d'alerte au tsunami, le 26 décembre, est plus compliquée que cela, selon un quotidien suédois, *Expressen*. Les météorologues thaïlandais ont eu les premières données sur le tremblement de terre vers 8 h, mais ils pensaient alors qu'il n'avait qu'une force de 8,1 (les centres de détection des tremblements de terre américains ont fait la même erreur).

Comme il y avait eu un tremblement de terre similaire en 2002 sans qu'il y ait d'inondation, ils ont décidé de ne pas émettre d'alerte. L'impact potentiel d'une fausse alerte sur l'industrie touristique a renforcé la conviction des météorologues qu'il valait mieux ne rien faire.

Les vagues ont frappé la Thaïlande à 9 h, ce qui signifie qu'une alerte aurait sauvé des vies.

Les seuls Thaïs qui ont vu venir les tsunamis sont des pêcheurs d'un petit village de l'île de Surin. Quand ils ont vu la mer se retirer sur des centaines de mètres, avant l'arrivée des vagues, ils ont emmené la population entière du village, 181 personnes, dans un temple en montagne.

En Thaïlande, des pêcheurs se sont plutôt précipités vers les fonds marins à découvert, car des poissons s'y étaient échoués. Les pêcheurs de l'île de Surin ont l'habitude de passer huit mois par an en mer, ce qui explique leur connaissance des eaux.

ASSOCIATED PRESS

La Thaïlande, qui avait connu un tremblement de terre similaire en 2002 sans qu'il y ait d'inondation, a décidé de ne pas émettre d'alerte… pour ne pas nuire au tourisme.

Mort suspecte à Ottawa

Le Droit

La Police d'Ottawa enquête sur la mort suspecte d'un homme de 23 ans.

Brian Fudge, un résidant d'Ottawa, a succombé à ses blessures, hier à 15 h à l'hôpital. Il avait été retrouvé, gisant inconscient, à l'extérieur du centre commercial Merivale, dans la nuit de vendredi à samedi vers 1 h. Selon le médecin, la victime a souffert d'un traumatisme crânien.

Les enquêteurs des Crimes majeurs de la Police d'Ottawa ont déterminé que le jeune homme a passé la soirée du 31 décembre au restaurant-bar Le Skratch, sur le chemin Merivale. Il aurait été impliqué dans deux altercations entre minuit et le moment où il a été découvert plus tard dans la nuit. Une autopsie sera pratiquée sur le corps de la victime afin de déterminer la cause exacte du décès.

Les policiers considèrent pour le moment qu'il s'agit d'une mort suspecte.

Toute personne possédant des informations relativement aux événements est priée de communiquer avec le bureau des Crimes majeurs de la Police d'Ottawa au (613) 236-1222 poste 5477 ou avec la ligne Échec au crime au (613) 233-8477.

Votre entreprise célèbre-t-elle son *anniversaire?*

Désirez-vous *annoncer* l'ouverture ou l'expansion de votre entreprise?

Voulez-vous vous *démarquer* de votre concurrence?

Un cahier spécial dans LeDroit est la solution toute trouvée.

LeDroit
cyberpresse.ca

Avec l'aide de vos fournisseurs, il est même possible de ne rien avoir à débourser pour la publication d'un tel cahier.

Renseignez-vous sans tarder auprès du coordonateur de nos cahiers spéciaux, Normand Lalonde, au (613) 562-7597.

Méfait à l'arme « blanche »

Quatre adolescents, trois mineurs et un jeune âgé de 19 ans, se sont amusés à lancer des balles de neige sur les voitures qui circulaient sous le viaduc Main, à Gatineau, samedi en avant-midi. L'un des projectiles a fracassé le pare-brise d'une voiture taxi.

Les quatre suspects ont été arrêtés puis relâchés par les policiers de Gatineau. Ils devront faire face à des accusations de méfait.

Heureusement, le chauffeur de taxi en a été quitte pour une bonne frousse, il n'a pas subi de blessure.

CATASTROPHE EN INDE : SOPAR a besoin de vous !

Au cours des derniers jours, vous avez sûrement vu les images des effets dévastateurs des raz-de-marée en Asie. Le bilan s'élève aujourd'hui à 11 000 morts en Inde et s'alourdit chaque jour. Les communautés de pêcheurs affectées par cette tragédie étaient déjà parmi les plus démunies dans la région. Depuis dimanche dernier, des dizaines de milliers de familles qui vivaient de la pêche se retrouvent sans abri, sans barque et sans filet, à peine en état de survie. Ces populations marginalisées sont maintenant encore plus vulnérables.

Basée à Gatineau, SOPAR oeuvre depuis 26 ans dans le sud de l'Inde. Grâce à la générosité des citoyens de l'Outaouais comme vous, nous participons à la lutte des communautés indiennes pour l'autosuffisance.

En cette occasion tragique nous faisons appel à votre solidarité. Aujourd'hui plus que jamais, nous avons besoin de votre soutien afin d'offrir un appui vital aux populations sinistrées dans le sud de l'Inde.

Pour faire un don, veuillez nous contacter à 1-866-443-3616 ou envoyer un chèque à :

SOPAR
1 chemin des Érables
Gatineau, Qc
J8V 1C1

sopar

www.sopar.ca • communication@sopar.ca

Bain polaire au profit du CHEEO

Une vingtaine de braves ont troqué manteaux et bottes d'hiver pour leur costume de bain le temps d'une « saucette » pour le moins rapide dans les eaux glaciales de la rivière Rideau, samedi après-midi.

Audrey Lord
alord@ledroit.com

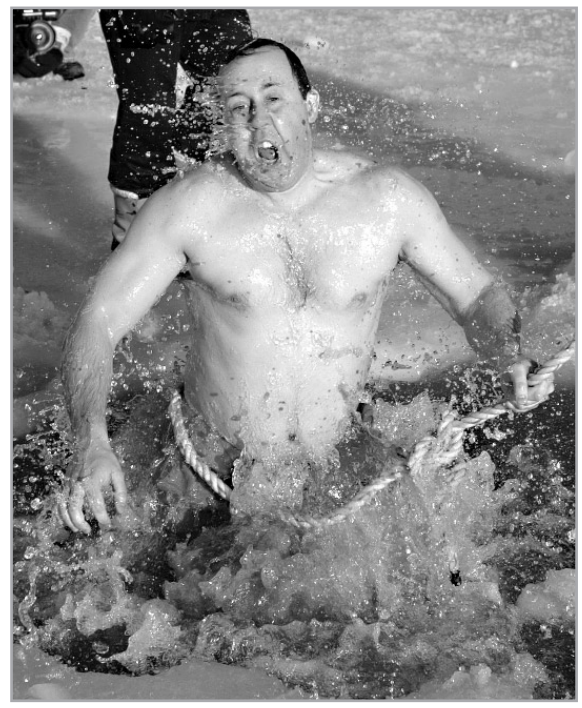
Hommes et femmes de tout âge ont bravé le froid et relevé le défi de la traditionnelle baignade hivernale dans les eaux de la plage Mooney's Bay afin d'amasser des fonds pour le Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEEO). Par amour pour les enfants, plusieurs ont tenté l'expérience pour la première fois alors que d'autres ayant pris goût au défi ont récidivé encore cette année.

« Mon fils a passé deux mois au CHEEO alors à chaque fois que je peux les aider, je le fais, je veux donner de l'espoir aux enfants, a expliqué Claira Bastien, accompagnée de son amie Karen Parry et de son fils Cody. C'est notre première fois à Karen et moi, mais ce n'est peut-être pas la dernière », disait-elle quelques minutes avant d'aller enfiler son costume de bain.

Les eaux glaciales n'ont pas semblé ralentir ses ardeurs. « Extraordinaire ! C'est excellent, j'ai adoré », a-t-elle décrit, encore grelottante.

« Pour les enfants, tout simplement », a expliqué Tom Colombi qui a réussi à convaincre six collègues de prendre part à l'aventure pour le moins inusitée. Épouses et enfants des sept collègues, qui ont réussi à amasser 1000 $, s'étaient massés aux abords de la rivière pour encourager leurs hommes. « Oh non, nous n'y allons pas ! Nous offrons le support moral, c'est tout ! » ont confié les épouses.

Norman Looker regardait ses comparses défiler en attendant son tour, impatient de revivre l'expérience pour une deuxième année consécutive. « C'est surtout pour les enfants, c'est le défi, c'est fou. Ça coupe la respiration quand on arrive dans l'eau », a-t-il décrit.



MARTIN ROY, LE DROIT

Jim Beacom a relevé le défi de la traditionnelle baignade hivernale dans les eaux de la plage Mooney's Bay, à Ottawa.

Les organisateurs ont dû travailler pendant plusieurs heures afin de parvenir à percer la glace. Les courageux se sont donc succédé, un à un, pour ces quelques secondes d'exaltation sous les cris de leurs proches avant de regagner la petite tente chauffée installée aux abords de la rivière.

Un peu plus d'une vingtaine d'amateurs de sensations fortes a pris part à la neuvième édition de la baignade hivernale organisée par le Club de Karaté Rideau Osgoode cette année. Les organisateurs espèrent être en mesure de remettre un don de 5000 $ au CHEEO grâce à cette activité.

En bref

Une station-service prend feu

Le Droit

Un employé d'une station-service de l'ouest d'Ottawa a été gravement brûlé à la suite d'un incendie, vendredi avant-midi.

Les flammes auraient pris naissance dans la station-service Riverside Gas Station, située au 1335 de la rue Bank, à la suite d'une explosion vers 10 h 45. La trentaine de pompiers dépêchés sur les lieux sont rapidement parvenus à maîtriser le brasier.

L'employé a subi des brûlures au troisième degré sur 40 % de son corps. Il a été transporté à l'Hôpital d'Ottawa puis transféré à Toronto afin de soigner ses blessures. La cause de l'incendie n'est toujours pas connue. L'enquête se poursuit.

Ottawa : budget plus « salé »

Le Droit

Le maire d'Ottawa a l'intention de demander un accroissement du budget pour l'épandage du sel dans les rues de la ville. Bob Chiarelli a reconnu l'état lamentable de plusieurs routes et trottoirs à Ottawa en raison de la pluie verglaçante des dernières semaines.

« C'est un climat tellement inhabituel, c'est très dangereux sur certaines rues, a-t-il déclaré, samedi. Je vais proposer au conseil municipal d'approuver une augmentation du budget et on votera. Moi je voterai pour », a indiqué le maire.

Des employés municipaux ont fait part de leur intention de demander une augmentation du budget consacré à l'épandage du sel, vendredi dernier. Le comité des Transports de la ville devrait se pencher sur cette recommandation sous peu. Des citoyens se seraient aussi plaints du mauvais état des routes de la capitale fédérale.

Le conseil avait voté une diminution du budget alloué à l'épandage du sel en 2003. Des raisons économiques et environnementales avaient mené à ces compressions, a rappelé le maire.

Déjà deux morts sur les routes

Le long week-end du Nouvel An a bien mal débuté sur les routes de la région alors que deux accidents attribuables à la pluie verglaçante ont fait deux victimes.

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

Un homme de 43 ans de Saint-Colomban, dans les Laurentides au Québec, a perdu la vie sur l'autoroute 417 à la hauteur de Limoges vendredi matin vers 3 h 30.

Benoît Rondeau aurait perdu la maîtrise de son camion semi-remorque en raison de la chaussée glissante, selon la Police provinciale de l'Ontario. Le véhicule aurait effectué plusieurs tonneaux avant de frapper violemment un viaduc. La victime serait décédée sur le coup.

L'autoroute 417 a été fermée à la circulation pendant plusieurs heures.

Collision mortelle à Ottawa

Quelques heures plus tard, vers 8 h 45, une jeune femme de 23 ans a perdu la vie dans une collision au sud de la Ville d'Ottawa.

Le véhicule de la victime, qui se dirigeait en direction Nord sur River Road, serait entré en collision avec un camion-citerne qui circulait en direction Sud. Les mauvaises conditions routières pourraient expliquer l'accident, selon la Police d'Ottawa.

La victime a été transportée au pavillon Civic de l'Hôpital d'Ottawa où son décès a été constaté. Les policiers n'ont pas révélé le nom de la jeune femme conformément au souhait de la famille. Le conducteur du camion-citerne a subi des blessures mineures.

DU MAUVAIS TEMPS POUR LA FIN DU LONG CONGÉ

Hier encore, une veille météorologique a été émise pour le Sud de l'Ontario et l'Outaouais.

Grésil et pluie verglaçante ont rendu les déplacements périlleux sur les routes de la région. Plusieurs sorties de routes et accrochages, notamment sur l'autoroute 417, ont été rapportés par les corps policiers. Au moment d'écrire ces lignes, aucun accident majeur n'avait été signalé.

Vol à main armée à Aylmer

Le Droit

Les policiers de Gatineau recherchent un suspect à la suite d'un vol à main armée commis dans la nuit de vendredi à samedi dans le secteur Aylmer.

Un homme âgé de 45 ans aurait fait irruption à la station-service Shell du 75, chemin Eardly vers 1 h 15 et aurait menacé le commis à la pointe d'un couteau. L'employé, qui n'a pas été blessé, aurait remis le contenu du tiroir-caisse au suspect qui aurait pris la fuite avec 300 $.

Toute personne possédant des informations est priée de communiquer avec le service de police d'Aylmer au 684-2222.

Nous avons les meilleurs **prix**, le meilleur **service** et des employés **qualifiés**
ON REVIENT TOUJOURS CHEZ PILON!
PAL PILON
5, boul. Montclair, Hull
771-5841
Prêt à vous servir!
Nos vacances sont terminées, notre équipe est bien reposée et vous attend à compter du lundi 3 janvier.
À bientôt.

Petit incendie au Casino

Le Droit

Les célébrations du Nouvel An au Casino du lac Leamy de Gatineau ont été interrompues de façon abrupte après qu'un incendie s'est déclaré dans des décorations de Noël.

Quelques secondes après le fameux décompte, une défectuosité électrique aurait provoqué un début d'incendie dans des guirlandes accrochées au plafond de l'aire de jeu où plusieurs clients étaient rassemblés. Quelques clients auraient subi des brûlures mineures aux bras, selon un employé du Casino.

Les pompiers, arrivés sur place à minuit et trois minutes, sont parvenus à maîtriser les flammes en moins de quinze minutes, a expliqué Marc Provost du service des incendies de Gatineau.

Plusieurs joueurs ont été évacués. Les activités ont pu reprendre normalement en moins d'une demi-heure. Les dommages matériels seraient limités aux décorations de Noël, selon l'employé du Casino.

Le canal Rideau fermé

Le temps doux et la pluie verglaçante des derniers jours ont forcé la fermeture de plusieurs installations sportives hivernales de la région au cours du long week-end.

La patinoire du canal Rideau, les sentiers de ski de fond du parc de la Gatineau et les pistes de toboggan de la Ceinture de verdure à Ottawa ont été fermés. Les drapeaux rouges flottaient toujours aux abords du canal Rideau, hier.

L'état de la surface de glace du canal s'est grandement détérioré au cours des derniers jours et n'est pas sécuritaire, rappelle la Commission de la capitale nationale. La fermeture temporaire de la patinoire se poursuivra vraisemblablement pour quelques jours encore.

Le réseau de sentiers de ski de fond du parc de la Gatineau a aussi été fermé au cours du week-end.

Les pistes étaient verglacées et dangereuses, tout comme les pistes de toboggan. Quelques sentiers de ski de fond ont été rouverts hier en matinée, mais la pluie verglaçante qui s'est abattue sur la région plus tard en journée a eu pour effet de détériorer leur état à nouveau.

Pour de plus amples renseignements et les mises à jour quotidiennes : (613) 239-5234 pour la patinoire du canal Rideau et (819) 827-2020 pour les sentiers d'hiver du parc de la Gatineau.

LOTO QUÉBEC — Résultats

TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2004-12-31

19 21 26 29 34 40 41

Complémentaire : (47)

Banco / Banco Spécial — Tirage du 2004-12-31

05 06 08 09 12 17 25 28 31 32
34 38 40 41 49 56 63 68 69 70

La Mini Lots Bonis — Tirage du 2004-12-31

Numéros	Lots
998751	50 000 $
98751	5 000 $
8751	250 $
751	25 $
51	5 $
99875	1 000 $
9987	100 $
998	10 $

La Quotidienne — Tirage du 2004-12-31

3 : 752
4 : 4384

Extra — Tirage du 2004-12-31

812737

Lots bonis

1 lot de 50 000 $: 202B745 (non décomposable)

10 lots de 1 000 $ (non décomposables)

362A250 382B143 157C246 338C037 390C078
269B039 147C448 215C760 368C030 399C810

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

LOTO QUÉBEC — Résultats

TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2004-12-31

19 21 26 29 34 40 41

Complémentaire: (47)

	Gagnants	Lots
7/7	0	5 000 000,00 $
6/7+	2	131 150,60 $
6/7	97	2 366,10 $
5/7	5 348	153,20 $
4/7	111 252	10,00 $
3/7+	107 076	10,00 $
3/7	937 629	Participation gratuite

Ventes totales: 14 013 138 $
Prochain gros lot (appr.): 7 500 000 $

Lotto 649 — Tirage du 2005-01-01

10 16 17 34 40 47

Complémentaire: (41)

	Gagnants	Lots
6/6	0	4 338 338,00 $
5/6+	3	103 293,70 $
5/6	103	2 485,30 $
4/6	5 782	83,90 $
3/6	116 398	10,00 $
2/6+	76 372	5,00 $

Ventes totales: 14 755 488 $
Prochain gros lot (appr.): 9 000 000 $

Lotto 649 — DES GROS LOTS PLUS GROS, PLUS SOUVENT

Québec 49 — Tirage du 2005-01-01

01 07 21 25 30 43

Complémentaire: (20)

	Gagnants	Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	28	500,00 $
4/6	1 220	50,00 $
3/6	20 201	5,00 $

Ventes totales: 460 670,00 $

Banco — Tirage du 2005-01-01

05 08 11 18 19 21 23 27 28 31
35 40 41 42 46 47 53 55 66 68

Banco Spécial — Tirage du 2005-01-02

06 08 15 16 18 23 38 39 43 44
49 52 53 54 58 62 66 68 69 70

La Quotidienne — Tirage du 2005-01-01

3 : 703
4 : 9279

La Quotidienne — Tirage du 2005-01-02

3 : 606
4 : 6404

Extra — Tirage du 2004-12-31

NUMÉRO 812737 — LOT 100 000 $

Extra — Tirage du 2005-01-01

NUMÉRO 625676 — LOT 100 000 $

Extra — Tirage du 2005-01-02

NUMÉRO 829336 — LOT 100 000 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

LOTO QUÉBEC — Résultats

TVA, le réseau des tirages

Célébration 2005 — Tirage du 2004-12-31

934C021 (non décomposable)

1 Grand Cherokee Laredo (ou 50 000 $)

2004-12-01	094B898	2004-12-16	659D373
2004-12-02	822C125	2004-12-17	771A606
2004-12-03	316B210	2004-12-18	940A539
2004-12-04	547D218	2004-12-19	735D631
2004-12-05	807A264	2004-12-20	497D778
2004-12-06	278D217	2004-12-21	353C847
2004-12-07	289A080	2004-12-22	116B111
2004-12-08	241B070	2004-12-23	367B739
2004-12-09	712C567	2004-12-24	657C110
2004-12-10	723C012	2004-12-25	517C646
2004-12-11	524B879	2004-12-26	683A135
2004-12-12	169B502	2004-12-27	733D607
2004-12-13	118A736	2004-12-28	121B902
2004-12-14	484B114	2004-12-29	162A685
2004-12-15	557D458	2004-12-30	244B934

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Grand Tirage le dimanche 9 janvier 2005

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre

Les Immeubles E.TASSE
SERVICE DE LOGEMENTS MEUBLÉS et ÉQUIPÉS **à Gatineau**.
Baux à la semaine, mois et à l'année. Un coup d'œil sur notre site Internet vous convaincra !
www.etasse.com
Appelez notre agente de location
Cell. : 276-5988

FUTURE SHOP
Le moniteur Cicero EV727 (CodeWeb 10050639) est annoncé incorrectement dans notre publicité du 24 décembre. Il s'agit d'un moniteur ACL à écran plat de 17 po et non de 19 po tel qu'indiqué. Il est offert le 26 et 27 décembre seulement, en quantité limitée de 5 par magasin par jour à 249,99 $, une économie de 200 $. La valeur de l'offre gratuite d'un moniteur Cicero 17 po et d'un tout-en-un de HP apparaît incorrectement à la page 3 de notre circulaire du 31 décembre comme étant de 360$. Il s'agit en réalité d'une valeur de 350$.

PAL PILON
5, boul. Montclair, Gatineau
771-5841
Ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h

On est de retour aujourd'hui pour vous servir
Il est temps de finir votre sous-sol ? PILON a tout ce qu'il vous faut.
- Gypse
- Isolation
- Lambris
- Isolation de plancher
- Plancher flottant
- Plafond suspendu
- Plancher de bois franc Lauzon

etc... etc....etc...
Venez consulter nos experts.

Une année mouvementée pour les deux Vallées

Outre le référendum portant sur les défusions municipales à Gatineau, plusieurs autres sujets ont retenu l'attention dans la Petite-Nation et de la Lièvre en 2004.

Yves Soucy
Correspondant régional
MRC — PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

Fusion contestée des établissements de santé et de services sociaux, arrêts de travail prolongés à l'usine Papiers Fraser-Pâtes Thurso, menace de fermeture d'école et noyade d'une fillette, à Montpellier, ont entre autres marqué l'actualité de ces secteurs au cours de l'année qui vient de s'achever.

L'année 2004 en a été une où la région de la Petite-Nation a dû se mobiliser à quelques reprises pour tenter de sauvegarder ses services, notamment dans le domaine de la santé et de l'éducation. Dans certains cas, les démarches ont porté fruit, mais dans d'autres, on a dû plier l'échine.

Ce fut le cas avec la fusion forcée du CLSC-CHSLD de la Petite-Nation avec le CH-CHSLD de Papineau et le CLSC Vallée-de-la-Lièvre. Malgré la vive opposition des organismes du milieu, des élus municipaux et de la population de la Petite-Nation, le ministre québécois de la Santé, Philippe Couillard, va de l'avant avec la fusion les établissements des deux vallées.

Revendications

Dans leurs revendications visant à garder leur autonomie, les intervenants de Petite-Nation soulignaient que le sentiment d'appartenance de leurs résidants, la population qui double avec les villégiateurs, l'étendue du territoire et une population permanente vieillissante, nécessitent d'offrir des services de proximité. Ils craignent que la fusion avec les établissements de la Lièvre entraîne la centralisation des décisions et aura un impact négatif sur la qualité et la quantité des services offerts sur leur territoire.

En annonçant la décision du ministre, l'Agence régionale de la santé de l'Outaouais s'engage cependant à ce que le budget actuel destiné à la Petite-Nation soit protégé, et que le recrutement de médecins de même que la consolidation, sur trois ans, des services médicaux de base 24 heures par jour dans la Petite-Nation soient les priorités d'action du nouveau Centre de santé et de services sociaux de Papineau.

Le ministre accepte que le conseil d'administration du nouveau réseau local de santé soit composé d'au moins sept membres (sur 15) provenant de la Petite-Nation. C'est d'ailleurs l'ex-président du CLSC-CHSLD de la Petite-Nation, Raymond Ménard, qui se voit confier la tâche de présider les destinées du nouvel organisme.

Pour s'assurer que les promesses faites par l'Agence soient respectées, un regroupement de citoyens met sur pied le Collectif vigilance santé Petite-Nation qui aura un rôle de "chien de garde".

Éducation

La population de la Petite-Nation a également dû se battre afin que la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées (CSCV) maintienne ouverte l'école primaire Centrale, de Notre-Dame-de-la-Paix, pour au moins une autre année en attendant le dépôt, en janvier 2005, du rapport d'un comité *ad hoc* qui se penche sur différentes pistes de solutions pour assurer la survie de l'école.

Face à la baisse de la clientèle scolaire sur son territoire, la proposition de fermeture de l'établissement était l'une des trois options envisagées par la CSCV pour réduire son déficit accumulé qui se chiffre maintenant à 2,3 millions $.

La concertation des gens du milieu a également permis aux écoles Sacré-Cœur, à Plaisance, Saint-Pie X, à Papineauville, et Saint-Michel, à Montebello, de conserver leur statut individuel en offrant une scolarisation allant du niveau préscolaire à la sixième année avec la création de classes multi-niveaux.

Archives

L'ex-président du CLSC-CHSLD de la Petite-Nation, Raymond Ménard, préside le CA du nouveau réseau local de santé qui fusionne les services de la Petite-Nation et ceux de La Lièvre.

Économie

Dans le domaine économique, l'avenir de l'usine Papiers Fraser-Pâtes Thurso et ses 325 travailleurs a été sur la sellette à plusieurs reprises en 2004.

L'entreprise a été frappée d'un premier arrêt de travail de trois semaines, en mars, pour lui permettre d'écouler son surplus de production et se trouver de nouveaux clients majeurs pour remplacer les deux qui ont cessé leurs activités à la suite de faillites.

À la reprise des opérations, on croyait bien que la situation de l'usine se stabiliserait.

Mais voilà que six mois plus tard, une autre tuile lui tombe sur la tête. La hausse de la valeur du dollar canadien par rapport à la devise américaine, entraînant des coûts additionnels qui rendent l'usine thursolienne moins concurrentielle sur le marché mondial, jumelée à des bris d'équipements qui nécessitent des investissements majeurs, force Papiers Fraser-Pâtes Thurso à interrompre à nouveau sa production pendant cinq autres semaines.

Pour remédier à la situation, la compagnie présente un plan de restructuration de ses opérations qui entraîne la suppression d'une soixantaine de postes et assure la survie de l'usine thursolienne tant que la valeur du dollar canadien ne dépasse pas 85 cents USA.

Malgré la reprise progressive des activités, la situation de l'usine demeure précaire. Sa production étant surtout dédiée à l'exportation, elle pourrait encore connaître une période difficile en 2005 si la valeur du dollar canadien fluctue à la hausse.

Tragédie

La première semaine de juillet restera certainement gravée longtemps dans la mémoire des villégiateurs du lac Vert, à Montpellier, alors que la petite Sandrine Brisson, 4 ans, se noie après qu'une embarcation à moteur eut frappé le pédalo dans lequel prenait place également son petit frère et sa grand-mère.

Environnement

Alors que le regroupement Les amis de la Lièvre tarde toujours à mettre à exécution leur projet de recours collectif contre Énergie Brascan, que l'association juge responsable de problèmes d'érosion causant des dommages à leurs propriétés, un riverain de Notre-Dame-du-Laus, Louis Bastien, passe à l'action.

Il intente une poursuite de 452 000 $ contre la compagnie énergétique propriétaire du barrage High Falls, à Bowman, et dépose une requête en injonction demandant à la Cour supérieure du Québec d'exiger que le niveau d'eau de la rivière soit abaissé. Le tribunal entendra la cause en avril prochain.

D'autre part, le 14 juillet dernier, des pluies diluviennes s'abattent sur la région, causant des refoulements d'égout et des infiltrations d'eau dans une centaine d'immeubles et résidences du secteur est du quartier Buckingham. La Ville de Gatineau obtient une aide du gouvernement québécois, mais à peine une vingtaine de propriétés pourront toucher une aide financière.

Transport

Finalement, après trois ans de travaux, le nouveau tronçon de 12 kilomètres de l'autoroute 50, entre le secteur Masson-Angers et le chemin Doherty, à l'Ange-Gardien, de même que la voie de raccordement avec la route 309, est finalement inauguré.

Réalisé au coût de 57,5 millions $, ce prolongement de la 50 permettra notamment aux fardiers, circulant dans l'axe Nord-Sud, d'éviter de traverser le centre-ville du secteur Buckingham.

Bonne année quand même

Bonne année, la *gang*! Bonne année quand même.

Même si on compte les morts par dizaines de milliers en Asie du sud, bonne année. Même si la guerre se poursuit en Irak et que l'armée américaine s'enlise de jour en jour, bonne année. Même si des gens innocents se font décapiter au nom de Dieu, bonne année. Même si des armes nucléaires changent de mains au rythme d'un vieux billet de banque et que ce n'est qu'une question de temps avant qu'une d'entre elle éclate quelque part sur la Boule, bonne année. Même si Ben Laden court toujours, bonne année.

Et oui, même s'il n'y aura pas de saison de hockey professionnel, bonne année. Bonne année quand même. Et dites-vous que les choses ne peuvent être pires. Comme chante Shania Twain: *it can only go up from here*.

Oui, je viens de citer Shania Twain. Une première en douze années de chroniques. Et probablement une dernière. À moins que je vous parle, un jour, d'un certain costume aux couleurs des Canadiens de Montréal que cette chanteuse portait lors de la remise des prix Junos au centre Corel d'Ottawa, il y a deux ans. Une image gravée dans ma mémoire à tout jam…

«Denis…

– Oups. S'cuse Manon.

– Qu'est-ce que t'écris?

– Ma chronique de demain.

– Mais t'es en vacances jusqu'à jeudi.

– Oui, mais j'ai promis au patron que j'aurai une chronique pour notre édition de demain. On ne publiait pas samedi dernier, faut bien que je gagne ma paie. Mais après cette chronique, je ne touche plus à mon ordinateur d'ici jeudi, promis.

– Donc que vas-tu écrire?

– Je ne sais pas. T'as une suggestion?

– Parle de Stéphane Viau.

– J'en ai déjà parlé la semaine dernière. Pauvre gars: se faire voler 2 000 $ quelques jours avant Noël…

– Ça prend quelqu'un de mesquin en maudit pour voler une personne vulnérable comme lui. Mais as-tu raconté la suite de cette histoire aux lecteurs?

– La suite?

– Coudon Denis! Tu ne t'es pas encore remis du *party* de la veille du Jour de l'an? Que t'a-t-il dit, Stéphane, quand je magasinais jeudi et que t'es passé le revoir?»

• • • • •

Bonne idée Manon. La suite de cette histoire. Mais avant, je vais résumer brièvement pour les lecteurs qui n'ont pas lu la chronique en question, la semaine dernière.

Stéphane Viau, 31 ans, est atteint de paralysie cérébrale. Durant les deux semaines qui ont précédé les Fêtes, il a recueilli des dons au Village Place Cartier au nom de la Fondation d'aide aux handicapés du Québec dans le but de se procurer un nouveau fauteuil roulant d'une valeur de 4 000 $.

Un soir, alors qu'il quittait le centre commercial, il a été attaqué par un individu qui lui a soutiré les recettes de la semaine, soit la somme de 2 000 $. Cloué à un fauteuil roulant, Stéphane a été incapable de se défendre ou de poursuivre le voleur.

Les médias ont rapporté l'histoire et je suis allé rencontrer Stéphane pour obtenir son témoignage.

Le lendemain, le magicien Alain Choquette, touché par le témoignage de Stéphane, s'est rendu au Village Place Cartier pour lui remettre un chèque d'une valeur de… 2 000 $. Et des dizaines d'autres personnes sont passées à ce centre commercial pour lui offrir un don.

Et quand je suis passé au Village Place Cartier, jeudi dernier, revoir Stéphane pendant que Manon magasinait, il m'a dit que les gens de l'Outaouais sont sans doute les plus généreux sur cette Terre.

«Je vais l'avoir mon nouveau fauteuil roulant, a-t-il dit, le sourire fendu jusqu'aux oreilles. Les gens de la Fondation m'ont même dit qu'ils viendraient peut-être me le remettre ici même, dans le centre commercial.

– Je suis content pour toi, Stéphane. Vraiment content. C'est le *fun* de constater que pour un crétin, il existe des centaines d'âmes charitables.

– T'as raison Denis. Dis-moi, vas-tu écrire une autre chronique dans *Le Droit*?

– Quand?

– Bien… un jour.

– C'est possible, Stéphane. Je dirais que les chances sont pas mal bonnes que mon patron me laisse en écrire une autre un jour.

– Alors si t'as un peu d'espace le jour que t'écriras une autre chronique, pourrais-tu, s'il te plaît, remercier les gens de l'Outaouais pour moi. Leur dire que grâce à eux, ma vie sera dorénavant un peu plus belle.

– Tu peux compter sur moi mon ami.»

Comme je disais, *it can only go up from here*…

Bonne année la *gang*. À jeudi. Si jamais le patron me laisse en écrire une autre, c'est-à-dire…

• • • • •

Denis Gratton: (613) 562-7531
Télécopieur: 562-7539
dgratton@ledroit.com

Détect. Inc.
DÉBUT CE SOIR 21 H
ÉPISODE SPÉCIAL DE 90 MINUTES
INCLUANT UN COURT MAKING OF
RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.
WWW.RADIO-CANADA.CA/DETECTINC
AUTEUR : CLAUDE MEUNIER
RÉALISATEUR : FRANÇOIS GINGRAS

Ottawa fête ses 150 ans

Le 150e anniversaire de la Ville d'Ottawa a été souligné, samedi matin, à l'hôtel de ville. L'actuel maire, Bob Chiarelli, a lu une proclamation pour souligner l'événement.

Audrey Lord
alord@ledroit.com

Le crieur public Daniel Richer, (ci contre) vêtu pour les circonstances d'un habit rappelant l'époque de la fondation d'Ottawa, a pris part à la cérémonie.

Sur le coup de midi, les carillons de l'hôtel de ville se sont mis à sonner, tout comme les clochers de plusieurs églises partout dans la municipalité. La ville publiera sous peu la liste des activités spéciales organisées tout au long de l'année pour souligner le 150e anniversaire de la Ville d'Ottawa.

La décision de constituer Bytown en municipalité appelée Ville d'Ottawa remonte au 18 décembre 1854 et a pris effet le 1er janvier 1855.

MARTIN ROY, LE DROIT

Inondations d'août : la Ville tarde à indemniser

Audrey Lord
alord@ledroit.com

Le conseiller Richard Côté promet de s'occuper des résidants que la ville refuse d'indemniser à la suite des inondations du mois d'août dernier.

Des résidants du secteur Gatineau dont les demeures ont subi des dommages le 2 août dernier auraient vu leur demande d'indemnisation refusée par la ville.

Les autorités municipales avaient pourtant reconnu leur part de responsabilité dans les inondations. Une plaque d'acier avait bloqué une conduite d'eau de la ville ce qui avait empêché l'eau de suivre son trajet habituel.

En tout, une centaine de résidants des quartiers situés près de la montée Paiement et de la rue Main ont fait parvenir des réclamations à la ville. Un nombre indéterminé d'entre eux a été informé, dans les derniers jours, du refus de la ville d'acquitter des compensations financières, a confirmé Richard Côté, conseiller du quartier Bellevue.

« On a confirmé publiquement que la ville était responsable. Si c'est la faute de la Ville, il faut savoir pourquoi on nie la responsabilité et donner des réponses aux citoyens, a-t-il expliqué. Je vais vérifier tous les dossiers cette semaine, ma responsabilité est de défendre les citoyens, d'essayer de trouver une justice pour ces gens-là. »

Vérifications

Le conseiller Coté confirme avoir été approché par plusieurs citoyens à qui la Ville a refusé une indemnité, et ne pas avoir été mis au courant de la décision des autorités municipales. « La ville ne m'a pas contacté là dessus, j'aurais aimé être avisé, a-t-il admis. Là, c'est à moi politiquement de vérifier toutes les données ; si je vois qu'on a oublié quelque chose qui pourrait donner avantage aux citoyens, je vais recommander qu'on les indemnise », a-t-il expliqué.

« Les inondations du 2 août et du 9 septembre ont dérangé la vie de beaucoup de gens. J'ai constaté les dommages, c'était vraiment regrettable », a rappelé le conseiller.

PENDANT UN MOIS SEULEMENT. Venez voir le seul crocodile américain en vedette au Canada!

Nous sommes ouverts tous les jours de 10 h à 17 h, du 17 décembre au 9 janvier (nous sommes fermés les 24 et 25 décembre). Voyez notre crocodile-vedette en spectacle tous les jours à 13 h. Ne manquez pas cette occasion unique!

(613) 822-8924
5305, rue Bank, Ottawa (Ont.) K1X 1H2
WWW.RAYSREPTILES.COM

LITTLE RAY'S REPTILE ZOO
L'AVENTURE À SON MEILLEUR!

Nouvel An derrière les barreaux

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Il y avait un convive de plus pour le réveillon du Nouvel An au Centre de détention de Gatineau. Nguyen Tian Van, 41 ans, d'Ottawa, a célébré l'arrivée de 2005 en détention après avoir été arrêté en fin d'après-midi jeudi, en rapport avec la découverte de 250 plants de marijuana dans une maison-chalet de Val-des-Monts.

Les policiers ont perquisitionné le 19, Bran-de-Scie, à Val-des-Monts à la suite d'informations à l'effet qu'une serre hydroponique y avait été aménagée.

Sur place, les policiers ont retrouvé 250 plants ainsi que tout l'équipement généralement utilisé pour ce genre de culture. Les plants, selon les informations disponibles, avaient environ un mètre.

Des accusations de culture et possession dans le but de trafic ont été déposées par le ministère public à l'endroit de M. Van, qui reviendra en cour aujourd'hui pour une enquête sur sa remise en liberté provisoire.

L'avocat de M. Van aurait bien aimé tenir cette enquête dès vendredi, dans l'espoir que l'accusé puisse être remis en liberté mais la Couronne a indiqué qu'elle cherchait encore à savoir si M. Van agissait pour son compte ou pour celui d'une organisation.

Selon divers témoignages, M. Van se rendait sur une base quasi quotidienne à la résidence du lac Bran-de-Scie, où il y passait deux ou trois heures.

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS (Article 102(4))

Dans l'affaire de la faillite de :

OTTAWA VACUUM SERVICES INC., dans la ville d'Orléans, dans la province de l'Ontario.

AVIS est par les présentes donné que *Ottawa Vacuum Services Inc.* a déposé une proposition le 27 octobre 2004, au bureau du Séquestre Officiel, de la division d'Ottawa, province de l'Ontario. La proposistion ayant été rejetée par les créanciers, en vertu de l'article 57 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité la faillite est survenue le 21 décembre 2004, et que la première assemblée des créanciers eu lieu le **21 décembre 2004 à 10 h 10,** au **295, Richmond, Ottawa, Ontario**, et que Ginsberg, Gingras & Associés Inc. a été nommé syndic à l'actif de la faillite.

Daté à Gatineau (Qc), ce 30 décembre 2004.

Claude B. Gingras, CIRP, Syndic

GINSBERG GINGRAS et associés & associates Inc.
145, Promenade du Portage
Gatineau (Qc) J8X 2K4
Tél. : (819) 776-0283
Télec. : (819) 776-5855
Sans frais : 1 800 567-1905

Syndics de faillite, Conseillers en insolvabilité

HULL • GATINEAU • OTTAWA • MONTRÉAL
SAINT-JÉRÔME • RIMOUSKI • ROUYN-NORANDA

AUDI ALTERAM PARTEM

Assemblée législative de l'Ontario

Consultations Prébudgétaires
Pre-Budget Consultations

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques doit siéger pour tenir des consultations prébudgétaires. Le comité a l'intention de tenir des séances publiques à Sault Ste. Marie, Sudbury, Ottawa et Kingston la semaine du 10 janvier 2005. Le comité a aussi l'intention de tenir des séances publiques à London, Toronto et Whitby la semaine du 17 janvier 2005.

Les personnes ou organismes qui souhaitent que leur demande de rendez-vous pour faire une présentation orale au comité dans ces endroits soit prise en considération doivent prendre contact avec le greffier du comité **avant le vendredi 7 janvier 2005 à midi.** Ceux qui ne souhaitent pas faire de présentation orale mais qui veulent faire des observations sur la question sont invitées à le faire par écrit et à les adresser au greffier du comité à l'adresse ci-dessous **avant jeudi 20 janvier 2005 à 17 h.**

Pat Hoy
Président / Chair

Trevor Day
Greffier / Clerk

Téléphone / Telephone: (416) 325-3509
Télécopieur / Facsimile: (416) 325-3505
ATS / TTY: (416) 325-3538

Bureau 1405, édifice Whitney / Room 1405, Whitney Block
Queen's Park, Toronto ON M7A 1A2

Nous acceptons les appels à frais virés/Collect calls will be accepted.
This information is available in English on request.

Votre CA
avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains
comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...
votre CA peut faire tout ça.

Serge Lavallée, CA
Michel Coulombe, CA
Melissa MacKenzie, CA
Edgar Chénier, LL. L., M. Fisc.
Lionel Nolet, CA
Valérie Marcil-Galipeau, CA
Gilles Berger, CA
Marc Brazeau, CA
Daniel Lalonde, CGA

MARCIL LAVALLÉE
COMPTABLES AGRÉÉS
500-214, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1L 8L8 Tél. : **(613) 745-8387**,
Télec. : (613) 745-9584 mll@mllca.com • www.mllca.com

CA Comptables agréés du Québec

L'A NARCHIE
OU LA MORD T

Christine Larose, professeur de français. Aime vraiment son emploi.

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.
Claude Gagnon, président et éditeur

LeDroit
cyberpresse.ca

LNH : une autre approche

Ce premier lundi de la nouvelle année est le 109e jour du plus long conflit de travail dans l'histoire du sport professionnel. Et la première étape d'un règlement — la nomination d'un médiateur — fait toujours aussi défaut.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Si les amateurs de hockey de la Ligue nationale en souffrent, eux dont les dollars huilent le mécanisme de cette industrie, rien n'y paraît. Les retrouvailles de fin d'année n'en ont rien transpiré. Comme pendant une grève de la Société des alcools du Québec. Les consommateurs découvrent autre chose, vont voir (boire) ailleurs, ou s'en passent.

Les joueurs-millionnaires traversent bien la disette : les meilleurs ont envahi les ligues européennes et voient du pays. Les propriétaires ne font pas d'argent mais n'en dépensent plus, donc c'est kif-kif.

Ceux qui sont affectés le plus directement, ce sont les entreprises qui gravitent autour du hockey professionnel. Les hôtels sont moins occupés, les restaurants et bars aussi. Les usines d'équipement tournent au ralenti. Ils écopent beaucoup aussi ces employés à temps partiel qui arrondissent leurs fins de mois comme placiers ou aux comptoirs de souvenirs des amphithéâtres.

Pendant ce temps, les deux porte-parole des parties syndicale et patronale, Bob Goodenow et Gary Bettman, se regardent en chiens de faïence. À l'expiration de la convention collective, à la mi-septembre, des discussions n'ont rien donné. Un lock-out a été décrété.

Trois mois plus tard, à la mi-décembre, les joueurs ont présenté une proposition renversante : une baisse de salaire de 24 % pour tous les athlètes, assortie de la mise en place d'une « taxe de luxe », impôt spécial aux équipes qui verseraient plus en salaires qu'un plafond donné. L'ouverture a été rejetée du revers de la main par M. Bettman, qui agit et parle au nom des 30 propriétaires. Il tient mordicus à l'introduction d'un plafond salarial qui limiterait les salaires des joueurs à un peu plus de 50 pourcent du budget des équipes. Ce pourcentage est aujourd'hui de 70 pourcent et les propriétaires soutiennent qu'ils ne peuvent qu'accumuler les dettes en versant autant pour ce seul poste budgétaire.

Les joueurs n'ont eu l'appui du public tout l'automne car il y a peu de sympathie pour les millionnaires.

Même si leurs employeurs sont bien plus riches qu'eux — parlons-en des revenus de Mike Illitch (Détroit), Michael Eisner (Anaheim), Eugene Melnyk (Ottawa), etc. —, ils ont été à l'abri de l'opprobre public, souvent cachés derrière d'anonymes sociétés de gestion de portefeuille.

La suggestion de rogner dans leurs propres salaires, le mois dernier, a mis les joueurs sous de meilleurs feux. La bataille de l'opinion publique a basculé un peu plus dans leur camp. (En fait, c'était une ruse. Baisser le salaire moyen de 1,83 million $ US à 1,37 million $ US tient plus de la poudre aux yeux que du réel sacrifice. Et nous avons toutes les raisons de croire que la flambée des salaires aurait comblé l'écart en deux ou trois ans…)

Dans moins de deux semaines, les propriétaires tiendront leur lac-à-l'Épaule. Jusqu'ici, leur solidarité a été exemplaire — contrairement aux dernières négociations — et rien n'indique qu'un changement de cap surviendra lors de la réunion du 14 janvier.

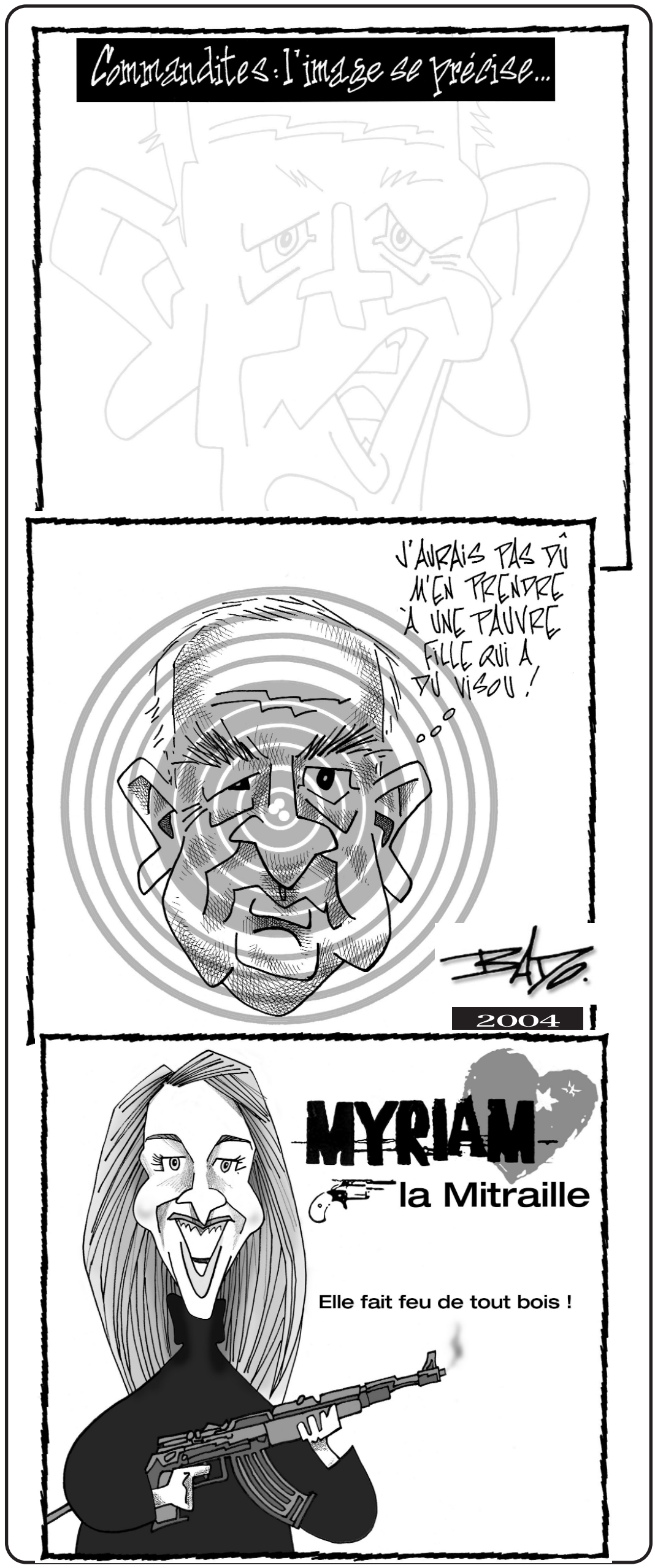
Pourtant, une solution est nécessaire. Demeurer campé sur ses positions comme M. Bettman l'a fait jusqu'ici ne règle rien. Il a balayé sous le tapis les appels à la médiation, prétextant que les solutions au conflit sont connues (le plafond salarial). Voilà une attitude qu'il ferait mieux de tempérer : il pourrait se servir de la rencontre du 14 janvier pour le faire, sans perdre la face, en prétextant une approche plus conciliante des propriétaires.

Les amateurs canadiens ont développé d'autres intérêts que le hockey de la LNH depuis septembre. C'est une réelle menace. Le baseball a mis 10 ans avant de retrouver le niveau d'intérêt d'avant son conflit de 1994, malgré des performances individuelles phénoménales et des rivalités captivantes. Le hockey comme industrie n'a pas cette liberté puisque ses revenus sont basés sur la vente de billets aux amateurs plutôt qu'à des contrats à long terme avec des réseaux de télévision.

Voilà pourquoi les dirigeants de la Ligue nationale de hockey doivent modifier leur approche.

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : (613) 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com



À vous la parole

Bravo Rock Détente !

Permettez-moi un mot de félicitations pour votre programmation 100 % Noël !

Vous avez créé une ambiance de joie, de gaieté et aussi de sérénité conduisant à une réflexion sur un événement marquant dans l'histoire de l'humanité.

Bon nombre de demandes spéciales font appel, et c'est normal, au côté fantaisiste et romantique de cette célébration, mais aussi, et cela dans une proportion surprenante, aux mélodies traditionnelles, porteuses de paix, de quiétude et de calme dont notre monde stressé a tant besoin aujourd'hui.

Je suis convaincu que vous avez redonné espoir à un bon nombre d'auditeurs.

Ne l'auriez vous fait que pour une seule personne, déjà ça aurait valu le coup.

Omer Dumont,
Gatineau

Un autochtone : un « BS à plume »

Entre 16 h et 16 h 30, le 29 décembre, j'écoutais malgré moi la populaire station de radio CKTF Radio-Énergie alors en attendant à une station-service.

On y jouait alors un clip censé représenter un autochtone qui joue dans une publicité à la télévision.

Je fus surpris d'entendre l'humoriste appeler l'homme fictif en question un « BS à plume », et représenter sa femme fictive comme étant une « grosse femme nu-pieds » et faire de cet homme un mangeur de « hot hibou » sur pain avec de la sauce brune.

Est-ce commun pour cette station de faire passer des commentaires ridicules et colorés de stéréotypes pour faire passer quelques minutes sur les ondes ?

Suis-je trop isolé de ce média et ne comprends pas leur humour ?

Ai-je raison de me sentir offusqué par ces propos haineux et irréfléchis, qui ne font que promouvoir l'intolérance et le racisme ?

Benoit C.-Sirois,
Gatineau

Français : félicitations

Je félicite Pierre Bergeron (*Chantage au drapeau*, *Le Droit*, 27 décembre) d'éviter l'emprunt d'un terme anglais « clawback » pour le mot « récupération », qui n'est pas aussi connu du public.

Cyrille Goulet,
Ottawa

Chroniqueur au quotidien Le Droit entre 2001 et 2003, Rémy Beauregard travaille depuis septembre 2003 comme expert conseil international en droits de la personne auprès de la Commission des droits de la personne de l'Ouganda. Il avait été directeur général de la Commission ontarienne des droits de la personne jusqu'à sa retraite en 2001. Jusqu'en 2005, la Commission ougandaise occupe la présidence du Comité africain de coordinations des institutions nationales des droits de l'Homme. Cette dernière activité permet à Rémy Beauregard d'être en contact avec des représentants de la majorité des pays d'Afrique. De retour au pays pour quelques semaines, il réfléchit sur la situation en Afrique et parle de son travail auprès de la Commission.

Les droits de la personne en Ouganda

Rémy Beauregard
Collaboration spéciale

ARCHIVES

Une danse rituelle qui met fin à la séance pendant laquelle huit fillettes ont subi l'an dernier une mutilation génitale.

Indépendant depuis 1962, l'Ouganda a connu de nombreuses périodes de dictatures et de renversements de gouvernements. Depuis 18 ans, un groupe rebelle dans le nord du pays, The Lord's Resistance Army, mène une guerre contre le gouvernement de Kampala dans le but de créer un état indépendant sur la frontière du Soudan.

Ce groupe, qui fait présentement l'objet d'une enquête de la part de la Cour pénale internationale, est connu pour ses enlèvements d'enfants, les garçons pour en faire des soldats et les filles pour en faire leurs épouses.

Sauf pour le Kenya, les pays voisins de l'Ouganda ont aussi vécu, depuis 20 ans, de longues périodes d'instabilité et de guerres. C'est toujours le cas en République Démocratique du Congo (RDC — l'ancien Zaïre) et au Soudan ou la paix récemment signée dans le sud du pays risque d'être fragilisée compte tenu de la situation au Darfour.

Depuis 1994, le Rwanda connaît une période de calme qui pourrait, à tout moment, s'effondrer si les rebelles Hutus qui se sont réfugiés en RDC décidaient de revenir en force au Rwanda, comme ils menacent de le faire régulièrement.

Quelque 1,5 million de réfugiés

Il y a en Ouganda un million et demi de personnes vivant dans des camps de réfugiés. L'aide humanitaire nécessaire pour subvenir à leurs besoins dépasse annuellement les 100 millions$ US.

Comme partout ailleurs en Afrique, la pauvreté est très répandue. En moyenne les Ougandais vivent avec un peu plus de 1$US par jour. Le sida est très présent et le gouvernement a fait, au cours des 10 dernières années, de valeureux efforts pour en freiner la progression. La malaria, par contre, atteint à peu près tout le monde. L'accès à l'éducation et aux services de santé est précaire dans les régions à l'extérieur de la capitale, Kampala.

C'est dans ce contexte que travaille la Commission des droits de la personne de l'Ouganda. Créée en 1995, la Commission a un large mandat. Elle est responsable de la promotion et de la protection des droits, qui au nombre d'une vingtaine, sont aussi énumérés dans la Constitution.

La Commission doit enquêter et résoudre les violations qui lui sont signalées, elle doit faire la promotion des droits, elle est responsable de voir à ce que les détenus dans les prisons soient traités humainement, elle doit évaluer comment l'État s'acquitte de ses obligations en vertu des traités et conventions internationales et africaines dont il est signataire et fait rapport annuellement au Parlement. La Commission reçoit son financement du gouvernement et d'un certain nombre de pays européens. C'est dans le cadre de cette assistance que mon poste d'expert-conseil a été créé. Le programme dont je relève est géré par l'agence d'aide internationale du Danemark.

Pour sa part, le Canada n'est pas très présent en Ouganda. Un consulat à Kampala se borne principalement à émettre des visas et ne maintient aucun contact avec les Canadiens qui y travaillent et y vivent.

Ma première fonction auprès de la Commission a été d'aider à formuler un plan stratégique. Le mandat de la Commission est tellement vaste, qu'avec des ressources limitées, celle-ci doit cibler ses priorités avec exactitude. Vieille de sept ans, la Commission est encore en phase de développement. Une grande partie de ses énergies va vers le renforcement de ses effectifs et mon expérience de gestion est mise à profit, principalement dans le développement des ressources humaines.

Les attentes envers la Commission sont très grandes, tant au sein de la population que des instances gouvernementales.

Le droit à la polygamie

C'est ainsi que j'ai participé aux travaux de la Commission visant l'analyse d'un certain nombre de projets de loi, dont la Loi sur le mariage.

Si adoptée, cette loi maintiendra la polygamie, ce qui est contraire aux normes internationales parce que cette pratique a pour effet de maintenir les femmes dans un état de dépendance économique et sociale. Mais il n'est pas aisé de changer des pratiques qui ont leurs origines dans la nuit des temps. Il en est de même pour les travaux de la Commission visant l'abolition de l'ablation du clitoris, pratique qu'on retrouve encore dans quelques régions du pays.

Dans le cadre d'un projet conjoint avec les services pénitenciers, j'ai participé à la préparation d'un programme de formation pour le personnel des prisons. Ce programme, assorti d'un manuel sur les normes de détention, vise à humaniser le système carcéral.

Du 20 au 22 octobre dernier, on m'a demandé de participer à la Première conférence africaine des institutions nationales des droits de l'Homme organisée par le Conseil de l'Union africaine, en Éthiopie. Les dirigeants des institutions nationales existantes ont pu y discuter avec les responsables nouvellement nommés des institutions émergentes, dont l'Égypte, l'Éthiopie, le Saharawi, le Kenya et la RDC.

J'ai été en mesure de constater qu'il y a, dans la très grande majorité des pays d'Afrique, une importante volonté politique de promouvoir et de protéger les droits des personnes. Pour le développement de l'Afrique, cette voie doit continuer d'être privilégiée.

L'année 2005 sera une année importante dans la lutte contre la pauvreté. À mon retour, je vais continuer de travailler à la préparation d'un dossier d'expertise sur les moyens de combattre ce phénomène.

En bref

Le père de la récupération au Québec est décédé

PC – VICTORIAVILLE

Bien connu dans la région de Victoriaville, Normand Maurice, considéré comme le «père de la récupération et du recyclage au Québec» est décédé vendredi à l'âge de 58 ans des suites d'un cancer.

Enseignant de formation, il a fait sa marque en contribuant à mettre sur pied le Centre de formation en entreprise et récupération, avec l'aide de collègues, en 1987. Le CFER contribue à stimuler l'apprentissage des élèves en difficulté et à favoriser leur persévérance scolaire. Normand Maurice a permis la création, en 2002, d'un centre de récupération des rebuts de peinture. Cet organisme a créé 52 emplois permanents, des jeunes décrocheurs pour la plupart.

M. Maurice avait été honoré, en 2002, par la Fédération des commissions scolaires du Québec. Selon lui, les décrocheurs pouvaient trouver des emplois qui peuvent être utiles à la société. « Les exclus sont aussi toxiques pour la démocratie que les rebuts de peinture et le PCB le sont pour l'environnement», avait-il déclaré.

Première fois depuis 1929, un navire italien gagne la Canne

PC – MONTRÉAL

C'est un navire italien qui a remporté cette année la Canne à pommeau d'or du Port de Montréal, qui récompense le premier navire à franchir les limites portuaires, à Sorel. Le porte-conteneurs MSC Brianna commandé par Aroldo Alessandrelli est arrivé à 4 h 20, hier matin. Il devient le premier navire italien à remporter la Canne au port de Montréal depuis 1929.

Demain, le pdg de l'Administration portuaire de Montréal, Dominic Taddeo, lui remettra cette 166e Canne au pommeau d'or. Le port de Montréal, qui engendre 18 000 emplois et 2 milliards $ de revenus par an, célèbre en 2005 son 175e anniversaire de fondation.

L'Hôtel de Glace de Québec aura son premier mariage gai

PC – QUÉBEC

L'Hôtel de Glace de Québec s'apprête à célébrer cette année son tout premier mariage gai. C'est un couple de l'Angleterre qui unira sa destinée dans la toute nouvelle chapelle repensée au style des églises québécoises du début du XXe siècle.

L'administration de l'Hôtel de Glace ne craint pas les répercussions négatives d'un mariage gai. Selon Marie-Noëlle Marceau, porte-parole, les mentalités au Québec sont suffisamment avancées pour que ce marché connaisse plutôt une expansion.

L'Hôtel de Glace a d'ailleurs réservé une bonne partie de son budget de publicité au «tourisme rose», cette année. L'attrait touristique entamera sa cinquième saison vendredi, jusqu'au 3 avril. Soixante mille visiteurs sont attendus, dont 3000 dormeurs. Une trentaine de mariages seront célébrés, un record. On estime à 10M $ les retombées annuelles.

Le scandale des commandites est choisi événement de l'année 2004

Il a scandalisé une nation, déstabilisé une dynastie politique, empoisonné une élection nationale, entraîné une série d'enquêtes criminelles et d'accusations, et il semble qu'il continuera de faire la manchette pour une quatrième année de suite.

Presse **Canadienne**

ARCHIVES

L'honorable juge John H. Gomery préside la Commission d'enquête sur les commandites.

Le scandale fédéral des commandites et la commission d'enquête dont il est l'objet ont été choisis événements de l'année 2004 par *La Presse Canadienne* et NTR dans le cadre d'un sondage annuel réalisé auprès de ses rédactions et radiodiffuseurs membres.

Le scandale a dominé une liste bien garnie d'événements ayant marqué l'année qui vient de s'achever: l'élection d'un premier gouvernement fédéral minoritaire depuis des décennies, le renvoi (devant la Cour suprême du Canada) relatif au mariage entre personnes du même sexe, les conséquences désastreuses pour le secteur de l'agriculture de la découverte d'un cas de maladie de la vache folle en Alberta et l'impasse dans les négociations à la LNH qui a paralysé le sport national des Canadiens, entre autres.

Et ça continu

La Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires est loin d'avoir terminé son travail de présentation de la preuve et poursuivra son marathon d'audiences publiques durant encore quatre mois.

Le 11 janvier, le juge John Gomery, qui préside l'enquête, reprendra son siège et entendra les témoins en relation avec les sociétés d'État mentionnées dans le rapport de la vérificatrice générale, Sheila Fraser.

L'ancien directeur général de Via Rail, Marc Lefrançois, devrait ouvrir le bal. Suivront ensuite André Ouellet, ancien président-directeur général de Postes Canada, et François Beaudoin, ancien de la Banque de développement du Canada. Toutes ses sociétés d'État ont participé à une ou plusieurs commandites qui ont été critiquées par la vérificatrice générale dans son rapport de février dernier.

Les procureurs de la Commission envisagent également appeler d'anciens dirigeants de la Société canadienne d'hypothèque et de logement. Une fois ces témoignages entendus, la Commission passera à l'une des étapes les plus attendues du public: les acteurs politiques. Cette partie devrait débuter à la fin mois de janvier, dans la capitale fédérale.

On peut avancer sans trop se tromper que l'ancien ministre de Travaux publics, David Dingwall, et son chef de cabinet, Warren Kinsella, ouvriront cette portion des audiences. Viendront par la suite les Jean Carle, Jean Pelletier, du bureau de l'ancien premier ministre Jean Chrétien, Alfonso Gagliano et son chef de cabinet Jean-Marc Bard. D'autres ministres, anciens ou encore en fonction, pourraient aussi être appelés à répondre aux questions de la Commission.

Enfin, Jean Chrétien et Paul Martin clôtureront cette première partie des audiences publiques, vers la mi-février.

L'équipe de McGuinty a passé 2004 à tenter de faire oublier ses faux pas

Le premier gouvernement libéral en 13 ans à Queen's Park s'est comporté comme une recrue à une table de poker en 2004: il a d'abord nerveusement protégé son portefeuille et est devenu de plus en plus hardi et provocateur avec chaque gain.

Presse **Canadienne**
TORONTO

ARCHIVES

Dalton McGuinty, premier ministre de l'Ontario.

Et ce n'est pas parce qu'il y a eu beaucoup d'argent à mettre sur la table; le gouvernement conservateur précédent avait laissé à l'équipe du premier ministre Dalton McGuinty un imposant déficit budgétaire de 5,6 milliards $.

M. McGuinty est allé chercher l'argent chez les contribuables (gagnant plus de 20 000 $) en imposant une «prime» pour les soins de santé de 50 à 900 $ par année. Un prêt de 9 milliards $ sur quatre ans en quelque sorte.

Le gouvernement mettait ainsi sa crédibilité en jeu, lui qui avait promis aux Ontariens au cours de la campagne électorale qu'il ne hausserait pas les impôts. L'initiative a valu notamment au gouvernement d'être traîné devant les tribunaux par la Fédération canadienne des contribuables.

Le niveau de popularité du premier ministre a alors commencé à s'exprimer avec seulement un chiffre et son gouvernement s'est vu accoler l'étiquette de briseur de promesses qui persistera probablement jusqu'aux prochaines élections — les premières en Ontario qui auront lieu à une date fixée à l'avance, soit le 4 octobre 2007.

Puis, après avoir passé l'été à retisser des liens avec les électeurs, après avoir consolidé la stratégie de communication du gouvernement et enregistré quelques victoires politiques sur la scène nationale, M. McGuinty semble maintenant déterminé à recouvrer sa crédibilité.

M. McGuinty a aussi dû composer en 2004 avec l'absence d'un joueur important en politique provinciale en Ontario, Dominic Agostino, son député de Hamilton décédé d'un cancer à l'âge de 43 ans.

En tant que président du Conseil de la Fédération, le regroupement des premiers ministres provinciaux et territoriaux, M. McGuinty s'est fait remarquer en jouant un rôle important dans la conclusion d'une entente (sur la santé) de 41 milliards $ sur 10 ans avec le fédéral.

Puis, il a appris à déléguer, en envoyant ses principaux ministres — George Smitherman (Santé), Gerard Kennedy (Éducation) et Michael Bryant (Procureur général) — à l'avant-scène pour défendre les politiques de son gouvernement.

Le chef conservateur, John Tory, qui a succédé à l'ancien premier ministre Ernie Eves en septembre, a lui-même admis que le gouvernement avait finalement trouvé la façon de faire passer son message.

Confirmation du deuxième cas de maladie de la vache folle

L'Agence canadienne d'inspection des aliments a révélé hier que les tests effectués ces derniers jours sur la vache de l'Alberta soupçonnée d'être atteinte de l'ESB (encéphalopathie spongiforme bovine), ou maladie de la vache folle, se sont avérés positifs.

Presse Canadienne

L'animal infecté est une vache âgée née en 1996, soit avant l'introduction (en 1997) de l'interdiction visant les aliments destinés au bétail.

L'ACIA, qui a précisé hier qu'aucune partie de l'animal n'a été introduite dans la chaîne alimentaire humaine ou animale, croit que la vache aurait été infectée par de la nourriture contaminée avant l'entrée en vigueur de l'interdiction.

«Ce résultat ne présente pas un risque accru pour la salubrité des aliments», assure l'agence dans un communiqué, en ajoutant que «la confirmation de l'ESB chez cet animal n'est pas inattendue» et en raison du programme national de surveillance en cours «d'autres cas d'ESB pourraient être découverts».

«Le Canada dispose d'une série de mesures d'atténuation du risque visant à protéger la santé du public et des animaux, parmi lesquelles on trouve le retrait des MRS de la chaîne alimentaire humaine, l'interdiction de nourrir les ruminants avec des aliments provenant de ruminants, le programme national de surveillance, les restrictions en matière d'importation.»

«En conséquence, les États-Unis continuent de considérer le Canada comme une région à risque minimal, soutient l'agence fédérale.»

«Tel qu'indiqué dans le communiqué de presse du USDA (United States Department of Agriculture) du 30 décembre 2004, les États-Unis iront de l'avant avec leur intention de reprendre le commerce avec le Canada.»

L'ACIA poursuit son enquête sur le nouveau cas d'ESB confirmé hier.

Les efforts en cours à l'heure actuelle visent à déterminer si d'autres animaux présentent un risque semblable.

Nouveaux documents sur les risques liés au Prozac

AP – LONDRES

Selon des documents confidentiels du fabricant du Prozac, l'antidépresseur le plus prescrit au monde, il semble y avoir un lien entre ce médicament et un accroissement des actes violents et risques de suicide, rapporte le *British Medical Journal*.

Dans son édition du 1er janvier, le journal médical précise avoir transmis ces documents à l'agence américaine du médicament, la FDA. Selon ces documents internes, obtenus par une source anonyme, le fabricant du Prozac, Eli Lilly était au courant depuis les années 80, que ce produit pouvait avoir des effets secondaires particulièrement inquiétants.

Ces textes, qui auraient disparu depuis une dizaine d'années, figuraient dans une plainte en justice contre Eli Lilly déposée en 1994 au nom des victimes d'une fusillade meurtrière aux États-Unis.

Joseph Wesbecker, qui tua huit de ses collègues sur son lieu de travail avant de se donner la mort en 1989, prenait du Prozac depuis un mois. Eli Lilly gagna, avant de révéler qu'un accord secret avait été passé avec les plaignants pendant le procès.

Selon l'un des documents, datés de novembre 1988, la fluoxétine, nom générique du Prozac, avait déclenché des «perturbations du comportement» lors des essais cliniques.

La FDA, chargée des autorisations de mise sur le marché des médicaments aux États-Unis, a accepté d'étudier ces documents, ainsi que le représentant démocrate de New York, Maurice Hinchey.

«C'est une étude alarmante qui aurait dû être rendue publique dès le départ, et pas 16 ans après», a-t-il déclaré.

Eli Lilly affirme de son côté avoir toujours été objectif dans sa publication d'éléments liés aux risques sanitaires et à l'efficacité de son produit vedette. Et de s'étonner que le *British medical Journal* ne lui ait pas également transmis ces documents.

Selon la société pharmaceutique, le Prozac est l'un des médicaments les mieux étudiés de l'histoire de la médecine, et il a été prescrit à plus de 50 millions de personnes dans le monde.

En octobre, la FDA avait ordonné que tous les antidépresseurs portent la mention qu'ils «accroissent le risque de pensées et comportements suicidaires» chez les enfants.

Autre attentat-suicide à Bagdad : 23 morts

Un kamikaze a fait exploser hier une voiture piégée près de Balad, au nord de Bagdad, tuant 19 Irakiens — un civil et 22 membres de la Garde nationale irakienne, selon l'armée américaine. Toujours dans le «triangle sunnite», quatre policiers irakiens ont été tués dans une autre attaque à Samarra à 95 km au nord de Bagdad.

Associated Press
BAGDAD

L'explosion de la voiture piégée s'est produite à 8 h du matin près d'une base américaine à Balad, à 80 km au nord de Bagdad dans le «triangle sunnite», théâtre de fréquentes attaques contre les troupes américaines et les forces de sécurité irakiennes, selon un communiqué du commandant Neal O'Brien, un porte-parole de l'armée américaine. Le véhicule piégé, dont le chauffeur est mort, a explosé près d'un car de gardes nationaux, tuant 18 de ces hommes. Quatre autres gardes ont succombé à leurs blessures ensuite.

Par ailleurs, des tireurs ont abattu un vice-gouverneur de la province de Diyala Ali Haddawi dans sa voiture, a-t-on appris dimanche auprès du Dr Ahmed Fouad, de l'hôpital général de Baqouba. Le chef de la police de Jebala, à 60 km au sud de Bagdad a été assassiné, de même qu'un officier à Bassorah (sud) et un garde national au sud de Kirkouk (nord), d'après les autorités. Quatre policiers irakiens ont quant à eux été tués en patrouille à Samarra, à 100 km au sud de la capitale, selon l'armée.

À Bagdad, des individus en voiture ont abattu samedi soir un policier dans le sud de la capitale, selon un responsable de la police irakienne Najm Eid. Un religieux chiite, Uda Khalaf, a également été tué dans le quartier d'Ami à Bagdad, a-t-il ajouté.

Également samedi, un soldat appartenant à la Task Force Bagdad avait été tué et un autre blessé dans l'explosion d'une bombe sur une route au nord de la capitale, selon l'armée.

Dans le nord du pays, l'armée américaine a annoncé le déploiement de deux brigades supplémentaires composées d'Irakiens et d'Américains afin de renforcer le contingent de 8000 militaires déployés à Mossoul. Les brigades peuvent comprendre 2000 à 4000 soldats. Le gouvernement irakien a affirmé dans un communiqué hier que la Garde nationale détenait 217 insurgés présumés à Mahmoudiyah, à 40 km au sud de Bagdad.

Croatie : un deuxième tour Mesic-Kosor

Associated Press
ZAGREB, Croatie

Le président sortant Stipe Mesic affrontera la vice-Première ministre Jadranka Kosor au second tour de l'élection présidentielle en Croatie le 16 janvier, selon les résultats officiels quasiment complets annoncés hier soir.

Stipe Mesic n'a pas obtenu la majorité des suffrages qui lui aurait évité un second tour : il en a recueilli 49,03 %, contre 20,18 % à la conservatrice Jadranka Kosor, a fait savoir la Commission électorale, après dépouillement de plus de 99 % des voies.

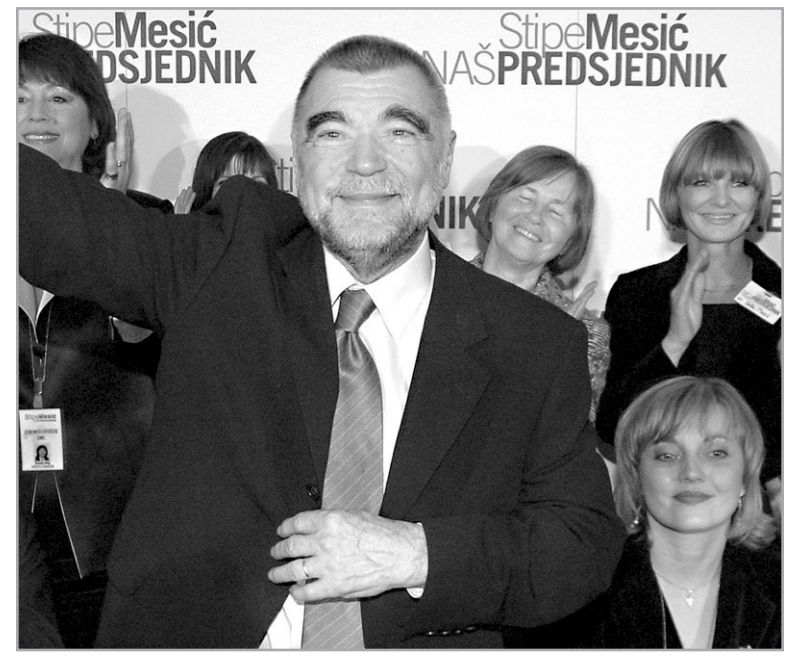
Le chef de l'État, qui a succédé en 2000 à l'autocrate et nationaliste Franjo Tudjman, père de l'indépendance croate décédé deux mois plus tôt, était donné largement favori sur ses 12 adversaires mais la ministre de la Famille et des Anciens combattants était considérée comme la candidate la plus sérieuse.

Stipe Mesic,70 ans, a qualifié le résultat du scrutin de «brillante victoire» et s'est déclaré confiant dans sa victoire au deuxième tour. «J'ai conduit la Croatie aux portes de l'Europe et je la conduirai à l'intérieur», a-t-il assuré devant ses partisans.

«Nous avançons», a de son côté affirmé Jadranka Kosor,51 ans, proche du premier ministre Ivo Sanader. «Je suis certaine que la Croatie est assez mûre pour avoir une femme président», a-t-elle ajouté.

Le 16 janvier, Jadranka Kosor devrait pouvoir compter le soutien des nationalistes, qui ont voté pour les candidats d'extrême-droite au premier tour et qui devraient s'allier avec elle contre Stipe Mesic.

Près de 4,4 millions d'électeurs, dont 400000 Croates de l'étranger, étaient appelés à voter. Pour la première fois de l'histoire de la jeune Croatie, ce vote n'était pas observé par la communauté internationale, signe que l'ex-république yougoslave, née en 1992 au milieu d'une sanglante guerre contre les Serbes, s'est authentiquement démocratisée.



ASSOCIATED PRESS

Le président sortant Stipe Mesic, âgé de 70 ans, n'a pas obtenu hier la majorité des suffrages qui lui aurait évité un deuxième tour.

Discothèque de Buenos Aires : funérailles et colère

AP – BUENOS AIRES, Argentine

Les victimes de l'incendie de la discothèque de Buenos Aires ont été enterrées hier tandis que des Argentins manifestaient pour la démission du maire de la capitale Anibal Ibarra et le renforcement des règles de sécurité pour les salles de spectacle. Le bilan du sinistre qui a frappé dans la nuit de jeudi à vendredi l'établissement «Republica de la Cromagnon», une discothèque très fréquentée par les adolescents et jeunes gens, a été revu à la hausse pour s'élever à 188 morts. Les autorités évaluent à plus de 700 le nombre des blessés. Quelque 263 restaient hospitalisées hier, dont 117 dans un état grave voire critique. Une vingtaine de corps attendent encore d'être identifiés à la morgue. Les enquêteurs pensent que quelqu'un a allumé un feu de bengale dans la foule, enflammant le plafond.

L'économie canadienne ressentira les effets de la hausse du dollar en 2005

Les fermetures d'usines et les licenciements dans le secteur manufacturier québécois ne font peut-être que commencer. D'après plusieurs économistes, 2005 marquera en effet le moment de vérité pour les fabricants qui voient leur capacité concurrentielle s'effriter avec la montée du dollar.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

Depuis août 2002, quelque 144 000 emplois ont été supprimés dans le secteur manufacturier canadien. Plus du tiers de ces pertes sont survenues dans le sillage de l'envolée du huard qui s'est apprécié de 20 % en quelques mois.

Et selon l'économiste des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), Jim Stanford, le pire est probablement à venir. Dans une étude publiée au début du mois, il disait craindre la disparition de 400 000 postes de plus si le dollar grimpait à 0,85 $US.

Or, c'est justement ce taux de change que nous prédit pour la fin de 2005 l'économiste en chef de la Banque Nationale, Clément Gignac. Son collègue de la Banque Scotia, Warren Jestin croit même que la devise pourrait atteindre les 0,90 $US.

La demande en énergie et en ressources naturelles, dont le Canada est un important exportateur, devrait continuer à soutenir la devise nationale au cours des prochains mois. Et puis, le déficit budgétaire et le déficit commercial américain qui ont contribué à faire baisser le billet vert ne disparaîtront pas à court terme.

Or, comme le rappelle M. Gignac, le Québec est particulièrement vulnérable à une baisse du taux de change parce que son économie repose en grande partie sur la fabrication et les exportations. Des industries déjà vulnérables comme celles du vêtement, du papier et du meuble, pourraient donc éprouver d'importantes difficultés.

Par ailleurs, selon lui, la reprise pourrait se faire attendre une année de plus dans le domaine de l'aérospatiale, qui fait vivre des dizaines de milliers de personnes au Québec.

« Le Québec devrait être très touché par la restructuration qui s'annonce et sa croissance devrait être inférieure à celle de la moyenne canadienne », affirme-t-il dans ses prévisions 2005, rendues publiques à quelques jours de Noël.

ARCHIVES

Les économistes croient que l'économie au Québec va s'appuyer sur de nombreuses mises en chantier résidentielles.

L'économiste, qui est aussi stratège de la Financière Banque Nationale s'attend à ce que le PIB de la province augmente de 2,7 % l'an prochain, comparativement à 2,5 % en 2004. L'économie canadienne devrait pour sa part progresser de 3,2 % l'an prochain, au lieu de 2,7 % cette année.

PLUS D'OPTIMISME

Tous les prévisionnistes ne sont toutefois pas aussi pessimistes. Robert Hogue, de BMO Groupe financier, pense plutôt que le dollar canadien se transigera autour de 0,81 $US pendant une bonne partie de l'année prochaine.

« Il est possible que le huard ait des ailes pendant la première moitié de l'année mais il pourrait redescendre par la suite, à mesure que les différences entre les politiques monétaires du Canada et des États-Unis se réduiront. »

Selon lui, la Banque du Canada devrait conserver ses taux d'intérêt stables jusqu'à l'automne, avant de les augmenter légèrement. Pendant ce temps, la Réserve fédérale américaine continuera vraisemblablement à augmenter graduellement le loyer de l'argent. « L'écart des taux, qui est présentement en faveur du Canada, devrait se renverser. Les placements canadiens deviendront moins intéressants et le dollar baissera », explique l'économiste basé à Toronto.

L'économiste souligne par ailleurs que l'industrie manufacturière canadienne est en bien meilleure posture qu'il y a une dizaine d'années pour faire face à la concurrence des États-Unis, et aussi de pays émergents dont la Chine.

De son côté, le secteur tertiaire qui représente désormais la majeure partie de l'économie devrait bien se tirer d'affaires.

Au Québec, la diminution prévisible des exportations pourrait en outre être contrebalancée par la vigueur de l'économie intérieure qui continue à s'appuyer sur des mises en chantier résidentielles nombreuses.

En matière d'immobilier, le Québec a commencé à s'embraser après les autres provinces.

« Il y a donc toujours du rattrapage », insiste Robert Hogue qui croit que les acheteurs de nouvelles maisons profiteront des bas taux d'intérêt pour s'acheter des meubles et des électroménagers.

À son avis, la croissance du Québec pourrait atteindre 3,2 %, ce qui est l'équivalent de la moyenne canadienne que BMO situe entre 3 et 3,5 %.

Les États-Unis pourraient de leur côté voir leur PIB progresser de 4 %.

« Ce sera une bonne année sans être spectaculaire. Et nous verrons tout au long de l'année des signaux contradictoires, ce qui est le signe que l'économie tourne près de son plein potentiel. »

Départ du président de la Banque mondiale ?

AP – NATIONS UNIES

James Wolfensohn, président de la Banque mondiale depuis 1995, a annoncé hier qu'il pourrait quitter ses fonctions en 2005, après deux mandats de cinq ans à la tête de l'institution financière.

« J'y ai passé dix ans. Je pense que c'est probablement assez. Mais si besoin est, je ferai ce que veulent les actionnaires, a-t-il déclaré sur la chaîne de télévision américaine ABC. Je passerai probablement la main à quelqu'un d'autre au cours de cette année », a-t-il ajouté.

Son mandat commencé le 1er juin 1995 prendra fin le 1er juin. Au cours de son exercice, M. Wolfensohn a mis l'accent sur la réduction de la pauvreté dans les pays en développement et la nécessité de rendre les projets de prêts plus efficaces. En 1996, il a lancé en collaboration avec le Fonds monétaire international (FMI) un programme d'allégement du fardeau des pays les plus endettés du monde, le PPTE.

Depuis sa création en 1944 lors de la conférence de Bretton Woods (New Hampshire) sur la reconstruction de l'Europe après la Deuxième Guerre mondiale, la Banque mondiale est traditionnellement présidée par un Américain, tandis que le FMI est dirigé par un Européen.

M. Wolfensohn a laissé entendre que les actionnaires pourraient rompre avec cette coutume. Cet Américain d'origine australienne a reconnu récemment que les rapports étaient parfois tendus avec le gouvernement du président américain George Bush, réélu fin 2004 pour quatre ans.

Les États-Unis sont le premier actionnaire de la Banque mondiale, qui compte 184 pays membres.

La SAQ envisagerait de limiter ses heures d'affaires

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

La direction de la Société des Alcools du Québec envisage de restreindre les heures d'affaires de certaines de ses points de vente lorsque le conflit de travail avec ses quelque 3800 employés de bureau sera réglé.

Le vice-président aux Ressources humaines, Philippe Duval, précise en entrevue à *The Gazette* que la SAQ consacre beaucoup d'argent à des succursales qui rapportent trop peu, puisque la demande n'y est pas très élevée.

La SAQ compte 801 points de vente au Québec, soit un pour 8700 Québécois, une multiplication suscitée par l'ancien dirigeant, Gaétan Frigon, qui cherchait ainsi à stimuler la visibilité de la Société.

Cependant, une telle stratégie a affecté les revenus de chaque point de vente qui, en moyenne, sont inférieurs de 60 pour cent à ceux des points de vente de la Liquor Control Board of Ontario, la LCBO, qui en compte beaucoup moins.

En réaction à ce projet évoqué par M. Duval, le porte-parole de l'Union des Consommateurs, Charles Tanguay, craint des disparités de service. Il rappelle que la SAQ est un monopole gouvernement qui doit offrir un service équivalent à tous les contribuables.

Entre-temps, les dirigeants patronaux et syndicaux de la SAQ doivent reprendre les discussions la semaine prochaine à propos du conflit de travail qui a éclaté le 19 novembre dernier.

2005 sera-t-elle l'année du sac biodégradable ?

Anne-Louise **Champagne**
Le Soleil — QUÉBEC

Mine de rien, l'humble sac de plastique est plongé au cœur d'une révolution. En version biodégradable, ce modeste objet pourrait servir de pierre angulaire à une meilleure gestion des déchets.

L'industrie se tient aux aguets, flairant la bonne affaire. 2005 sera-t-elle l'année du sac biodégradable ?

Ainsi, la société Omniplast annonçait, il y a quelques semaines, être le premier fabricant canadien à offrir des « sacs de plastique biodégradables à durée de vie contrôlée ». Mais en fait, elle n'est pas seule dans la course.

Il y a au moins deux autres joueurs au Québec, soit Nova Envirocom, qui distribue des sacs fabriqués à partir d'amidon de maïs, et Natursac.

La compétition entre eux est si vive qu'on peut la qualifier de « guerre des sacs »…

Le Canada consomme près de 700 millions de kilos de sacs et de pellicule de plastique chaque année, soit un marché d'environ 1,7 milliard $, cite Marc Robitaille, président de Omniplast. Les clients qu'il courtise pour vendre son produit sont les magasins de détail, les emballages de produits de marque, la publicité à domicile, les producteurs maraîchers, les messageries, les agences gouvernementales et les médias écrits.

L'utilisation de plastiques biodégradables servirait d'abord à soulager la conscience environnementale de la population, qui n'a pas pris l'habitude, comme les Européens l'ont fait, de réutiliser ses sacs.

Au Québec, un joyeux total de plus de 1 milliard de sacs de plastique sont expédiés chaque année à l'enfouissement, ou sinon, quelque part dans la nature…

Ces sacs mettent des centaines d'années à se dégrader.

L'objet présente un autre attrait. Plutôt que d'encombrer les lieux d'enfouissement et les incinérateurs, un sac de plastique biodégradable pourrait devenir le contenant qui faciliterait le transport des résidus verts et des restants de table vers les plateformes de compostage. Le sac pourrait se retrouver lui-même dans le tas de compost, au même titre que la matière organique.

De l'aide pour tenir nos résolutions santé

En cette saison de nouvelles résolutions, fort à parier que la santé se retrouvera, du moins pendant quelques semaines, en tête de liste de plusieurs personnes. Et tant qu'à vouloir se donner bonne mine pour passer à travers l'hiver, mieux vaut être bien documenté !

Geneviève Turcot
gturcot@ledroit.com

MILLE FEUILLES

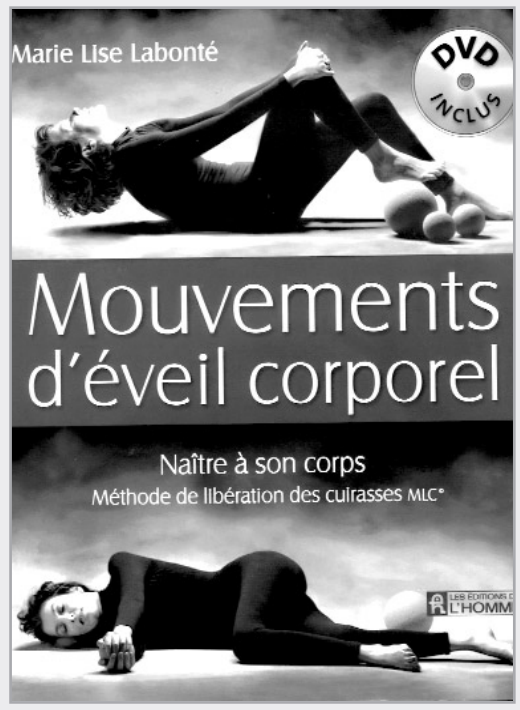
Marie Lise Labonté est une psychothérapeute, auteure (*Se guérir autrement, c'est possible*) et formatrice, qui s'est elle-même guérie d'une maladie incurable par un processus d'auto-guérison, au cours duquel elle a découvert la méthode d'éveil corporel. C'est cette méthode, aussi appelée la méthode de libération des cuirasses (MLC), qu'elle décortique et propose aux lecteurs dans *Mouvement d'éveil corporel,* publié aux Éditions de l'Homme.

Cette approche se démarque, selon l'auteure, par sa façon d'aborder l'individu. « Selon moi, les structures physique, psychologique, énergique et spirituelle forment un tout indissociable », indique-t-elle. Alors que plusieurs approches suggèrent au corps des rythmes de respiration ou des positions bien précises, la méthode de libération des cuirasses laisse place à la spontanéité du corps.

Motivation

Avec *Mouvement d'éveil corporel,* l'auteure propose une introduction à des mouvements simples, qui ont pour but l'harmonie entre le corps, la psyché et l'âme. L'idée est de libérer l'énergie vitale enfouie dans son corps et ainsi donner libre cours à toute cette puissance inutilisée.

Ce guide est destiné autant à l'athlète qu'au néophyte qui désire acquérir force et souplesse. Écrit simplement, l'ouvrage est également accompagné d'un DVD sur lequel les positions expliquées dans le livre sont démontrées. Un ajout fort utile, qui permet de mieux comprendre les positions (qui sont assez faciles à exécuter), et qui peut aussi représenter une source de motivation pour plusieurs lecteurs.



L'équipement nécessaire pour accomplir les exercices de cette méthode de mise en forme toute en douceur (quoique certains resteront surpris de voir que, malgré la simplicité des mouvements, nul n'est à l'abri des courbatures) est également très original. Des balles de tennis, des balles mousses et un bâton recouvert de caoutchouc mousse (comme celui que l'on utilise en plomberie pour recouvrir les tuyaux) suffisent. Vérification faite, vous trouverez tous ces objets moyennant quelques dollars dans les magasins à grande surface et les centres de rénovation.

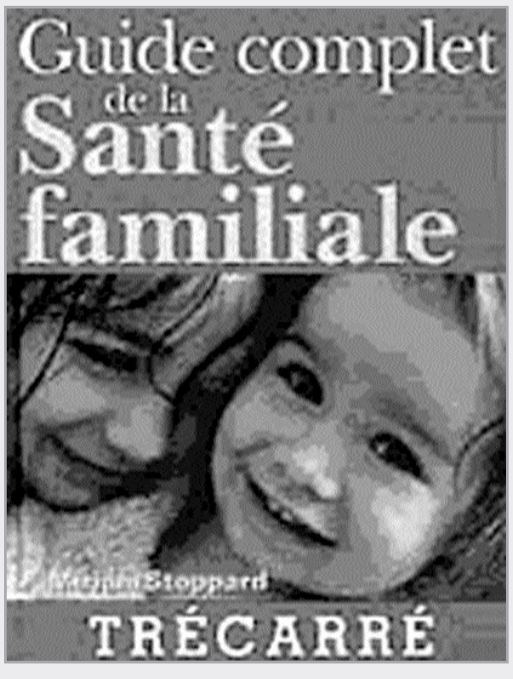
Un guide complet

Vous êtes sûrement tombé sur sa grande couverture rose bonbon dernièrement, puisque l'ouvrage *Guide complet de la santé familiale* a envahi bon nombre de grands magasins et librairies. Si la couverture rappelle celle d'un magazine, le contenu tient plus, quant à lui, d'une grande encyclopédie que d'un simple guide.

Traduction et adaptation d'un ouvrage britannique, le *Guide complet de la santé familiale* offre mille et une réponses aux petits maux de la vie, sans toutefois verser dans le langage spécialisé, ce qui en fait un outil plus qu'appréciable. Que ce soit pour connaître la différence entre la grippe et le rhume ou pour connaître les tourments de la puberté autant que ceux de la ménopause, cet ouvrage est une réelle petite bible de la santé.

Bien sûr, tout n'est pas expliqué dans les détails, mais l'important, c'est que ce guide présente des fiches détaillées pour plus de 280 maladies. De quoi informer, et rassurer, une bonne partie de votre entourage.

Au-delà des maladies, on y retrouve cinq grandes parties, le tout présenté dans une belle facture visuelle, des conseils santé, un guide des symptômes, un guide des premiers soins étape par étape, ainsi que des références utiles, toutes québécoises.



Mouvements d'éveil corporel,
Marie Lise Labonté, Éditions de l'Homme, 144 pages
★★★★

Guide complet de la santé familiale,
Dr Miriam Stoppard, Trécarré Référence, 592 pages
★★★★

LA PRESSE

Dans *Detect Inc.,* Gilbert Sicotte (à droite) est James Bonin, un apprenti détective privé qui a pour associé Bob (Claude Meunier). Ce soir à 21 h.

Gilbert Sicotte le privé des ondes publiques

Si son personnage coloré de James Bonin est à des années-lumière de son sublime Johnson de Fortier, il est peut-être plus près qu'on ne pourrait le croire de son maintenant légendaire Jean-Paul Belleau !

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Dans la nouvelle série de Claude Meunier, *Détec. inc,* Gilbert Sicotte joue James Bonin, un ancien policier qui a perdu son job et qui s'est recyclé en détective privé.

La série promet d'être pour le moins différente et sera diffusée le lundi, à 21 h, à Radio-Canada, à compter du 3 janvier. James est l'associé de Bob (Claude Meunier), un avocat « avorté » et ancien chroniqueur judiciaire. Les deux gars sont de vieux copains et leur bureau de détective est situé dans un centre commercial de banlieue, un endroit qui aura toute son importance dans la série.

Première collaboration

Le premier est marié à Janet (Élise Guilbault), l'autre semble avoir tout du coureur de jupons.

« Les deux gars sont très complices, mais ils ne sont pas des *winners!* Ce serait même le contraire », raconte celui qui, dès le premier épisode de *Détec. inc.,* se retrouve dans un supermarché afin d'enquêter sur le vol d'un bœuf ! « On se fait introduire dans l'steak haché ! » Comment un comédien s'y prend-il pour jouer un personnage aussi farfelu qui évolue dans l'univers de Meunier ?

« C'est tellement bien écrit ! Tout est là ! Ce personnage, une fois que tu l'as compris, tu le joues sans te creuser la tête, mais avec transparence. »

Sicotte a quand même beaucoup jasé avec l'auteur avant que débute le tournage.

C'est la première fois que le comédien travaille avec Meunier, mais cela fait des années que les deux hommes voulaient collaborer. « Mais les choses n'arrivaient pas à se mettre ne place. »

Et il fallait laisser à l'auteur le temps d'écrire. Gilbert Sicotte dans la peau de ce personnage ? D'après ce qu'on en sait, ça semble pour le moins étonnant. « C'est ça, le bonheur de ce métier ! » dira le comédien, qui, grâce à ce rôle, n'aura pas été longtemps éloigné du petit écran.

Mais comment encore penser à Johnson en voyant évoluer Bonin ? De la même façon, le comédien avait réussi à faire oublier Belleau avec Bombardier. Comique comme Belleau ? Jean-Paul Belleau, c'était ce macho fini, menteur comme un arracheur de dents sorti tout droit de l'imagination de Lise Payette.

En canot pour la télé-réalité

PC – WINNIPEG

Neuf personnes passeront tout l'été prochain en plein air, seront nourries gratuitement et voyageront à travers le pays, pour devenir les vedettes de la prochaine nouveauté dans le domaine des émissions de « téléréalité ». Elles seront mêmes payées — mais elles devront pagayer toute la distance entre Montréal et Winnipeg.

Les Productions Rivard, une entreprise dont les bureaux sont situés à Winnipeg, a concocté une nouvelle série télévisée baptisée *Destination Nor'Ouest*, qui fera revivre les voyages en canot à l'époque du commerce de la fourrure.

« Nous voulons juste que des gens d'aujourd'hui revivent cette expérience », explique Gabrielle Touchette, coordonnatrice des Productions Rivard, qui coproduit la série avec les Productions Charbonneau, d'Ottawa.

Le périple se déroulera cet été. Les participants — huit voyageurs et un guide — quitteront le canal Lachine à Montréal à la fin de mai, et si tout va bien, arriveront à La Fourche, à Winnipeg, au début de septembre. En tout, ils franchiront 2500 kilomètres en pagayant, le long du parcours historique de la traite des fourrures.

Broadway reprend du mieux

Les ventes ont augmenté à Broadway, en 2004, et le nombre de spectateurs est lui aussi en légère hausse, selon des résultats publiés par la League of American Theatres and Producers.

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
Programmation du 2 AU 6 JANVIER 2005
*Aucun laissez-passer accepté
*MEET THE FOCKERS (v.o.a.) GDJE 1:10 3:40 7:10 9:40
*MA VIE EN CINÉMASCOPE (v.o.f.) GDJE ...1:15 3:30 7:20 9:20
*LEMONY SNICKET'S : SERIES OF UNFORTUNATE EVENTS (v.o.a.) G 1:00 3:15 6:50 9:10
OCEAN TWELVE (v.o.a.) G 7:00 9:30
CHRISTMAS WITH THE KRANKS (v.o.a.) G 3:00
BORÉAL EXPRESS (v.f. Polar Express) G 12:50
CINÉ-INFO 248-2526

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6.99 $
BORÉAL EXPRESS (G) MAT. 12:45 3:15
BOB L'ÉPONGE: LE FILM (G) MAT. 12:15 2:20
NOËL AVEC LES KRANKS (G) MAT. 1:15
LE VOL DU PHÉNIX (G) 7:15 9:40 MAT. 1:20 4:10
MA VIE EN CINÉMASCOPE (G) 7:00 9:10 MAT. 12:00 2:15 4:30
SPANGLISH: J'EN PERDRE MON LATIN (G) 6:45 9:30 MAT. 11:45 2:45
LES AVENT. DES ORPHELINS DE LEMONY SNICKET (G) 6:30 9:05 MAT. 1:30 4:00
L'AUTRE BELLE-FAMILLE (G) 7:20 9:50 MAT. 1:00 3:45
C'EST PAS MOI, C'EST L'AUTRE (G) 6:50 9:00 MAT. 4:20
LES SECRETS DES POIGNARDS VOLANTS (G) 7:25 9:45 MAT. 3:10
L'AVIATEUR (G) 8:45 MAT. 11:30 2:50
BLADE III: LA TRINITÉ (13+) 7:30 10:00
LE RETOUR DE DANNY OCEAN (G) 6:00
SON DIGITAL

Associated Press
NEW YORK

Pour l'année civile 2004, les productions de Broadway ont totalisé 748,9 millions $US, en hausse par rapport aux 725,4 millions $ de l'année précédente, a indiqué la semaine dernière le regroupement des théâtres et producteurs américains.

Le nombre de spectateurs des pièces de théâtre et comédies musicales a aussi augmenté, de 11,09 millions $US, en 2003, à 11,3 millions $ cette année.

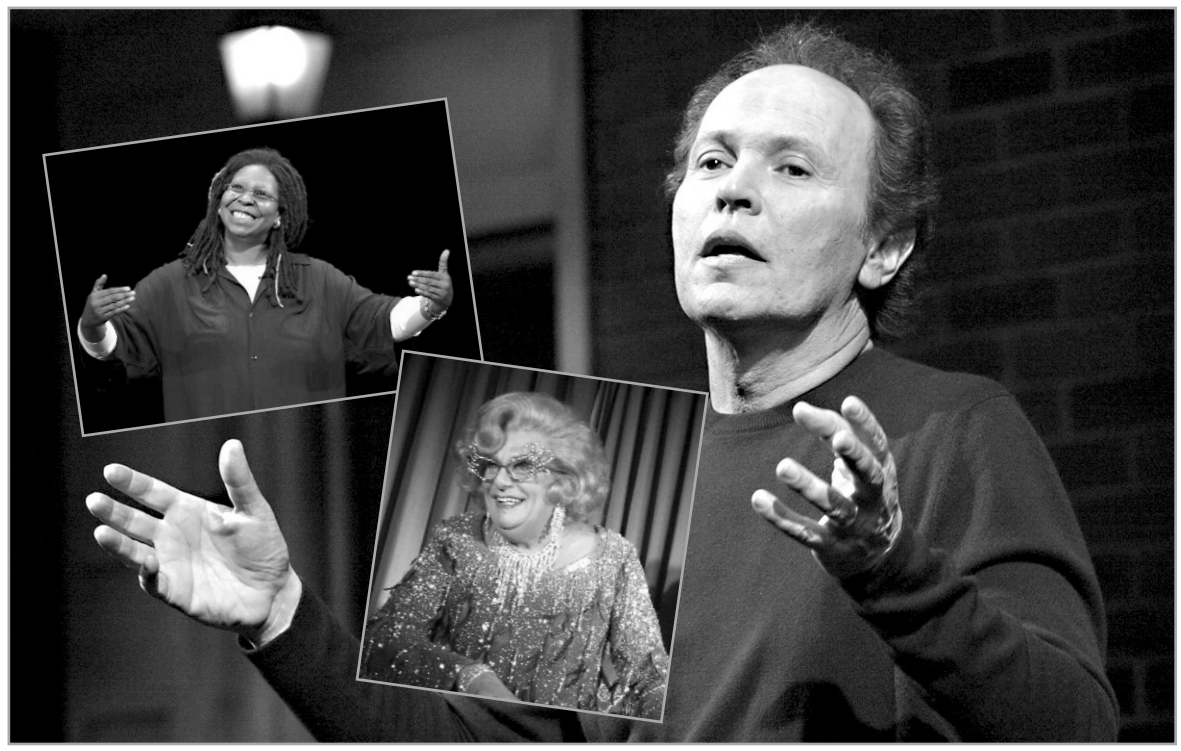
« Du point de vue de la seule rentabilité, c'était une très bonne année, a dit Jed Bernstein, président du regroupement. L'hiver dernier était difficile mais les affaires ont repris au printemps et durant l'été. Puis, ça s'est ralenti un peu cet automne, jusqu'au mois dernier, qui a été plus vigoureux. »

Cette reprise est attribuable à *700 Sundays,* de Billy Crystal, qui s'est avéré être le monologuiste le plus efficace depuis octobre.

Les autres artistes, Mario Cantone, Eve Ensler, Whoopi Goldberg et Dame Edna, ont atteint leurs objectifs à des degrés divers.

Le spectacle de Billy Crystal, dont le billet le plus cher se vend 101,25 $US, a rapporté plus de 600 000 $ en ventes le lendemain de son arrivée à l'affiche, le 5 décembre dernier.

Les autres spectacles qui ont eu du succès en 2004 sont *Wicked and Avenue Q* et *A Raisin in the Sun.*



ASSOCIATED PRESS

Broadway doit cette reprise au spectacle *700 Sundays,* de Billy Crystal. De leur côté, Whoopi Goldberg et Dame Edna (le comédien australien Barry Humphries) ont également atteint leur objectif.

11 SEPTEMBRE

D'une saison à l'autre, les choses se présentent un peu différemment.

Les revenus des six premiers mois de la saison 2004-2005 ont diminué légèrement comparé à la même période l'année dernière, passant de 422 millions $ à 419 millions $.

Et le nombre de spectateurs est resté à peu près le même avec 6,34 millions de billets vendus durant les six premiers mois de la saison 2003-2004, comparé à 6,32 millions $ pour les six premiers mois de cette saison.

Selon M. Bernstein, il est surprenant de constater avec quelle rapidité les touristes étrangers sont revenus à Broadway.

Durant la saison 2002-2003, ils comptaient pour six pour cent des ventes de billets. La saison suivante, cette part a grimpé à 11 ou 12 %.

« Les touristes ont certainement contribué aux résultats de Broadway, particulièrement ceux d'outre-mer, qui sont revenus aussi nombreux qu'avant le 11 septembre », a dit M. Bernstein.

« Nous sommes, à peu de choses près, au même niveau que nous étions durant la saison 2000-2001, qui avait atteint des sommets sans précédent. Alors si nous avons un bon printemps, nous pourrions arriver aux mêmes résultats. »

MONTY PYTHON

Et la programmation du printemps semble prometteuse.

Il y a plusieurs comédies musicales annoncées, dont *Little Women, Monty Python's Spamalot* et *Dirty Rotten Scoundrels.*

Et des noms connus comme Natasha Richardson dans *A Streetcar Named Desire,* Kathleen Turner dans *Who's Afraid of Virginia Woolf?* et Denzel Washington dans *Julius Caesar,* devraient aussi être à l'affiche.

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Watatatow	Le Téléjournal		L'union fait la...	Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir		Détect. Inc. / Début			Le Téléjournal/Le Point		Le Téléjournal
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Street Cents	Canada Now		Royal Air Farce	Coronation...	The Tournament / Début		Walter Ego / Début		The National		The National	ZeD (23:25)
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Acc. Hollywood	News		...a Millionaire?	Seinfeld	7th Heaven		Everwood		Starhunter		News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young (16:30)	Global News		Global National	Great Taste...	E.T.	Fear Factor		Las Vegas		Zoe Busiek: Wild Card		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Still Standing	Listen up	...Raymond	Two... Half Men	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Watatatow	Le Téléjournal		L'union fait la...	Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir		Détect. Inc. / Début			Le Téléjournal/Le Point		C'est dans l'air!
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures		TVA 18 heures	Vingt et un	Bloopers	Sketch Show	Cinéma / LE MARIAGE GREC (4) avec Nia Vardalos, John Corbett				Le TVA	Cinéma / SIMPATICO (5) avec Nick Nolte (22:32)		
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Fear Factor		Las Vegas		Medium / Pilote		News	Tonight (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		News		Acc. Hollywood	eTalk Daily	Cinéma / LIVES OF THE SAINTS avec Sophia Loren (2/2)				CSI: Miami		CTV News	News
12	TFO	-	18	12	Je vis ta vie	Ma terre...	Degrassi...	Volt	Panorama		La Frontière blanche		Cinéma / LE MYSTÈRE ALEXINA (4)			T'as faim	Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		News		eTalk Daily	Jeopardy	Cinéma / LIVES OF THE SAINTS avec Sophia Loren (2/2)				CSI: Miami		CTV News	News
13	WOKR	19	19	20	News			ABC News	Friends	Acc. Hollywood	College Football / Sugar Bowl: Auburn - Virginia Tech							King of the Hill
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Chiffres... (17:25)	La Cible (17:55)	Journal FR2	Double Mixte	Les Coulisses de fêtes				Coeurs...	Photos	TV5 Le Journal	Actuel / Images de l'année	
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	Homework...	The Newshour		Bus. Report	Find!	Antiques Roadshow		American Experience / Woodrow Wilson (2/2)			Animated Dogs	Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Toddworld	Arthur	Madeline	Jackers	Canada: A People's History		Studio 2		Rosemary and Thyme		In Search of Shakespeare		Imprint	Studio 2
30	CIVO	8	63	70	Soyons bêtes!		Lucky Luke	Ramdam	Cinéma / LES DOUZE TRAVAUX D'ASTÉRIX (4)			Cinéma / PRINCESSE MONONOKÉ (3) (20:26) / La Culotte d'une zouave (22:47)					Soyons bêtes!	
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures		TVA 18 heures	Vingt et un	Bloopers	Sketch Show	Cinéma / LE MARIAGE GREC (4) avec Nia Vardalos, John Corbett				Le TVA	Cinéma / SIMPATICO (5) avec Nick Nolte (22:32)		
34	CFGS	5	5	11	Les Simpson	Grand Journal	...Ripley	Merlin (1/4)		Cinéma / TERMINATOR 2: LE JUGEMENT DERNIER (4) avec Arnold Schwarzenegger					Grand Journal	Cinéma / CANNABIS 101 (5) avec H. Hatosy		
A&E	A & E	28	28	31	Third Watch		City Confidential		American Justice		Airline		Growing up Gotti		Cold Case Files		Crossing Jordan	
BRAV	Bravo	35	35	40	Cinéma / SHOUT (5) (16:00)		Bravo! Videos	Road to Avonlea		6 Possibilities	Cinéma / GREASE (5) avec John Travolta, Olivia Newton-John				Mann to Mann	Strip Search	Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Sans détour		Excès de stars		Biographies		Vie en action / Les Origines		La Corporation / Quel avenir?			Juste pour rire	Célèbres et... Coupables?	
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Joe...	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Fox Special: Who's your Daddy?			That '70s Show	Seinfeld	Frasier	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Candid Camera	Weird Homes	Zoo Diaries	Dogs with Jobs	Adoption...	Buy me	Extra	Matchmaker	Manhunt Search for Male Model		Trading Places		Sex Toys...	Matchmaker
MP	Musique Plus	30	30	37	Marathon Pauvres Filles 2 sur la route										Viva la Bam	Jackass	Pimp mon char	Kung Faux
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	Venture	CBC News	CBC News	Idols and Icons Special		The National		The Passionate Eye		Idols and Icons Special	
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI	RDI en direct	Capital Actions		Le Monde	Part des choses	Un air de famille / Robert Parker		Le Téléjournal/Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI	
RDS	RDS	33	33	41	... (16:00)	Les hommes forts canadiens		Sports 30	...forestier	Boxe / Antonio Tarver - Glen Johnson			Les Combats ultimes TKO		Sports 30	Monde du sport	Chasse, Pêche	Vacances...
DISC	DISC	34	34	42	Super Ships		Myth Busters / Christmas Special		The Making of... Daily Planet		Motorcycle Mania / Jesse James Rides Again				Biker Build-off		The Making of... Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Clean Sweep		In a Fix		Amazing Medical Stories		Plastic Surgery Beverly Hills		10 Years Younger		Amazing Medical Stories	
TSN	TSN	32	32	30	...Poker (16:30)	...Interruption	Off the Record	Sportscentre	World Junior Hockey / Demi-finales: pays à confirmer				WWE Raw				Sportscentre	
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Entrepreneurs	Doc Lapointe		ConneXion	Le Monde de l'auto		...l'humour	Infocomm					
CV	Canal Vie	43	43	-	Petits Miracles	Deuxième peau	Oui, je le veux!	Nicolas et moi	Décore ta vie	Métamorphose	Interventions miracles		Jeux de société		Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	...secondes
MMX	Musimax	45	45	-	Présentation MusiMax		Où sont passées nos idoles? / Se poursuit jusqu'à minuit.											
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Totally Spies	Atomic Betty	Les Tofou	Sourire d'enfer	...Scooby-Doo	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Henri... sa gang	Les Simpson	Futurama
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		CityPulse at Six		Sex... City	Friends	Stargate SG-1		Cinéma / GROSSE POINTE BLANK (4) avec John Cusack, Minnie Driver				CityPulse	Speakers (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Documentaires européens		Évasion...	...de neige	Un jour, un lieu	...Voyageur	Plaisirs d'Italie	Vins du monde		Odysseus	Évasion...	Top des stars	Asslama	Une journée à...
S+	Séries +	54	-	-	Doc		Le Caméléon		Miss Match		Balko		Témoins silencieux		Six pieds sous terre		L'Oeil du crime	
Z	Z	56	-	-	Les Chemins de l'étrange		Les Chroniques du paranormal		...des Nerdz	...c'est fait	Farscape		Star Trek: Entreprise		Robot Wars		La Porte des étoiles	
H	Historia	55	-	-	Gladiateurs de la 2e Guerre mondiale				Trouvailles et Trésors / Montréal		Série noire		JAG		Cinéma / CHE! (6) avec Omar Sharif, Jack Palance			
ARTV	ARTV	29	-	-	Ally McBeal		Le Garage	Bouscotte		Les Fous de...	Grands Spectacles / Oncle Vania					Viens voir les comédiens / Marc Labrèche		

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Acura RL c. Audi A6 c. Cadillac STS

Les berlines de la haute

Trois berlines à la personnalité forte qui nous font tomber sous le charme des boiseries, du cuir et de la haute technologie. Trois façons plaisantes, à défaut d'être économiques, de prendre la route. Voilà les propositions d'Acura, Audi et Cadillac.

Éric **Lefrançois**
collaboration spéciale

Vie à bord

Reconnaissons-le tout de suite, des trois, c'est la Cadillac qui offre la meilleure ambiance. Celle où il fait bon se retrouver. Il faut dire que la qualité de réalisation est pour le moins étonnante. Contrairement à ses deux concurrentes, la Audi surtout, le cuir de la STS ne manque ni de velouté, ni d'épaisseur. Seuls quelques plastiques, corrects dans l'absolu, brillent trop pour suggérer une finition cossue. En outre, il reste encore quelques couinements incongrus à ce niveau de gamme. Mieux assemblée, la RL dégage une impression plus favorable. Mais la référence demeure la Audi, impressionnante de qualité dans ses moindres détails. Plastiques épais, ajustements irréprochables des plus petites pièces procurent un sentiment de robustesse sans faille.

Au chapitre des accessoires, nos trois protagonistes ne sont pas arrivées les mains vides pour ce match. Elles étaient tout équipées «full bouchon» pour reprendre une expression populaire chez les ados. Seul ennui, ces accessoires ne se laissent souvent découvrir (et apprécier) qu'après avoir potassé quelques heures le manuel du propriétaire. Bienvenue au royaume de l'électronique! Hormis la A6, nul besoin d'une clef pour démarrer la Acura ou la Cadillac. Suffit d'avoir la télécommande sur soi (ou dans son sac à main). Mieux encore, il est possible de démarrer à distance la Cadillac qui, pendant que vous sirotez les dernières gouttes de votre café, se chargera de dégivrer les glaces et d'actionner les baquets chauffants.

Le bonheur!

Même s'il faut toujours glisser la clef dans le contact, la Audi propose tout de même plusieurs raffinements. Comme le dispositif MMI inauguré sur la dernière génération de la A8 et qui permet de regrouper autour d'une molette et de quatre boutons-poussoirs pratiquement toutes les fonctions utiles. Même si la molette de l'Audi est d'une simplicité certaine par rapport au dispositif I-Drive développé par BMW, reste que sa manipulation demande une certaine habitude pour syntoniser la fréquence radiophonique voulue, par exemple. Une chance que l'écran central présente une bonne lisibilité. Compliment que l'on ne peut adresser à la RL dont l'écran se laisse aisément aveugler par les rayons du soleil. Est-ce pour cette raison que les concepteurs de la RL ont doublé les commandes d'une voix synthétisée qui finit par vous mettre les nerfs en boule? La Cadillac se révèle beaucoup plus conviviale, même si certaines fonctions demeurent trop profondément enfouies dans son ordinateur de bord. C'est le cas notamment des réglages de suspension. Par contre, la qualité de la chaîne audio de la Cadillac est la plus impressionnante des trois. Plus facile à régler que celle de la RL et surtout plus conviviale que celle de la A6 qui, sacrilège, boulonne le changeur de disques compacts dans le coffre à gants.

Le luxe, c'est aussi l'espace. Dans ce domaine, la Cadillac est la plus accueillante et a su tirer profit – une fois n'est pas coutume – de ses généreuses dimensions extérieures. Mais l'Acura est la plus ingénieuse, considérant son gabarit extérieur. Plus étroite, plus basse et à peine plus longue (1 mm) que l'Audi, l'habitacle de la Japonaise soutient sans mal la comparaison, parvenant même, dans certains domaines, à faire mieux que ses deux concurrentes d'un jour.

Même si elle s'assure que chaque millimètre de son habitacle est utilisé adéquatement, la RL ne peut faire de miracles. La preuve se trouve en soulevant le couvercle du coffre: 371 litres d'espace utile. Si vos bagages ne voyagent pas en première classe, sachez qu'ils se sentiront tout aussi «coincés» à bord de la Cadillac (391 litres).

Confort et silence sont également des valeurs des berlines de luxe. Et les trois tentent de les défendre avec brio. La STS et la RL sont les plus silencieuses, les mieux insonorisées. Mais l'Américaine bénéficie de suspensions encore mieux amorties et filtrées. Vivre à bord est donc plus agréable.

Sur la route

Dès les premiers mètres, nos trois protagonistes mettent à l'aise. Seule la Cadillac ne parvient pas à faire complètement oublier son poids élevé, surtout sur une chaussée à faible coefficient d'adhérence. Seule propulsion du groupe (un rouage intégral est offert moyennant supplément), la STS a bien du mal à se jouer des pièges de l'hiver même si elle chausse des pneus adaptés à la saison. L'antipatinage et l'antidérapage demeurent constamment sur un pied d'alerte. Impossible dès lors d'exploiter les ressources de son moteur V8 de 4,6 litres qui se voit privé d'essence dès que les nombreux capteurs électroniques détectent une perte d'adhérence, si minime soit-elle. Pour plus de sérénité, c'est du côté de l'Acura ou de la Audi qu'il faut se tourner. L'Allemande et la Japonaise jouissent (et nous font jouir aussi) de la traction intégrale qui leur assure une motricité sans faille. Du moins sur l'Audi qui a la particularité de nous l'offrir en permanence, alors que l'Acura ne se métamorphose en [quatre roues motrices] que lorsque la bonne fée électronique juge les conditions d'adhérence difficiles. Plus sous-vireuse que l'Audi, l'Acura ne procure pas une sérénité de conduite aussi grande lorsque neige et glace recouvrent la chaussée.

Pourtant, dès qu'il s'agit de rouler sur une chaussée sèche, la Cadillac STS lâche la bride. Meilleure à l'accélération, elle est également plus à son aise lors des reprises et profite d'une boîte de vitesses automatique à cinq rapports au rendement sans histoire. En position classique (D), celle-ci s'avère douce et relativement vive à la ré-accélération et rétrograde au bon moment pour apporter un précieux frein moteur.

L'Audi avec son V8 de 4,2 litres n'a rien d'une tortue. Les accélérations sont plus franches encore, mais à des vitesses inférieures à 50 km/h, nous indiquent l'accéléromètre. Course de la pédale d'accélérateur plus courte, motricité impeccable ne sont deux des ingrédients qui permettent à la A6 de prendre une longueur d'avance dès les premiers mètres. Par la suite, ça se gâte un peu. Plus lourde que les deux autres et arrimée à une transmission à six rapports parfois hésitante, la A6 se fait coiffer au fil d'arrivée (100 km/h) par la Cadillac. Elle parvient toutefois à garder la RL à distance.

Même si la RL ferme la marche au chapitre des performances pures, elle ne démérite pas pour autant. Son moteur compte deux cylindres et une trentaine de chevaux en moins, mais son poids inférieur fait que son rapport poids-puissance est semblable à celui de ses deux rivales. Qui plus est, la RL offre la transmission qui a la meilleure sélection manuelle du groupe, avec ses deux palettes placées en retrait de la jante du volant. En outre, la RL promet de consommer le moins d'essence et de s'arrêter le moins souvent à la pompe. Moins fréquemment en tout cas que la Cadillac dont le réservoir ne peut accumuler plus de 66 litres.

Côté confort, la Cadillac reprend l'avantage. Sa suspension gomme les inégalités de la route avec un rare confort et elle est la seule à offrir à son conducteur le choix de la raffermir un peu pour lui permettre de jouer les coursiers. Le confort se trouve en retrait à bord de l'Audi et les suspensions ont bien du mal à filtrer les irrégularités à basse et moyenne vitesse. Observation également notée au volant de la RL.

Mais la Cadillac nous réservait une autre surprise: la puissance de son freinage. Du groupe, elle est la seule, une fois lancée à 100 km/h, ayant nécessité moins de 40 mètres pour s'immobiliser. Une performance qu'elle a réédité non pas deux, mais trois fois.

Le choix des âmes

Ces trois carrosses sont dispendieux. La meilleure affaire de ce match se trouve chez Acura. À 69 500 $, la RL nous réserve le moins de surprise. Aucune option au catalogue du constructeur. «What you see, is what you get.» Mais à ce niveau, est-ce vraiment le prix de revient qui fait une différence? On est riche ou on ne l'est pas, non? Par rapport aux deux autres, la RL propose, il est vrai, moins de petites douceurs (le volant chauffant, la climatisation ne peut être réglée à la décimale près, etc.) et une garantie de base moins généreuse (3 ans/60 000 km). Elle hérite de la troisième place.

La Cadillac monte (surprise!) sur la deuxième marche de notre podium. Attachante comme jamais une Américaine ne l'a été, la STS aurait très bien pu aspirer à la victoire si, comme les deux autres, elle avait bénéficié d'un rouage intégral. Néanmoins cette deuxième place apporte une preuve supplémentaire que le redressement de Cadillac n'est pas une autre opération «poudre aux yeux» de General Motors.

Même si elle commet quelques fautes d'ergonomie, que son habitacle ne paraît pas aussi «tiré à quatre épingles» que les deux autres, l'Audi mérite, objectivement, la première place. Par contre, la firme aux anneaux devrait cesser d'être obnubilée par l'étoile de Stuttgart (Mercedes) ou l'hélice de Munich (BMW) et jeter un oeil dans le rétroviseur: il y a d'autres marques qui montent derrière.

Maigrir sans y laisser sa peau

Vous avez commencé la période des fêtes avec un peu de lousse dans vos vêtements, mais voilà que trois tourtières et deux bûches de Noël plus tard, votre bouton de pantalon menace d'exploser. C'est signe que le temps est venu de vous serrer la ceinture.

Dominique La Haye
collaboration spéciale

Pas de panique. Même si pour certaines personnes maigrir rime avec mourir, il est possible de perdre du poids sans pour autant hypothéquer sa santé. Pour ce faire, les professionnels de la santé recommandent un apport quotidien d'au moins 1200 calories pour les femmes et entre 1800 et 2000 calories pour les hommes. «En dessous de ça, c'est insuffisant, croit la diététicienne Raymonde Longchamps Cheruet. Il ne faut pas trop limiter nos portions, car au bout d'un moment la restriction peut se retourner contre nous. La personne qui suit un régime trop sévère va alors se mettre à tricher et à perdre le contrôle devant la nourriture. C'est le cercle vicieux alors qui s'enclenche.»

Pour éviter la lassitude que peut provoquer une surconsommation de céleris et de fromage cottage écrémé, Mme Longchamps Cheruet recommande plutôt de composer des menus santé avec les aliments qu'on aime. «Les habitudes se changent à long terme, alors que le naturel a tendance à revenir au galop. C'est pour ça qu'il vaut mieux faire de bons choix alimentaires avec les aliments que l'on aime.»

Les dents sucrées peuvent par exemple limiter leurs portions de pains et de féculents durant le repas et se garder une place pour un dessert plus léger.

La diététicienne Isabelle Pinard insiste aussi sur le fait qu'il est important de manger des aliments qui ont effet de satiété, afin d'éviter les fringales. «Il faut manger plus de fibres, tels que les fruits et légumes, mais aussi les grains entiers et les légumineuses. Ces aliments nous soutiennent plus. C'est le fameux exemple du pain brun.»

Pour éviter d'avoir faim durant la journée, il est aussi recommandé de ne pas sauter le premier repas de la journée. Selon Mme Pinard il est aussi préférable de mettre de côté les plats gratinés, les sauces grasses et les boissons gazeuses et de réduire sa consommation de pain, de viande et de gras.

Les deux diététiciennes s'entendent aussi pour dire que la perte de poids ne devrait pas excéder deux livres par semaine, après quoi s'ensuit une perte d'eau et de muscles.

Des **régimes** servis à **volonté**

Perdre du poids fait partie de vos nouvelles résolutions, mais vous ne savez pas sur quel régime danser ? Pour vous permettre de faire un choix éclairé, Le Droit a demandé à la diététicienne Isabelle Pinard de rendre son verdict sur les diètes les plus populaires. Des régimes yo-yo pas toujours jojo…

Dominique La Haye
collaboration spéciale

Weight Watchers

Le régime Weight Watchers a su traverser les années. Son système de pointage permet aux gens à la diète de diminuer leurs portions et leurs calories et de faire les bons choix alimentaires, tout en gardant une certaine flexibilité au niveau des aliments permis. Son suivi hebdomadaire constitue des atouts pour la perte de poids. Note : 8/10

Minçavi

Le régime Minçavi se rapproche de Weight Watchers parce qu'il favorise aussi les bons choix alimentaires. L'apport calorique recommandé par jour est adapté en fonction des dépenses énergétiques de chaque personne, des plus actives aux plus sédentaires. Un hic par contre, Minçavi a tendance à lésiner sur les glucides, dont les produits céréaliers et à être trop généreux avec les matières grasses. Son suivi et ses groupes de motivations aident à favoriser la perte de poids. Note : 7/10

Montignac

Le régime Montignac se base sur les bonnes combinaisons alimentaires qui excluent, par exemple, le mariage des protéines et des produits céréaliers. Adieu spaghettis à la sauce bolonaise et pâté chinois. L'avis de notre experte : « Le régime complexifie la perte de poids. Il n'est pas nécessaire de faire de telles combinaisons alimentaires pour maigrir ». La diète Montignac favorise cependant les aliments de bonne qualité. Note : 5/10

South Beach

South Beach est le régime qu'a suivi l'ex-président des États-Unis, Bill Clinton, après avoir subi son quadruple pontage, cet automne. Il suit sensiblement les mêmes principes que Montignac en ce qui concerne les combinaisons alimentaires. Mais là aussi, la consommation de glucides a tendance à être trop restreinte. Note : 5/10

Atkins

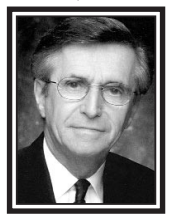
Le régime Atkins, riche en protéines et pauvre en hydrates de carbone, provoque une perte de poids significative en peu de temps. Mais on ne connaît pas les effets secondaires à long terme d'une telle diète. Sa haute teneur en gras saturés peut augmenter les risques de maladies cardio-vasculaires. Note : 1/10

4 groupes sanguins, 4 modes de vie

« Farfelu ! », voilà ce que pense la nutritionniste Isabelle Pinard du régime « 4 groupes sanguins, 4 modes de vie » suggéré par le Dr Peter J. d'Adamo. Selon que l'on est du groupe A, B, AB ou O on doit tenir à une certaine discipline ou assouplir ses habitudes, faire trois repas par jour ou fragmenter son alimentation, se coucher tous les soirs à la même heure ou varier les horaires. Ainsi, certaines personnes devraient se nourrir uniquement de poisson, alors que d'autres ne devraient carrément pas en manger. Si les régimes Montignac et South Beach ont tendance à complexifier l'alimentation, on peut reprocher à celui-là d'être trop simpliste. Note : 0/10

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



ENFIN, LES FÊTES SONT FINIES!

IL ÉTAIT TEMPS PUISQUE VOTRE CEINTURE ÉTAIT RENDUE À SON DERNIER TROU ET QUE VOUS N'ARRIVIEZ PLUS À ATTACHER VOS PANTALONS.

LA PLEINE LIBERTÉ

Même les plus déterminé(e)s et les plus sages d'entre nous peuvent difficilement résister à la tentation lorsqu'arrive le temps des fêtes. On a l'impression que tout saute : la volonté, les grandes promesses, l'attrait de la minceur et les beaux objectifs. On veut se libérer de toute contrainte. On désire la liberté totale. On veut sans réserve, satisfaire tous ses désirs. On veut la paix, la sainte paix.

LA VÉRITÉ TOUTE CRUE

Mais après les fêtes, c'est une autre paire de manches. En effet, lorsqu'on se regarde dans la glace le visage bouffi, les yeux cernés et le ventre bedonnant, on n'a d'autres choix que de se prendre en main et de s'atteler à la tâche.

COUPEZ DANS LE GRAS

Pour replacer votre digestion et en particulier votre foie mal en point, il est impératif que vous supprimiez les aliments riches en graisse : les pâtisseries, les plats en sauce, le chocolat, les cuissons au beurre et à l'huile, les fromages gras. Ménagez votre foie en lui autorisant des potages maigres, des viandes maigres servies sans sauce, des poissons grillés ou pochés, des légumes cuits à la vapeur et du lait et des yogourts à 1 p. cent de matières grasses.

FAITES UN PEU DE SPORT

Vous brûlerez ainsi plus de calories. Toutefois, il n'est pas nécessaire de pratiquer des sports exigeants comme la course, le jogging ou le racquetball. Un exercice simple et accessible à tous comme la marche faite trois à cinq fois par semaine est suffisant pour vous assurer une bonne dépense énergétique. SAVIEZ-VOUS QU'APRÈS AVOIR TERMINÉ VOTRE MARCHE, VOUS CONTINUEZ À BRÛLER DES CALORIES À UN RYTHME INTÉRESSAT POUR UN CERTAIN TEMPS ?

HULL 773-7373
4, Taschereau, bureau 510
www.docteurmarineau.com

Jacinthe Côté
collaboration spéciale

NUTRITION

Les **probiotiques** viennent à la **rescousse**

Allergies (asthme, rhinite, eczéma, allergies alimentaires), gastro-entérites, infections alimentaires, diarrhées associées à la prise d'antibiotiques, maladies inflammatoires de l'intestin, etc.

Le nombre de personnes éprouvant de tels problèmes de santé ne cesse de croître. Les experts croient que leur apparition est liée à l'augmentation du niveau d'hygiène. Cette amélioration qui caractérise les pays occidentaux, modifierait la composition de la flore bactérienne de l'intestin et nous rendrait plus vulnérables au développement de ces problèmes de santé.

En plus de tout ça, on observe que le vieillissement est associé à des changements du fonctionnement du système gastro-intestinal. Ces modifications favoriseraient entre autres les infections bactériennes comme le Clostridium difficile. Ces sujets d'actualité ont été abordés dans le cadre du troisième symposium sur la santé par les probiotiques organisé par la Fondation des Gouverneurs qui a eu lieu à Montréal, la semaine dernière.

Les bactéries amies

Pour ceux qui l'ignorent, les bactéries présentes dans notre environnement ne sont pas toutes pathogènes ou responsables des infections qui nous assaillent.

Nombreuses sont celles qui vivent en commensalisme dans notre corps. Dans nos intestins, plus particulièrement, on a identifié plusieurs souches de bactéries «gentilles», dont les *Lactobacillus* (acidophilus, rhamnosus, casei, johnsonii), *Bifidobacterium* (bifidum, breve, infantis, lactis), *Propionibacterium* (freudenreichii) et *Saccharomyces* (boulardii).

Ces bactéries bénéficient de la nourriture que nous leur fournissons (surtout des fibres alimentaires non digérées) et nous profitons de leur présence.

Elles contribuent à renforcer nos mécanismes de défense non spécifiques (phagocytes, interférons, cellules tueuses naturelles, etc.), aidant ainsi à prévenir les infections intestinales et les réactions inflammatoires. Elles aident aussi à stimuler la réaction défensive des cellules épithéliales de l'intestin que le système immunitaire orchestre à la suite d'une exposition à des antigènes.

En maintenant un milieu qui leur est favorable, ces bactéries empêchent aussi la croissance des bactéries pathogènes (E. coli, Salmonelle, C. difficile), ainsi que de celles responsables de la putréfaction intestinale et des flatulences nauséabondes.

Ces bactéries participent également à la production de vitamines (vitamines du complexe B, vitamine K), ainsi qu'aux processus de digestion et d'absorption des nutriments. On reconnaît, par exemple, qu'elles facilitent la digestion du lactose (glucide surtout présent dans le lait et un peu dans le yogourt) chez les personnes intolérantes.

Une microflore en évolution

À la naissance, la flore bactérienne intestinale est inexistante, mais à partir des cinq premiers jours de la vie d'un enfant et jusqu'à l'âge de 1 an ou 2, une flore, principalement composée de *Bifidobacterium*, se forme. Ce type de bactéries peut représenter entre 60 et 90 % de la microflore d'un enfant allaité.

Ensuite, l'introduction des aliments solides vers l'âge de 2 ans contribue à modifier grandement la flore qui va devenir beaucoup plus diversifiée et s'apparenter à celle des adultes. La flore des enfants ne se stabilisera toutefois que vers l'âge de cinq ans. Cela expliquerait la sensibilité accrue de ces derniers aux effets secondaires de la prise d'antibiotiques (diarrhée).

Une fois adulte, l'équilibre entre les différentes espèces et souches de bactéries s'installe et la flore demeure relativement stable jusqu'à l'âge de 55 à 60 ans. Elle est dominée par les *Bifidébacterium* (10 %).

Après ça, on remarque à nouveau des changements. Le niveau de *Bifidobacterium* tend à diminuer, ce qui pourrait expliquer l'augmentation des risques d'infection chez les personnes âgées.

Malheureusement, le vieillissement est inévitable. De plus, certaines de nos habitudes de vie (usage d'antibiotiques, alcool, tabac, excès de sucre, stress) nuisent à l'équilibre de la flore bactérienne.

Manger des bactéries vivantes

Pour restaurer ou maintenir sa flore bactérienne, l'ingestion des bactéries «probiotiques» s'avère très efficace. On nomme ainsi tous les micro-organismes vivants qui, lorsqu'ils sont administrés en quantité adéquate, procurent un bénéfice santé.

L'usage des probiotiques est à considérer sérieusement dans les cas suivants: défense immunitaire affaiblit, utilisation d'antibiotiques, infection vaginale au *Candidasis*, diarrhée et constipation, intolérance au lactose et cholestérol sanguin élevé.

La prise de probiotiques aiderait aussi à prévenir les infections alimentaires et celles causées par la consommation d'eau contaminée. Cela neutraliserait aussi les substances cancérigènes auxquelles nous sommes exposés, avant qu'elles n'initient le développement d'un cancer.

Principalement disponibles dans les magasins d'aliments naturels, les produits probiotiques à choisir doivent contenir entre 0,5 et 1 milliard (10 exposant 9) de bactéries vivantes par portion quotidienne recommandée. Qu'ils soient sous forme de produits laitiers fermentés ou de capsules, ils doivent absolument avoir une date de péremption jusqu'à laquelle ce nombre de bactéries vivantes sera garanti. Il est préférable de les consommer avec le repas.

L'auteure de cette chronique hebdomadaire est membre de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec.

Les bébés de l'année 2004 LeDroit cyberpresse.ca

Présentez à tous nos lecteurs votre bébé né en 2004!

Pour seulement 42 $
(taxes incluses), nous publierons la photo de votre bébé ainsi qu'un court texte (50 mots max) dans le cahier spécial « Les bébés de l'année 2004 », publié le 15 janvier 2005.

Vous recevrez en cadeau un abonnement d'un an au Magazine Enfants Québec. Un magazine destiné aux parents et éducateurs d'enfants de 0 à 14 ans. (valeur de l'abonnement de 30 $).

De plus, courez la chance de gagner un des deux prix suivants :

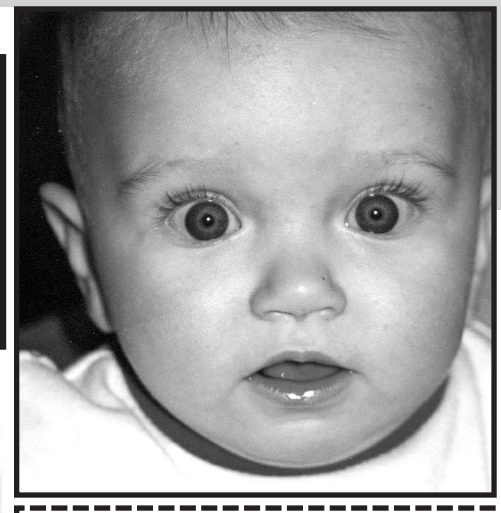
6 000 $* en ameublement
*valeur au détail
offert par Morigeau–Lépine, Catalogue gratuit disponible sur demande au www.morigeau.com

une bourse d'étude de 6 000 $*
*valeur totale approximative
offerte par la Fondation Universitas. www.universitas.ca

Un tirage au sort déterminera les deux personnes gagnantes.

MORIGEAU+LÉPINE

FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA



La photo de bébé en UNE du cahier spécial!

Votre bébé court également la chance de faire la UNE du cahier « Les bébés de l'année 2004 ». Un tirage au sort aura lieu le 11 janvier 2005 pour déterminer la photo gagnante.

Faites vite! La date limite est le 10 janvier 2005. Remplissez le coupon de participation ci–dessous et retournez–le aux endroits indiqués avec la photo (maximum 5 par 7 pouces) et votre mot. Vous pourrez récupérer la photo en vous présentant à nos bureaux des Promenades à Gatineau.

Pour renseignements : 562–0222

Comptoir de service LeDroit aux Promenades à Gatineau
ou
LeDroit 47, rue Clarence, Bureau 222, à Ottawa ou par la poste :
LeDroit, Concours Bébés 2004, Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1

LeDroit cyberpresse.ca

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
_____ App. : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. :(dom.): _____ (trav.) : _____

Ci–joint un chèque ou mandat–poste de 42 $ à l'ordre de LeDroit OU
Je désire effectuer le paiement de 42 $ par carte de crédit :
VISA ☐ MASTERCARD ☐ AMERICAN EXPRESS ☐
N° de la carte de crédit _____
Date d'expiration _____ Signature: _____

Prénom et nom du bébé: _____
_____
Fille : _____ Garçon : _____
Date de naissance : _____
Prénoms et noms des parents : _____
_____
_____

☐ Oui, je désire recevoir de l'information sur les régimes enregistrés d'épargne étude.

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222 VENDU

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI DE 9 H 00 A 13 H 00
COURRIEL: petitesannonces@ledroit.com

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 184.60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.80 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 391.66 $ par année, et les autres pays: 911.55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Politique de paiement: Toutes les petites annonces et les avis nécrologiques sont payables à l'avance.

AVIS

Avis divers 102
Activités diverses 103
Perdu 104
Trouvé (gratuit) 106
Présentations à domicile 107

SERVICE ET VENTE

À donner 121
À échanger 123
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture et soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles de sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin du bébé 150
Coin du collectionneur 216
Conditionnement physique 200
Cours de musique 135
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Équipement de bureau 212
Équipement commercial 214
Équipement médical 213
Fleurs, plantes 188
Formation professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marchés aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo 128
Services professionnels 118
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses, Tondeuses 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et carreaux "tuiles" 140
Traiteurs 210
Transport demandé 170
Transport offert 171
Vacances, voyages 172
Vente - garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéocassettes et magnétoscopes 130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement paysager 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architecture et dessins 246
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Décapage de meubles 258
Décoration intérieure 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ébénisterie 266
Échafaudages 267
Électricité 268
Esthétique, coiffure 269
Extermination 271
Ferblanterie 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Informatique 280
Isolation, calfeutrage 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maisons, réparations et rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage, ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtre, peinture 290
Plomberie 291
Photographie 292
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparations petits appareils 298
Restaurants 299
Serrurerie 300
Services 24 heures 301
Soins de Santé 293
Soudure 302
Tapis, carreaux, céramiques 303
Taxis 304
Téléviseurs 305
Toitures 296
Traduction 309
Traitement de textes 310
Ventilation 306
Vidéocassettes et magnétoscopes 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Aide demandée 311
Aide domestique demandée 312
Éducation 379
Emplois demandés 314
Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s 315
Emplois - Informatique 324
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais enfants 322
Offres d'emploi 325
Personne de compagnie demandée 371
Personnel de bureau 372
Personnel médical 373
Personnel hôtelier 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Services d'emploi 382

LOGEMENTS

Logements à louer - Aylmer 400
Logements à louer - Gatineau 401
Logements à louer - Hull 402
Logements à louer - Buckingham 403
Logements à louer - Masson-Angers 404
Logements à louer - Cantley 405
Logements à louer - Ontario 406
Logements à louer - Autres 407
Garçonnières 408
Logements meublés 409
Logements à partager 410
Logements à sous-louer 411
Maisons à louer 432
Maisons à partager 433
Logements demandés 435

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambres avec pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager 471
Condominiums à louer 470
Condominiums à vendre 475
Condominiums demandés 476
Condominiums à l'extérieur 477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer 478
Maisons à vendre - Ontario 479
Maisons à vendre - Québec 480
Visites libres - Ontario 481
Visites libres - Québec 482
Maisons à échanger 484
Maisons à vendre - bord de l'eau 483
Maisons demandées 495
Maisons à l'extérieur 496

PROPRIÉTÉ À REVENU

Propriétés à revenus - Ontario 520
Propriétés à revenus - Québec 521
Propriétés à revenus demandées 532
Propriétés à revenus à l'extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets demandés 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne à vendre 563
Maisons de campagne à louer 564
Maisons mobiles à vendre 565
Maisons mobiles à louer 566
Maisons préfabriquées 567
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature à l'extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces à louer 584
Commerces à vendre 585
Commerces demandés 586
Condos industriels à louer 587
Condos industriels à vendre 588
Entrepôts à louer 589
Entrepôts à vendre 590
Franchises à louer 591
Franchises à vendre 592
Locaux 595
Possibilités d'affaires 596
Propriétés commerciales à louer 597
Propriétés commerciales à vendre 598

DIVERS

Agences de rencontre 599
Amitié, rencontres 600
Ésotérisme 601
Messages personnels 602
Services d'escorte 603

VÉHICULES

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos de prestige 611
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux, moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4x4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Équipement agricole 637
Fourgonnettes 621
Garages à vendre 650
Garages ou stationnements à louer 655
Garages ou stationnements demandés 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretien 674
Motorisés et Roulottes 677
Véhicules à moins de 4 000$ 604
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 710
Cadre des funérailles (gratuit) 705
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Entrepreneurs de pompes funèbres 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 20 $, retour par la poste 30 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD,AMERICAN EXPRESS ou VISA.

102 AVIS DIVERS

JOIE ET PAIX AU MONDE ENTIER (UMA) www.afriendlymessage.org

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, 8 ans d'exp. Bon tarif. Diane. Gatineau. (819)328-4321, 568-6757

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

120 AMEUBLEMENT

★ **1000 ARTICLES** ET + ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon 10", $295. **243-4474**

ALMONI.ca (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

BUFFET de cuisine, mélamine blanc, vitré, $150. 281-4360.

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services technicien électroménagers. 281-5858, 281-9901.

MATELAS et SOMMIERS propres. Aylmer. (613)859-0992.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIER de chambre pour enfant, 4 morceaux, 669-7570.

TABLE de cuisine noire avec vitre $250. 281-6487.

124 APPAREILS MÉNAGERS

200 DE LA SAVANE, vente d'appareils électroménagers. Garantie de 90 jours. 329-4409.

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

LAV., séc. et poêle, blancs, bon état, 6 ans, **doit vendre,** $400. 613-862-9350.

POÊLE, 30 po, bonne condition, déménagement, $150, 243-9103.

VENTE et location de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de $150. 777-0129.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs, Windows etc., satisfaction garantie. 955-2756.

HÉBERGEMENT de site internet, 100meg, $ 4.99/mois. www.technosf.com, 613-907-1006.

LE CLONE, Nous recyclons votre vieil ordi et offrons le service de cueillette gratuit à domicile. 643-0511.

SERVICE INFORMATIQUE À DOMICILE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Travail garanti 100%. 15 ans d'exp.
Gaston (819)319-6119.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

134 MUSIQUE

ACHAT, vente, échange, réparation, brazomusic.com, 819-669-9232

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand Pitts, 281-9675.

DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

CLAUDETTE FOURRURES. Réparation, remodelage, etc. 568-2660.

FOURRURE, renard blanc/chat sauvage, 8-10, état A1, $725. 643-1393.

152 DIVERS À VENDRE

2 CAUSEUSES en cuir, beige, $600; articles de bébé, 281-0864.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

★★★

KARAOKE: Appareil qui joue tous les CDG/DVD, films, MP3, CD-Photo, etc. Spécial du mois $99. 663-9999

MACHINE Casino, 3 jeux en 1, besoins d'espace, $250. 827-4110.

MACHINES à boules "Pinball"
vente et achat, fonctionelles ou non. Pat, 682-9704

NOUS déménageons: beaucoup à vendre, appareils ménagers, meubles, lampes, outils. Soir: 595-0698

PLANCHER de bois franc verni, $2.95 le pi car, taxes incluses, 770-5081, 266-9291.

152 DIVERS À VENDRE

RECHERCHE machine à boules (pinball) fonctionne ou pas. 328-6646

SURPLUS FAILLITE
AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE de billard et snooker avec acc., excellente condition, en chêne naturel, $1,200, 986-2415, 281-2886

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS d'armes à feu (nouvelle loi canadienne). **613-889--0116.**

174 ANIMAUX

1 CANICHE Toy mâle; bichons frisés Toy mâle et femelle $400 et $300. 918-5628, 777-7196.

BÉBÉS hérissons, plusieurs couleurs. 281-6281, 712-4865.

BÉBÉ yorkshire, chiot labrador ou SHIH TZU. 986-3968

CHATONS siamois, prêts à partir, $200 ch. 819-986-8804.

CHIOTS berger allemand, pur sang. 457-1448, 457-1945.

CHIOTS bergers allemands, 6 sem., $200. 246-4754.

CHIOTS bichon maltais, caniche Toy, eskimos Toy, chiwawa. 281-1007

CHIOTS Bouvier Bernois, 3 femelles, 8 sem., vaccinées, vermifugées, enregistrées CCC, $800/ch., (613)445-4115.

CHIOTS labradors, $180 ch., 777-6610.

CHIOTS mâles shih-tzu croisés, prêts à partir, $175. 643-5177.

CHIOTS: poméranien, pug, boston terrier, schnauzer nain, **chatons persans,** vaccinés, vermifugés, garantis 2 ans. **Salon Joli Toutou,** 786 Main. 663-7222

GOLDEN retriever, 9 sem., pure race, géniteurs sur place. 819-463-2563

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

HAMSTER ou gerboise avec cage, $20, 663-6374.

LABRADORS chiots, noirs, 1er vaccin, mâles et femelles. 819-281-9840

174 ANIMAUX

PERSANS ou himalayens, mâles, femelles, vaccinés, garantis. 771-8776

PETITE chienne mélange terrier/caniche, blanche, 1 an, bonne avec les enfants, $100. 643-0884

POULICHE belge pur sang, enregistrée, 2 1/2 ans, 16 mains, blond pâle, crinière et queue blanches. 983-1184

SCHNAUZERS nains, gris argentés ou noirs, élevés à la maison, propres à la litière, garantis, vaccinés, vermifugés. 819-623-7581.

TRÈS beaux chiots bichons maltais; yorkshires miniatures, standard ou "Toy". Épagneul japonais. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

2,000 BALLES de paille, $4/balle. Tél.: (819)664-9071.

191 ARTICLES DE SPORTS D´HIVER

MÉGA VENTE SPORT PLUS
SUPER vente de planches à neige, tout doit sortir, tout offre raisonnable est acceptée, quantité limitée, aiguisage de planche et de ski: $24,99
95-A, boul. Gréber, 246-8356
(au côté de la Caisse populaire)

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS D'ANGLAIS: familial, seul(e) ou entre amis, bon prix! 777-6564.

COURS de peinture à l'huile et dessin avec artiste Sylvie Soucy, 281-8021.

COURS de pose d'ongles. Trousse de départ incluse. 246-7040.

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

Aubaine!

POSE d'ongles, $20. 281-1701.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

MARCHEUR elliptique exerciseur, $300. 669-7928 après 18h.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, très très sec, haut rendement calorifique garanti. Livraison gratuite. 613-220-3725.

BOIS FRANC sec, 3 ans. 684-1481.

BOTANIX, bois de chauffage de qualité, 12 ou 16 po., semi-sec. 778-3576.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fernand Nadon, 771-6641, 923-6641

1RE et 2e hypothèque, réponse rapide. 568-8815.

Argent en 1h
Si votre voiture est payée
À partir de $300
Continuez à utiliser votre voiture
Rapide - Sérieux
• Hull (819) 772-4547
• Montréal (514) 955-7077

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
778-4506

MEILLEUR taux hypothécaire, conseils financiers, (613)290-0863.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUSE avec exp., et clientèle pour location, 561-1212.

HULL, Salon d'esthétique tout équipé (fond de commerce) bien situé, acheteur sérieux seulement, 777-6150.

ORLÉANS, recherche esthéticienne, massothérapeute et coiffeur(euse) pour location de chaises. Faxer CV au 841-0873 ou téléphoner au 841-4247

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHELSEA, chez moi, fille 3 ans, de 9h à 20h30, 5-6 jours/sem., 827-9236.

322 GARDERAIS ENFANTS

18 MOIS +, 1 place disponible, 6h à 18h, jeux éducatifs et jeux à l'ext. tous les jours, cour clôturée, R.C.R., Gatineau. Reçus. Isabelle, 663-5211.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

2 PLACES à $7, 9 mois et 18 mois et +, de 7h-17h, près du boul. Labrosse, Gatineau. 663-8725.

2 PLACES en garderie, milieu bilingue, secteur St-Rosaire. Pour réserver: (819)561-0616.

6H À 17h30, préscolaire 2 à 5 ans, près CASINO, bilingue, math., français, arts plastiques, musique et danse. Contactez Julie, 778-8889.

$7, 12 MOIS +, secteur Main/Labrosse. 669-5588

GARDERIE à $7, 1 enfant: 18 mois et +, St-René Ouest. 669-5142.

GARDERIE en milieu familial, secteur DuBarry, 1 place à $7, 2 ans et + , repas équilibrés, programme éducatif. Danielle, 246-9964.

GATINEAU, 9 mois et plus, milieu familial, tout compris. 243-7762.

GATINEAU, garderie à $7, près de l'hôpital, 12 mois +. 561-4509.

JOUR et nuit disponible, Gatineau, cours rcr, reçus. 246-3572.

OUVERTURE garderie privée, 6h a.m. à 18h. Chantal, 684-8739.

325 OFFRES D´EMPLOI

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, exp. non nécessaire, formation incluse. (613)820-9280.

AGENTS autorisés ADT, 10 personnes pour donner gratuitement des systèmes de sécurité, $400-$1,000/sem. François: (819)243-5995.

20 $ / HEURE
Travail de genre recensement, rémunéré à la pièce.
Formation assurée pour les candidat(e)s accepté(e)s.
• Bilingue
Pour une entrevue, veuillez composer le
(613) 233-8483

Les nouveautés du jour

562-0222 | 1-800-267-9555

SERVICE ET VENTE

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

Argent en 1h

Si votre voiture est payée

À partir de $300

Continuez à utiliser votre voiture

Rapide - Sérieux
• Hull (819) 772-4547
• Montréal (514) 955-7077

CHIOTS mâles shih-tzu croisés, prêts à partir, $175. 643-5177.

FOURRURE, renard blanc/chat sauvage, 8-10, état A1, $725. 643-1393.

GARDERIE à $7, 1 enfant: 18 mois et +, St-René Ouest. 669-5142.

Les constructions Yvon Bélanger RÉNOVATIONS de tous genres, toiture, s/sol, finition ext./int., plâtre et peinture, etc. Yvon, 923-8405.

PETITE chienne mélange terrier/caniche, blanche, 1 an, bonne avec les enfants, $100. 643-0884

VENTE et location de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de $150. 777-0129.

LES EXPERTS

1,001 S/SOL, bois franc, flottant, céramique, peinture, s/bains. **RÉNOVE OUTAOUAIS** - Membre APCHQ, RBQ 8291701458. 661-0678, 661-0679

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

DÉNEIGEMENT de toitures par professionnel, 15 ans d'exp. 213-1094

EMPLOIS

HYGIÉNISTE dentaire, bilingue, 3 jours/sem. Rockland, urgent, fax CV: 446-5148.

SERVEUR(SE)S avec exp. pour banquets et occasions de tout genre (cours disponibles), salaire très intéressant. Les Services JGL, services de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com / 770-4795.

IMMOBILIER

1 CHAMBRE, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat. **A** Gatineau. **663-0491.**

2 CHAMBRES, Gatineau, 1er févr./mars, prise lav./séc., $650, 743-7580.

2 CHAMBRES, janv.-févr., prises lav./séc., à partir de $630. 771-5635.

IMMOBILIER

2 CHAMBRES, secteur Le Plateau, Hull, triplex neuf, 1,200 pi car., foyer, 1er mars, $775 + services. 612-5760

2 CHAMBRES, stat., près hôpital, Hull, 1er févr., $615. 827-3280, 290-1040.

3 CHAMBRES, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 1 stat., libre, $725, 12 Charles-Church, Hull. 771-4351.

BUNGALOW 3 chambres, près CHVO, foyer, abri d'auto, grande cour, remise, piscine, prises lav./séc., $950, 771-2679.

GATINEAU, chambre à louer, idéal pour travaillant, stat., câble, $75/sem. 243-1788.

GATINEAU, condo 2 chambres, luxueux, centre-ville, stat., lave-vaisselle, 1er févr., $900/mois, 243-3026.

HULL, Château Champlain, 1er févr., condo 1 chambre, balcon, 5 appareils, clim., stat. int., salle d'exercice, sauna, piscine ext., $725. 819-669-4285.

HULL, près de l'hôpital, logement à partager, $350 tout inclus, accès à tout, stat. 771-0945.

HULL, près Galeries, maison à louer, 2 chambres, triplex, 4 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur(se), pas d'animaux, 1er févr., $800. 771-6671.

MASSON-ANGERS, libre, meublée, $475 tout incl., 819-281-9130 ou cell: 819-329-2620.

• **VUE sur la rivière, 1 chambre,** constr., récente, plancher flottant, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé.
• **3 CHAMBRES,** contr., récente, 1,300 pi², foyer au gaz, remise ext., décoration professionnel, $950 non chauffé, non éclairé, 1er oct./nov.
• **1 CHAMBRE ET 2 CHAMBRES,** contr., récente, beaucoup de rangement, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er nov.
Hélène au 772-2224.

VÉHICULES

2001 POLARIS Indy Touring, 600 cc, 2,900 milles, comme neuve, $5,000. Habit motoneige Polaris, XL, gris et noir, $250. 669-8318.

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET **42** AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

cyberpresse.ca

314 EMPLOIS DEMANDÉS

COMMIS DE BUREAU

Bonjour,

Je suis à la recherche d'un emploi en tant que **commis de bureau.** J'ai réussi à terminer mon secondaire V ainsi qu' avoir complété un cours de commis de bureau. J'ai une maladie mentale (autisme/syndrôme aspergea).

J'ai des problèmes à passer un interview, mais je suis capable de prendre des appels téléphoniques, classer des dossiers, photocopier des documents, etc. Je me débrouille très bien avec l'internet ainsi qu'avec le logiciel Word.

- J'ai maintenant 27 ans;
- J'ai passé par plusieurs organismes sans réussir à me trouver un emploi stable;
- J'ai fait des stages et j'ai de très bonnes références;
- Je suis très ordonnée, propre et minutieuse; on me dit même que je suis une perfectionniste.

Pour plus d'information, vous pouvez communiquer avec Anick au (819) 771-6219 à compter du 4 janvier 2005.

Je vous remercie à l'avance,
Elga

325 OFFRES D´EMPLOI

À LA RECHERCHE d'un nouveau défi, d'une nouvelle carrière? Venez vous joindre à notre équipe de vente professionnelle. Nous sommes à la recherche de représentant(e)s avec ou sans expérience. Voici vos possibilités: $45,000 à $55,000 par année, formation gratuite, allocation de voiture. Faites vite, places limitées. Pour entrevue, appelez: (819)773-2596 ou 1-866-640-4222.

CAISSIER(E) pour dépanneur avec essence. Temps partiel/plein. Se présenter avec C.V. au 390 Taché, **Hull**

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 10 roues avec dompeur, pour région d'Ottawa.
Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphonez au (613)824-1431.

325 OFFRES D´EMPLOI

CHAUFFEUR de fin de sem. demandé. **Remorquage Tin-Tin** 663-7530

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-4121 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEUR(SE) de remorque avec expérience, 25 ans et +, Remorquage Hullbec, temps partiel 2 fin de sem./4 et 3 soirs/semaine, 561-3316.

CONTRACTEUR en excavation recherche un camionneur licencié A-Z avec exp. pour camion à benne. Tél.: 746-0514; télécopieur: 746-5124.

COURS SÉCURITÉ

La CSN Construction donnera un cour de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 27 au 30 janvier 2005

OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :
Jeudi 27 janvier et vendredi 28 janvier de 15 h à 23 h
Samedi 29 janvier et dimanche 30 janvier de 8 h à 16 h

COÛT : 120$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION : Lundi au jeudi de 14 h à 17 h au 408, rue Main, Gatineau

POUR INFORMATION : 643-4957

325 OFFRES D´EMPLOI

COUPLE concierge résident mature pour 24 unités, à Gatineau. 772-1453.

EROMODEL
$ DANSEUSES, FILMS, PHOTOS $
Étudiantes $ débutantes $
Louis 1-877-328-6700

Femme de 20 à 50 ans, pour prendre soin des enfants et de la maison. Logée et nourrie. Après 19h, 427-8554

HYGIÉNISTE dentaire, bilingue, 3 jours/sem. Rockland, urgent, fax CV: 446-5148.

LACHAPELLE PONTIAC BUICK GMC recherche débosseleur (h./f.) d'expérience, salaire compétitif. Contactez M. Carol Guitard au 778-3111.

325 OFFRES D´EMPLOI

L'ÉTÉ... À L'ANNÉE
Studio de bronzage **"La Plage"** recherche temps plein/partiel pour accueil, service à la clientèle, nettoyage de lits, etc... Expérience privilégiée, sourire un atout. Apporter C.V. 50 St-Raymond, Hull.

MÉTRO ST-ANDRÉ
recherche assistant-gérant(e) pour le département des viandes, exigences: min. 1 an d'exp. dans la gestion et l'administration d'un département de viande. Temps plein. Contacter Pierre au 514-705-1184 ou Chantal au 514-792-5419.

MMMUFFINS recherche employés temps plein & temps partiel pour son café des Galeries de Hull. Veuillez apporter votre C.V. au MMMuffins de la foire alimentaire des Galeries de Hull.

MODÈLES féminins recherchées pour publicité pour adultes. Exp. non nécessaire. Photos de nus, érotiques, en compagnie d'un homme. $50/h. Studio à Hull. 613-265-0022.

PIZZA LA DIFFÉRENCE À HULL
Cuisinier(ère) avec exp à temps plein. 328-6299.

RECHERCHE installateur (h/f) de fournaise au gaz et clim. résidentiel, envoyez CV a/s Claude Philippe, fax: 986-7598 ou appelez 819-986-2015.

RECHERCHE personnel de nuit. Être apte à faire réception et expédition de marchandise, connaître la région de l'Outaouais et Ottawa, bilingue, classe 3 préférable. Envoyez C.V. par fax (613)248-0021.

RECHERCHE personne pour entretien ménager, temps plein. Se présenter au Buffet Dragon, 1100, boul. Maloney, Promenades de l'Outaouais.

Les Immeubles **E.TASSE**

Concierges Recherchés

24 logements et 32 logements à Gatineau
Louise Marleau
568-5151
Lundi – vendredi, 9 h à 17 h

- Aucune réparation à effectuer
- Bon revenu
- Doit demeurer sur les lieux

FAITES PARTIE D'UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE!
www.etasse.com

RECHERCHONS plusieurs agent(e)s de sécurité, bilingues, pour travailler durant le Bal de Neige. Exp. est souhaitée mais non requise. Salaire entre $8-$8.50/h pour 30 h/sem. Pour de plus amples informations, appellez Patricia au 613-228-2813.

TRADUCTEUR(TRICE)S vers le français, français impeccable, diplôme universitaire, expérience, $45,000+/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. (416)975-5252 #305.

371 PERSONNE DE COMPAGNIE DEMANDÉE

DAME pour accompagner dame en perte d'autonomie, 5 jours/sem. Bien venue personne d'Haïti. Ecrire à CP 79117, Gatineau, QC, J8Y 6V2

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
Poste permanent, bilinguisme requis, à Aylmer. Contactez Mme Karolyne Prévost au 819-684-6363.

373 PERSONNEL MÉDICAL

ASSISTANTE DENTAIRE diplômée avec exp., pour la clinique Dr Alain Quinn, 25 h/sem. Envoyez C.V. au 2291 rue St-Louis, pièce 200, Gatineau, J8T 5L8.

HYGIÉNISTE dentaire demandé(e), poste permanent, temps plein (32h/sem.) ou temps partiel. Équipe dynamique, belle ambiance de travail. Se présenter avec C.V. à la Clinique Dentaire Chiasson et Ass. ou télécopieur: 819-595-8781.

Urgent!

PRÊTE À RELEVER DE NOUVEAUX DÉFIS!
Recherchons hygiéniste dentaire d'exp., bilingue, enthousiaste et dynamique, bon sens d'esprit d'équipe. Prime à l'embauche. Télécopiez C.V. au 770-4543.

RECHERCHE hygiéniste dentaire (h/f), 30h/sem., lun. au ven. 669-8440, télécopieur: 669-0187.

374 PERSONNEL HÔTELIER

AUBERGE DE LA GARE
est à la recherche d'un(e) commis à la réception (auditeur de nuit), temps partiel. Se présenter avec C.V. du lun. au ven. de 9h à 15h au 205 boul. St-Joseph, Hull ou prendre rendez-vous avec M. Charbonneau, 778-8085.

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
recherche cuisinier(ère), serveur(euse), temps plein. Se présenter avec C.V. du lun. au vend. entre 8h et 15h, au 585 boul. La Gappe, Gatineau

375 PERSONNEL DE MÉTIER

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)247-6490.

LES EXPERTS

1.800.267.9555 — RUBRIQUES 241 310

562.0222

246 ARCHITECTURE ET DESSINS

A1-PLAN DE MAISON, technologue en architecture. 684-8712, 594-6899

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
chauffage, électricité, climatisation
Évaluation gratuite. (819)568-4034

"Là où l'expérience joint la qualité"
CHAUFFAGE ANDRÉ BERNARD
24 ans d'exp., éval. gratuite 246-3977

255 CONSTRUCTION

PHILION FINITION
Portes et boiseries, finition et rénovation de tout genre. Estimation. 243-2839, 328-9009.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★

1-877-907-2724 / 643-5749
DÉMÉNAGEMENT DV
Clientèle établie depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance. Mastercard/Visa.

1-888-663-1637/663-1637
DÉMÉNAGEMENT HULL
Meilleur prix en ville. Garantie

#1 À PRIX FIXE
pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686, pagette: 231-8701

#1 DANS l'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

★★★

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
*** Service et qualité ***
Résidentiel et commercial
local et longue distance
669-3663

☺ ☺ ☺

★ Déménagement Maximum ★
ASSURANCE COMPLÈTE ET ENTREPOSAGE
TOUS LES MEUBLES SONT PLASTIFIÉS
777-6683, 777-MOVE
MONTRÉAL, QUÉBEC, RIMOUSKI

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

262 DÉNEIGEMENT

CÈDRES DE LA GATINEAU
Déneigement à la souffleuse, secteur Gatineau, 282-9593.

262 DÉNEIGEMENT

DÉBLAIEMENT de neige
663-2020 ou 213-2020

DÉNEIGEMENT BC, service de déneigement, contrat ou sur appel. Résidentiel ou commercial. **790-8648**

DÉNEIGEMENT camion ou souffleuse. Entretien ménager int. et ext. 827-3852, cell.: 852-0848.

DÉNEIGEMENT de toitures. Patrick au 665-9874.

DÉNEIGEMENT de toitures par professionnel, 15 ans d'exp. 213-1094

DE TOITURES et entrées, bon prix, 643-9120, 246-7120.

★★★

SABLAGE résidentiel, à partir de $25. 568-9932.

SERVICE 24h, Thurso, Masson-Angers, Buckingham. (819)986-1101

264 DIVERS

★★★

EMAIL-PRO +
Peinture de bains, garantie 7 ans, bains sur pattes à vendre. 643-2500.

279 ISOLATION

ISOLATION OUTAOUAIS INC.
expert en isolation, uréthane giclé, laine soufflée, insonorisation, estimation gratuite, APCHQ, 671-9400.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/SOL, bois franc, flottant, céramique, peinture, s/bains. **RÉNOVE OUTAOUAIS** - Membre APCHQ, RBQ 8291701458. 661-0678, 661-0679

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

FERAIS travaux de rénovations int., Benoit, 613-299-3144.

RÉNOVATION et finition int., 15 ans d'exp., pose de céramique $3 pi car., plancher flottant $1.25 pi car., bois franc $2.25 pi car. Alain, 328-5248

RÉNOVATIONS de tout genres. 712-3792, 328-2789.

RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **671-1264**.

TOUT genre de menuiserie int.-ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

1ER qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers, camion usine. 261-5050.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 663-0343

SPÉCIAUX de Noël. Entretien ménager, commercial et résidentiel. Sonia, 663-6008.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

$15/heure ou à contrat, peinture résidentielle, estimation gratuite. Gaétan, 246-3847, 665-7006.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

DÉCO-MARIO, moulures décoratives, tapisserie, peinture, 770-9001.

TRÈS bon prix, gyproc, joint, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

291 PLOMBERIE

18 ANS d'exp., travail honnête, propre et garanti. Cell.: 664-0704.

1er AVEC PLOMBERIE SYLVAIN
réparation, rénovation, nettoyage d'égouts. (819)328-3670 cell.

684-6148, cell.: 664-6149
PLOMBERIE DENIS MÉNARD
Plomberie résidentielle et rénovation.

AU SECOURS UN REFOULEMENT!
P.A.L. Entretien: nettoyage, déblocage et dégel des tuyaux. 819-790-1769

295 RÉNOVATIONS

★★★

ARMOIRES, vanités, comptoirs, portes d'armoires, stores, sur mesure. + de 30 ans d'exp. Cell. 325-3443.

CONSTRUCTIONS KARLARI, finition de s/sol, gypse, joints, etc. Licence RBQ. 669-6232, 664-1127.

INSTALLATION de céramique résidentielle. 770-2882.

Les constructions Yvon Bélanger RÉNOVATIONS de tous genres, toiture, s/sol, finition ext./int., plâtre et peinture, etc. Yvon, 923-8405.

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

De la poudre aux yeux

Donneur : Est

Vulnérabilité : E/O

NORD
♠ 6 5 4
♥ A 4
♦ 9 7 3
♣ R D V 4 3

OUEST
♠ 2
♥ D 8 7 2
♦ A R 8 5
♣ 9 6 5 2

EST
♠ R D 8 7 3
♥ V 10 3
♦ V 10 6 2
♣ A

SUD
♠ A V 10 9
♥ R 9 6 5
♦ D 4
♣ 10 8 7

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	1 ♠	Passe
1 SA	2 ♣	Passe	2 SA
Passe	Passe	Passe	

Entame : Le 2 de coeur.

Cette donne a été jouée par le Brésilien Diego Brenner, en Sud, lors des récentes Olympiades du bridge à Istanbul.

L'entame à coeur est couverte par le 10 et le Roi. Le déclarant n'a que 7 levées : 1 pique, 2 coeurs et 4 trèfles. Lorsque le flanc prendra la main à l'As de trèfle, il délogera le dernier arrêt de coeur et la défense prévaudra quand le déclarant tentera d'affranchir un pique.

Pour réussir son contrat, Brenner a utilisé une astuce qui consiste à jeter de la poudre aux yeux de ses adversaires. Il déloge l'As de trèfle, gagne le retour à coeur au mort et...joue un petit carreau vers la Dame de la main cachée. Ouest prend du Roi et revient d'un petit coeur, pour le Valet d'Est (un pique est défaussé au mort). Du point de vue d'Est, cette façon de jouer les carreaux indique clairement la possession de l'As dans le jeu du déclarant. Avec le Roi de coeur et As-Dame de carreau, le déclarant ne peut avoir l'As de pique. Il revient donc dûment d'un petit pique, Brenner insère le 10 et réclame son contrat.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

RECHERCHE mécanicien pour autos, camions et véhicules légers, licencié, avec expérience. Télécopier C.V. au (613)764-0651 ou se présenter au 747 St-Jean, Casselman.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

RESTAURANT Deli cherche plongeur(se). Se présenter avec C.V. au Déli, 1100 Maloney Ouest, aux Promenades en face du Métro.

RESTAURANT LAPOINTE
Laveur de vaisselle avec expérience, bon salaire, 25 à 30h/sem. Apportez C.V. au 320 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(SE) d'exp. en restauration italienne. Se présenter avec C.V. au 189 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(SE)S avec exp. pour banquets et occasions de tout genre (cours disponibles), salaire très intéressant. Les Services JGL, services de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com / 770-4795.

378 PERSONNEL DE VENTE

DISTRIBUTEUR de feux d'artifice/produits alimentaires et non alimentaires, santé/beauté, recherche un(e) agent(e) représentant(e) bilingue pour la région d'Ottawa-Gatineau. (Idéal pour personne retraitée). Envoyez C.V. par fax au 613-232-4220 ou contactez M. Patry au 232-4227.

OCCASION DE CARRIÈRE, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** secondaire 5, auto nécessaire. Avec formation. 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, libre, grands salon/cuisine, s/lavage, $625, non chauffé, ni éclairé. 682-2819.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 ET 2 chambres, spacieux, constr. 2003, centre-ville d'Aylmer, possibilité option d'achat, $650 et $850. Laisser message, (819)955-7111

2 BELLES chambres, haut, rue Thomas, janv., $670. 684-5615.

2 CHAMBRES, à 3 km d'Aylmer, dans un s/sol de maison, 1,500 pi², idéal pour couple, non-fumeur, pas d'animaux, références, $680. 682-8629.

2 CHAMBRES, constr. neuve, très beau, libre, $835. 684-0704.

2 CHAMBRES, rénové, prises lav./séc., eau chaude, stores, stat., pas d'animaux, références personnelles et d'emploi requises, $580. 684-9348.

CONDO LUXUEUX
Très grand 5 1/2, neuf, aucun tapis, plafonds 9', secteur plage. A voir! Libre, $875. 664-1117, 685-0502

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

100% TRANQUILLE, 2 chambres, 1er fév., remise, stat., près hôpital, face à un parc, $775. 778-4018. **www.publi-immeubles.com.**

1-2-3 CHAMBRES, chauffé éclairé ou non. 663-5237 ou 664-2500.

1-2 CHAMBRE, Du Barry, lave-vaisselle, poêle, réfrig., s/lavage, balcon, libre, $550 et $595, 595-9093.

1-2 et 3 CHAMBRES, chauffé éclairé, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur $550 +. 561-3324

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

1 CHAMBRE, 4 appareils, foyer, stat., libre. 243-3140.

1 CHAMBRE, $500 non chauffé, non éclairé, stat. Christine, 669-1909.

1 CHAMBRE, $550, libre, chauffé, éclairé, pas d'animaux. 661-2665.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, $600 chauffé, éclairé. Pag.: 790-5826.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, $540, 89 de Versaille, libre, rénové. (613)746-2885 (anglais).

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, repeint, s/bain rénovée, $495, 1er janv. 661-0679, 661-0678.

1 CHAMBRE, haut de duplex, rénové, $500, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc. 643-1596.

1 CHAMBRE, libre, 307 Guillemette (North), semi s/sol, poêle, réfrig., stat., $425 non chauffé, non éclairé. Soir: 761-3272.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, 97 Marengère, app. A-4, avec foyer au bois, entrée privée, non chauffé, non éclairé, frais peint, $525. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, 97 Marengère, app. A-4, avec foyer au bois, entrée privée, non chauffé, non éclairé, frais peint, $525. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, libre, secteur Gréber, neuf, bois franc et céramique, sécurité, $495. 213-9998.

1 CHAMBRE, neuf, 1er janv., secteur Cheval Blanc, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., $590. 643-1025.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., bois franc, rénové, bord rivière, libre/1er janv., $450. 266-0223, 777-1552.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 1-21 Damphousse, libre. 561-4670.

1 CHAMBRE, rénové, 2 appareils, pas d'animaux, buanderie, balcon, $495-$525, libres. 776-0593.

1 CHAMBRE, rénové, meublé, chauffé, éclairé, lav./séc., $580, 1 stat., près services, 1er janv. 246-0805.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1er DÉC., 1er JANV., 2 et 3 chambres, visiter mes logements, app. remis à neuf, prix compétitifs, sécuritaire, poêle, réfrig., eau chaude. Josée **246-6453.**

1 et 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585 +. Pas d'animaux. 328-1668, 328-4845.

1 et 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585 +. Pas d'animaux. 328-1668, 328-4845.

1 et 2 CHAMBRES, neuf, balcon, prises lav./séc., remise ext., stat., à partir de $525. 246-6957.

1 ET 2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, à partir de **$425,** poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades. **246-3307 ou 775-8961**

2 BELLES CHAMBRES, propres, chauffé, éclairé. 561-7285.

2 BELLES chambres, triplex, style condo, $650. 671-1722.

2 BELLES chambres, triplex, style condo, $650. 671-1722.

2 CHAMBRES, 1-584, boul. de l'Hôpital, 1er janv. 561-4670.

2 CHAMBRES, 1er déc., poêle, réfrig., eau chaude, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er févr./mars, prise lav./séc., $650, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er fév., très tranquille, remise, stat., près hôpital, face à un parc, $775, 778-4018

2 CHAMBRES, 1er janv., 1er févr., 1er avril. FATIGUÉ DE PAYER UN GROS PRIX. Visitez mes logements, propres, sécuritaires. Jeunes couples, étudiants, 50 ans +. Bienvenue. Denise, **246-9144.**

2 CHAMBRES, 1er janv., 784 boul. Maloney E., entrée privée, prises lav./séc., stat., remise, $775. 775-1726.

Les Jardins de la Savane
1 et 2 chambres
Nouvelle construction
Idéal pour personnes retraitées ou préretraitées
À partir de 525$/mois
(819) 246-6957

2 CHAMBRES, 1er janv.-févr., triplex, prises lav./séc., céramique/flottant, stat. Enquête crédit. $625. 779-6322

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buanderie. 246-6805, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er janv., grand balcon, chauffé, éclairé, tranquille, propre, près parc, $625. 568-3071.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 1er déc./janv., 6 logements rénovés à neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remises, tranquille, pas d'animaux, $650. 351 Hétu. 859-0120.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, rénové, à partir de $625, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils (613)749-7346.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.info@immogest.ca
50 Robinson
1 chambre, chauffé, éclairé, frigo/cuisinière
À partir de 550$
31 De Cléricy
2 chambres, frigo/cuisinière, eau chaude, stationnement
À partir de 575$
• Vaut une visite 663-0491•

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103.

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, 2 stat., $675; **3 CHAMBRES,** 3 logis, grand, 2 stat., $775 chauffé. **663-9397**

2 CHAMBRES, $563, chauffé, éclairé, eau chaude, libre, près Promenades, références demandées, (613)250-0590 demander Sean.

2 CHAMBRES, av. Gatineau, triplex jumelé, impeccable, prises lav./séc., nov./déc., $725. 568-3133, 568-3860

SPÉCIAL AVANT LES FÊTES
IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.info@immogest.ca
Près Promenades de l'Outaouais et parc
1 c.c. 425 $
2 c.c. 475 $
Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.
Vaut une visite
Jour : 246-3307
Soir : 775-8961

2 CHAMBRES, **beau condo,** près promenades, $750. 243-7796

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, prises lav./séc, stat., $635. 776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, immeuble propre, tranquille. Pas d'animaux. Gréber/Savane, $680. Libre. 744-5839.

325 OFFRES D´EMPLOI

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., libre, $650, 985-0528, 222-8278.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $600-$700, au (819)663-1266.

2 CHAMBRES, déc./janv., chauffé, éclairé, $630. 776-2694, 568-0745

CONDOS NEUFS À LOUER
1 mois gratuit
Centre-ville de Gatineau près de tous les services
• Ascenseur • 1 et 2 chambres à coucher
• Rangement • Salle communautaire
• 850 $ / mois • Chauffe-eau inclus
GESTION INTEGRA
213-4747

★★★

2 CHAMBRES, févr., **2 appareils**, s/bain-cuisine **neuves**, **stat.,** près Promenades. 661-6562, 246-9015.

2 CHAMBRES + garage 20X24, non chauffé, ni éclairé, $900. 360-0010.

2 CHAMBRES, libre, 22 Du Barry, bois et céramique, imm. neuf, prises lav./séc., $765. 568-2595.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

Les Immeubles
E. TASSÉ
Studios, 1-2-3 chambres à Gatineau
Visitez dès maintenant sur internet !
www.etasse.com
Et appelez notre agente de location
Cell. : (613) 276-5988

325 OFFRES D´EMPLOI

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

Faut voir!

2 CHAMBRES, LUXUEUX, LIBRES, NEUFS, 5 APPAREILS, REMISE, STAT. NON CHAUFFÉS, NON ÉCLAIRÉS. 243-0418, SOIR: 561-4521

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er févr., $640, 663-0661 après 18h30.

2 CHAMBRES, près Plaza Gatineau, rénové à neuf, $565, lav./séc. 663-3371.

2 CHAMBRES, rénové, libre, poêle, réfrig., eau chaude, stat. **663-0491**

2 CHAMBRES, rue de Candiac, libre, (déc. gratuit), env. 1,200 pi car., $700, non chauffé, non éclairé. 790-3207.

2 CHAMBRES, rue Marengère, grand duplex neuf, bois, céramique, remise, beaucoup d'incl., libre 15 janv., $750 à $800. 792-0691, 297-1626

2 ET 3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, Ile de Hull, 400 Plouffe, etc... libre, $650 à $900. Message: **771-1716.**

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.info@immogest.ca
2 et 3 c.c.
Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus.
Vaut une visite!
246-6453

À qui la chance!

2 GRANDES chambres, neuf, luxueux, grand salon, s/dîner, cuisine, prises lav./séc., 2 stat., pas d'animaux, remise, libre, 319 Laviolette app. 1, au 643-3597.

2 MOIS GRATUIT. Condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, $875. 561-4663.

3 1/2, neuf, style condo, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, piscine ext., balcon, bois franc, céramique. À voir! $654/mois, 1er févr. 276-8763.

3 CHAMBRES, 1er févr., chauffé, éclairé, $720, Touraine. 246-7043

3 CHAMBRES, 1er févr., secteur Labrosse, impeccable. 775-0605.

MOT MYSTERE

ETOFFES - Un mot de 9 lettres

H	C	R	E	P	E	L	F	S	E	R	G	E	S	A
E	A	T	E	Y	R	I	I	E	C	R	U	U	E	A
M	G	R	A	S	B	A	T	E	S	C	O	T	R	U
I	X	R	U	R	S	T	Y	R	O	L	O	D	E	N
L	R	U	E	S	E	A	I	U	I	C	O	H	S	E
E	L	I	O	V	C	P	P	P	R	L	C	U	I	O
T	N	C	A	D	E	O	S	I	E	E	S	R	R	N
O	E	N	U	L	N	L	N	U	R	G	Z	A	F	D
F	N	I	Y	N	C	D	O	G	U	E	E	I	N	E
F	I	K	T	L	I	T	E	U	M	R	T	E	A	S
E	M	N	E	E	O	R	P	C	R	H	O	V	Y	L
U	A	A	N	J	U	N	O	L	A	S	T	E	X	Y
T	T	N	U	B	E	G	N	U	O	T	N	A	H	C
R	E	T	E	E	Z	A	G	R	A	N	I	T	E	R
E	E	S	R	E	V	N	E	L	U	S	T	R	E	A

ARMURE
AUNE
BURE
CHANTOUNG
CLAIR
COTE
COUPON
CREPE
DECATIR
DOUX
ECOSSAIS
ECRU
ELIME
ENVERS
EPONGE
ESCOT
ETAMINE
ETOFFE
FEUTRE
FIBRE
FRISER
GAZE
GRANITE
GUIPURE
INDIENNE
JUTE
LAIZE
LASTEX
LEGER
LODEN
LOURD
LUSTRE
LYCRA
NANKIN
NAVETTE
NYLON
OEIL
ONDES
PASSER
PILOU
RAIE
RAYE
RAYURE
RECHE
REPS
RHOVYL
RILSAN
SEC
SERGE
SURAH
TENUE
UNI
VELOURS
VERGE
VOILE

Solution du dernier problème : NELSON

3 janvier 2005 No 786

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er janv./févr., non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., $690. 568-5545, poste 221.

3 CHAMBRES, 3 appareils, stores, $750, non chauffé, non éclairé. 459 Laverendrye est. 669-0282.

3 CHAMBRES, 41 de Navarre, à voir! $750, libre. (819)360-1804.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rue Monette, grand duplex, propre, tranquille, $900, libre. 282-1863.

3 CHAMBRES, **concept unique** sur 2 étages, **foyer,** prise lav./séc., cours arrière, stat. **S.V.P. pas d'animaux.** Enquête de crédit. $760 non chauffé, non éclairé. Possession janv. ou févr. 663-6661, 566-1376.

3 CHAMBRES, de Morency/Ernest Gaboury, $700 + services. 743-0006

3 CHAMBRES, haut de bungalow, pas chauffé, ni éclairé, $700 à $650. Pag.: 790-5826.

3 CHAMBRES, libre à partir du 1er jan., remise, stat., $750. 243-5779.

3 CHAMBRES, libre maintenant, 827 Maloney Est, 2 stat., pas d'animaux, $625/mois. 643-6015.

3 CHAMBRES, triplex moderne, 2e étage, tranquille, 27 de Sauternes, $725, libre. 684-6124.

BUCKINGHAM, cherche dame 40-50 ans, logement à louer plus demande de prendre soin d'un enfant de 4 ans, 1 fin. de sem. sur 2 + quelques soirs sem., prix du loyer en fonction des heures de garde. $450, chauffé, éclairé. 281-9125.

★★★

GATINEAU, (La Vérendrye Est), 1 chambre, $550.
CÔTE D'AZUR, 3 chambres, à partir de $795, 1 stat. inclus.
HULL, centre-ville, 2 chambres, $1,090 + stat. extra, 5 appareils, clim., aspirateur central.
RICHER, meublé, chauffé, éclairé, à partir $575.

775-3386

MASSON-ANGERS, appartements neufs 3 chambres, luxueux, près centre-d'achats, prises lav./séc., grande cour, remise incluse, quartier calme/paisible, excellent pour famille. 329-5871 ou 986-1313.

SECTEUR TEMPLETON, déc. gratuit, app. neuf, 1 chambre, $625, prises lav./séc., bois flottant, remise, pas d'animaux. 669-9589, 664-8559.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, 2 chambres, appareils, libre, $675-$695. 243-9364

1 1/2 CHAMBRE, balcon, Hautes-Plaines, prises lav./séc. 775-1245.

1-2 CHAMBRES, boul. Taché, près UQO, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

1-2 CHAMBRES, libres, $435 et $530, 2 appareils, non chauffés, non éclairés, tranquilles, 771-0458.

1-2 CHAMBRES, parc Jacques Cartier, chauffé, libre, $730. 263-1789.

1-2 CHAMBRES, PRIME DE DÉPLACEMENT, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/RÉFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE $635. 777-7410.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

1 CHAMBRE, 124 Laval, 71 Demontigny, appareils, libre, $575. 328-6699.

1 CHAMBRE, 1er déc. ou jan., secteur des Fées, stat., grande cour, haut d'un duplex, 2 appareils, non chauffé, non éclairé. $475. 449-1169, 463-4392.

1 CHAMBRE, 1er févr., frais peint, 4 appareils, stat., à 2 min. des édifices gouvernementaux, $500. 773-0123.

1 CHAMBRE, 1er janv./fév., chauffé, éclairé, $500. 776-2694.

1 CHAMBRE, 1er mars, boul. du Plateau, face au RONA, $560. 595-4654

1 CHAMBRE, 226 Kent, $400, non-chauffé, non-éclairé, libre 1er fév., 776-4692.

1 CHAMBRE, 2 appareils, $450, non chauffé, non éclairé, jan. 777-0087.

1 CHAMBRE, $450 non chauffé non éclairé, centre-ville, libre. 669-0024.

1 CHAMBRE, $470, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, $475 non chauffé, non éclairé. 292-3415 ou 778-1648.

1 CHAMBRE, $525, libre, fraichement décoré, près UQO, 2 appareils, stat. **777-7155, 770-1065**

1 CHAMBRE, $550 plus service, libre, (613)276-3619 ou (613)828-8652.

1 CHAMBRE, $595 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., sécuritaire, semi s/sol, libre. 776-1194.

1 CHAMBRE, 5 min. Place du Portage, prises lav./séc., $500, 684-2708

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., libre, 664-9780.

1 CHAMBRE, demi s/sol, récent, libre 1er avr., $595, Plateau, 775-4445

1 CHAMBRE, face au musée, libre poêle, réfrig., chauffé, éclairé, pas de stat., $620. 243-9144.

1 CHAMBRE, grandes fenêtres, plancher flottant, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., pas d'animaux. Bien situé (logement à louer à Hull, rue Amherst). $635. Grand s/sol de triplex. 778-0627.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, bois flottant, stat., févr., $590. 743-4819.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, libre, $550 chauffé, Mont-Bleu, bien situé. 772-2337

1 CHAMBRE, libre. Appellez au 778-3266.

1 CHAMBRE, libre, semi s/sol, balcon, plancher flottant, prises lav./séc., $560 + Hydro, Le Plateau. 665-6980

1 CHAMBRE, près hôpital, s/sol, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, idéal personne seule non-fumeuse, références, $595. 771-8418.

1 CHAMBRE, rue Champlain, sous-location, 1er fév. 743-2312.

1 CHAMBRE, rue Lois, non chauffé, non éclairé, pas d'appareils, libre. Appelez entre 15h et 20h: 771-8943.

1 CHAMBRE, rue St-Florent, près de tout, chauffé, jan., $530, 837-9498.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, $540. 770-8389, 738-1411.

1 CHAMBRE, s/sol, non-fumeur, chauffé, éclairé, $575. 775-3436

1ER janvier, 2 chambres, 1,266 pi car., condos neufs, 1 km du Parlement, centre-ville Hull, près parc Jacques Cartier, foyer, bain romain. 778-4018.
www.publi-immeubles.com

1er janv., Mont-Bleu, 2 chambres, planchers bois, non chauffé, non éclairé, $595. 243-2197.

1 et 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, piscine, sauna, près des services. Info: au 770-9730.

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $635 et $735. 778-3103

2½, 113 EDDY, non chauffé, éclairé, poêle/réfrig. **595-1011.**

À LOUER
2 & 3 chambres
avec foyer, nouvel édifice sur du Plateau.
À partir de
759$
stationnement inclus.
(819) 772-6888

2-2 CHAMBRES, libres, $675-$695, appareils, tout céramique. 243-9364.

2 BELLES chambres, poêle, réfrig., des Noisetiers, janv., 684-5615.

2 CHAMBRES, 104 St-Etienne, haut de duplex, rénové à neuf, prises lav./séc., stat., $825. 746-5471.

2 CHAMBRES, 10e étage, condo de luxe, foyer, piscine, tennis, calme, impeccable, $740. 744-7444, 298-6828

2 CHAMBRES, 1,120 pi car., neuf, stat., extra, 1er mars. 664-4310.

2 CHAMBRES, 1,150 pi², maison neuve, Plateau, foyer, bois, balcon, remise, 1er févr., $795. 328-4405.

2 CHAMBRES, 15 janv., à partir de $850, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, $595, prises lav/séc., balcon, 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er févr., Mont-Bleu, lave-vaisselle, prises lav./séc., $600 chauffé, stat. 770-8999.

2 CHAMBRES, 1er janv., $520, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, balcon, stat., buanderie. 770-6907

2 CHAMBRES, 1er janv., neuf, prises lav./séc., stat., $750. 360-4073

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 1,150 pi car., étage du haut, Le Plateau, neuf, foyer, stat., $765, 778-9650.

2 CHAMBRES, 1 s/bains, 5 appareils, foyer, stat., $850 + Hydro, 1 mois gratuit. www.homes-for-rent.com, 288-1500.

2 CHAMBRES, 2 étages, avec s/sol et grand balcon, 2 stat., prises lav/séc., libre, près Galeries, $750, 328-2016

2 CHAMBRES, 3 min. d'Ottawa, neuf, clim., bois et céramique, pas de chien, $875. Libre. 776-0593.

2 CHAMBRES, $545, non chauffé, non éclairé, (COOP), appelez jusqu'à 20h: 772-8214 ou 777-3210 (mess.)

2 CHAMBRES, $595
Mont-Bleu, 8 logis, balcon, eau chaude incluse, stat., buanderie, près auto bus. **771-6266.**

2 CHAMBRES, $650, chauffé, éclairé, appareils. 613-866-1141.

2 CHAMBRES, 84 Mutchmore, $600 ni chauffé, ni éclairé, semi-s/sol. 613-791-0226.

2 CHAMBRES, 950 pi car., 2 stat., $700, à 2 min. de l'autoroute 550, 1 Labelle, libre, poêle, réfrig. incl. 613-791-0226.

2 CHAMBRES, 96 Mont-Bleu, $695 chauffé, éclairé. 613-791-0226.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, $650, 1er fév., 776-9003, 263-0270.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, moderne, 2 appareils, buanderie, 1 mois gratuit. 328-4600, 328-4845.

2 CHAMBRES
Décembre gratuit, 1,200 pi car., clim., Plateau la Capitale, $700. 770-6226.

2 CHAMBRES dès $735 tout compris, chauffés, éclairés, câble, stat., libres. 771-4299.

2 CHAMBRES, janv.-févr., prises lav./séc., à partir de $630. 771-5635.

2 CHAMBRES, Le Plateau, grand, état neuf, janv/fév. 664-0537.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex neuf, environ 1,150 pi car., foyer, libre le 25 janv., $825. 794-4312.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $725 pour temps limité, foyer, prises lav./séc., remise, stat. 819-213-5775.

2 CHAMBRES, libre, $560, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat. 75 rue Richard. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, près l'UQO, chauffé, non éclairé, stat, remise int. et ext., $675, 456-2573.

2 CHAMBRES, libre, stat., cuisinière, réfrig., **778-1956.**

2 CHAMBRES, libre, stat., non chauffé, non éclairé. **663-0491.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très grand, ensoleillé, prise lav./séc., stat., autobus, sécuritaire, $600 non chauffé, non éclairé, 1er févr./1er mars. 772-4972.

2 CHAMBRES, Notre-Dame-de-l'Île, $925, chauffé, éclairé, 771-1447.

2 CHAMBRES, Plateau, **triplex neuf,** semi-s/sol, foyer, lave-vaisselle, stat., libre, pas d'animaux, $795. 743-9494.

2 CHAMBRES, près UQO, s/sol, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre janv., $525. (613)762-2306.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., 775-3414

2 CHAMBRES, spacieux, dans 4 logis, rue Champlain, 1er févr., entrée privée, 2 stat., adultes et personnes sérieuses seulement, enquête de crédit, $650 non chauffé, non éclairé. 663-6661, 566-1376.

2 CHAMBRES, stat., près hôpital, 1er févr., $615. 827-3280, 290-1040.

2 ET 3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, Ile de Hull, 400 Plouffe, etc... libre, $650 à $900. Message: **771-1716.**

2 MOIS gratuit, $895, neuf, foyer, bois franc, 2 chambres. 664-3190.

2 MOIS GRATUIT. Condo neuf, 2 chambres, foyer, option d'achat disponible, $895. 772-4663.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Le Plateau, plancher flottant, remise, 1 ou 2 stat., balcon, $810, 779-3514.

3 CHAMBRES, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 1 stat., libre, $725, 12 Charles-Church. 771-4351.

3 CHAMBRES, **décembre gratuit,** 2 étages, Plateau de la Capitale, $850. 770-6226.

3 CHAMBRES, **décembre gratuit**, unité de coin, Plateau de la Capitale, $800. 770-6226.

3 CHAMBRES, janvier gratuit, Plateau, stat., près de l'école et graderie, $875, 777-3880.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 4 appareils neufs, clim., remise, stat., non chauffé, non éclairé, libre. 246-9015, 661-6562.

3 CHAMBRES, Le Plateau, foyer, céramique, bois, stat., $825. 776-2929.

3 CHAMBRES, libre, 1,600 pi car., neuf, foyer, bois franc, garage, Le Plateau. 923-3410, 595-6784.

3 CHAMBRES, libre, chauffée, poêle, réfrig., $845. 771-5635

3 CHAMBRES, près l'UQO, libre, très très grand, chauffé, non éclairé, stat, remise ext., $875, 819-456-2573

FAUT VOIR!
LOFTS HÉRITAGE
1 CHAMBRE + 2 chambres, 205 Laurier, face parc Jacques Cartier, luxueux, clim., stat. int., terrasse, ascenseur, casier, $950 et +. 770-4444.

Attention!
Grand 2 chambres, très luxueux avec cour, triplex dans le Plateau, libre 1er déc. Paul-André Charbonneau, 955-8032.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

3 CHAMBRES, 17 déc., neuf, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat. Fin de bail. $725, à 2 min. du traversier Masson. 819-281-3930

3 CHAMBRES, moderne, remise, balcon, triplex, près école primaire, IGA, autoroute 50, $695. 360-1804

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, $600, neuf, grand, prises lav./séc. 827-9371

1 CHAMBRE, semi-s/sol, stat. et entrée privée, pas chauffé ni éclairé $580, 827-5508.

2 CHAMBRES, 1er fév., neuf, prises lav./séc., stat., $640. 457-2883.

2 CHAMBRES, 1er janv., prises lav./séc., coin paisible, $750. 457-2901.

STUDIO, 2 appareils, $500 chauffé, éclairé. 860-0959.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

ORLÉANS, 2 chambres, $750 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 2 stat., non-fumeur(se), pas d'animaux, 1er mars. 613-824-1890.

OTTAWA, Le Breton, garconnière, 1er févr. $650. 889-0607, 234-8110

VANIER, petit app. 1 chambre, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, $485. 743-9999.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, rénové, sur lac St-Pierre, libre. 568-7476, 743-7672.

2 CHAMBRES, $375/mois, 1er févr., N.-D.-de-la-Salette. 819-281-9173.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

BORD Lac McGregor, 30 min. d'Ottawa, 2 chambres, 5 appareils, chauffé, éclairé, rénové, tranquille, stat., $795, libre. 671-7235.

CHELSEA, Pont Alonzo, 2 CHAMBRES, $525; 2 appareils, 770-2835

MASHAM, 4-½ pièces, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., grand balcon, rénové, $500. 665-1392.

ST-PIERRE, 1 chambre, 2 appareils, $400-$450, 457-2219 ou 457-2252.

408 GARÇONNIÈRES

2½, rue St-Antoine, chauffée, éclairée, non-fumeur, $460. 243-5755.

GATINEAU, de luxe, chauffée, éclairée, meublée, clim., libre, $600, stat., non-fumeur(se). 643-1619.

GATINEAU, libre, meublée, chauffée, éclairée, câble, $440. 243-5691.

GATINEAU, près Archives, entrée privée, s/sol, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., préférence dame qui travaille, $410, 1er janv. 669-7591.

GATINEAU, près Avenor, rue Brébeuf, 1er janv., rénovée à neuf, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., $450. 819-986-6570.

HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près des services. 771-7206.

HULL, Lac des Fées, garçonnière meublée, très propre, libre, $475 chauffée, éclairée, stat. 561-9604

HULL, près de l'hôpital, tout inclus, $525. 213-3742.

PRÈS des Promenades, meublée, sans fumée, $485 tout incl. 568-4392.

PRÈS Galeries de Hull et hôpital. Autobus à la porte. Édifice propre et tranquille. $595, chauffé. 770-1547.

PRÈS UQO, libre, meublée, $380, non chauffée, non éclairée, **778-1666.**

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, condo, comme à l'hôtel, centre-ville Hull, 1 km du Parlement, $1,400/mois, 778-4018.
www.publi-immeubles.com

1 CHAMBRE, une vrai chez-soi, chaleureux, non-fumeur, tout incl., tranquille, $630, 561-0681, 568-4392.

HULL, garçonnière et chambre, clim., stat. 776-4514, 664-0582

HULL, studio, $480 +, chauffée, éclairée. Non meublés, $450. **770-6907.**

Besoin d'un pied à terre ?
«LES SUITES VICTORIA»
(Centre-ville Hull)
Magnifiques suites meublées
(comme à la maison)
Durée flexible…
www.suitesvictoria.com
Info : (819) 777-8899

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**
rdespatie@videotron.ca
www.suitesmontbleu.ca

Les Immeubles
E. TASSE
1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES
à Gatineau
Magnifiques suites luxueuses
Durée flexible, très propre
Appelez maintenant
notre agente de location :
Cell. : 276-5988
www.etasse.com

410 LOGEMENTS À PARTAGER

COLOC recherché, Hull, autobus à la porte, tout inclus, $425. 595-9981.

GATINEAU, boul. Gréber, 2 chambres, accès à tout, $375 tout inclus. Idéal étudiant(e). 819-246-3697.

HULL, près de l'hôpital, $350 tout inclus, accès à tout, stat. 771-0945.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

HULL, cédant de bail, 1 chambre, $570 tout inclus, libre, 595-5919.

432 MAISONS À LOUER

$0 $0 $0 BYE! BYE! BAIL
Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun dépôt. Téléphonez maintenant, (819)568-8104
www.no-money-down.net

1,200 PI CAR., 3 chambres, complètement rénovée, bois flottant neuf, libre, Templeton, $850. (819)328-6654

1ER JANV., Gatineau, 30 de Gaspé, 3 chambres, 2 salons, 2 stat., remise, entrée et cour privées, aucun tapis, tranquille, près de tout, le plus beau et propre quadrex du quartier, $800 non chauffée, non éclairée.
Martin: (613)862-3855.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, lac Sinclair, $450. 456-2529

Votre HOROSCOPE

Le lundi 3 janvier 2005

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

La Lune en Balance, angulaire au Capricorne, ne vous est pas spécialement favorable. Il est probable aujourd'hui que l'objection de certaines personnes ralentisse l'évolution de vos projets ou crée un obstacle par rapport à la réalisation d'un souhait. Une attitude noble et posée de votre part fera comprendre aux autres que leur comportement capricieux n'est pas juste.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

L'altruisme et la générosité peuvent vous procurer un immense bien-être aujourd'hui. En aidant quelqu'un à traverser une période difficile, vous vous aiderez vous-même à acquérir une attitude plus positive, voire gagnante, face à la vie. Par ailleurs, si vous envisagez d'acheter de nouveaux vêtements ou de changer de coiffure, vous ne pouvez pas vous tromper.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Il n'est jamais trop tard pour poser un regard neuf sur une vieille situation. Vous avez parfaitement le droit de changer d'avis; alors n'appréhendez pas la réaction éventuelle des autres. Si votre décision est déjà prise, il est inutile d'attendre davantage avant d'agir. Si vous jugez qu'une personne est irresponsable, prenez le contrôle de la situation.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

La rencontre de la Lune et de Jupiter dans votre Signe opposé (Balance) permet aux choses d'abonder dans le même sens que vos aspirations. Mais gare à l'exagération! Toutefois, en plus de pouvoir former de nouvelles alliances, vous bénéficierez du soutien des gens qui exercent le plus d'influence sur une situation. Un début d'année qui aura pour vous sa motivation.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

La peur du rejet ne contribue qu'à faire stagner les affaires. Et à ce propos, il pourrait y avoir de l'hésitation dans l'air. Le fait qu'une personne ne vous lance pas la proposition que vous espérez provient probablement du fait qu'elle craint un refus de votre part. Dévoilez-vous un peu en lui donnant des indices; cela l'incitera à vaincre sa peur et sa timidité.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Les conséquences d'une démarche audacieuse pourraient vous étonner. Vos craintes concernant la réaction de certains proches masquent éventuellement votre peur de l'inconnu. Si vous avez bien réfléchi au geste que vous voulez poser et qu'il s'agit de ce que vous désirez réellement, pourquoi vous l'interdire? La balle se trouve dans votre camp.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

La présence de la Lune en Balance peut vous encourager à faire des choix peu judicieux aujourd'hui, notamment en ce qui concerne la planification de votre temps. Vous obtiendrez un maximum de satisfaction si vous faites passer la poursuite d'objectifs sérieux avant les loisirs frivoles. Vous gagnerez beaucoup à vous mettre à jour et même à prendre de l'avance.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Les planètes qui séjournent en Sagittaire vous encouragent à vous affirmer et à exprimer vos attentes face à une situation qui ne vous convient pas. Il est impossible de plaire à tout le monde; d'ailleurs, vous ne plairez à personne si vous ne commencez pas, avant tout, par vous plaire à vous-même. Et l'acquisition d'un nouvel objet aidera à faire oublier un problème.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Si un long silence vous met mal à l'aise, il n'en tient qu'à vous de le combler. La gêne et la retenue peuvent être interprétées comme un manque d'intérêt par autrui. Ainsi, vous avez tout intérêt à être volubile et à vous extérioriser aujourd'hui. Par ailleurs, en modifiant votre comportement, vous pouvez redéfinir les paramètres qui régissent une relation en difficulté.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Vos liens affectifs et vos relations intimes bénéficient aujourd'hui encore de l'influence d'une Lune en Balance. Profitez de ce début d'année pour démontrer à vos proches combien vous les aimez. La technologie peut également jouer un rôle important dans votre journée. Voici le temps de vous familiariser avec un logiciel ou un système d'exploitation informatique.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

L'entretien que vous appréhendez se déroulera cordialement si vous parlez toujours à la première personne. L'individu dont vous redoutez la réaction se montrera plus compréhensif que vous ne le croyez; n'hésitez plus. L'attente constitue la partie la plus difficile de ce défi. En ce début d'année, vous auriez donc intérêt à passer à l'action sans plus tarder.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

ous les domaines de votre vie bénéficient d'influences favorables. Les quatre planètes qui parcourent actuellement votre Signe font en sorte que vous démarrez l'année du bon pied. Vous pouvez vous permettre d'agir avec davantage d'audace et vous lancer à la poursuite de ce que vous désirez réellement. Ne vous compliquez pas l'existence pour faire plaisir à quelqu'un...

432 MAISONS À LOUER

2 MOIS GRATUIT. Gatineau, nouvelle constr., 1,250 pi², bois franc/céramique, 2 chambres, option d'achat disponible, $1,050. 561-4663.

3 CHAMBRES, Aylmer, beau cottage, appareils, $1,200/mois. 771-9303

3 CHAMBRES, haut de maison, 1 acre, 1,850 pi car., chauffée, éclairée, libre. 671-8010, 790-3687, 643-6572.

AYLMER, 434 des Caravelles, spacieuse maison, 2 étages, 4 chambres, 2 s/bains, bois franc, $1,600/mois. Michel Noreau, Re/Max Vision, 775-9666 poste 421, 684-1056.

AYLMER, 4 chambres, foyer, 1½ s./bains, sous-sol aménagé, clôturé, deck, piscine, 1er mars, $1,000/mois + utilités, 798-6677.

AYLMER, maison en rangée, 2 chambres, 2 s/bains, 3 appareils, s/sol fini, libre, $900. 682-9422.

AYLMER, rue Molière (Rivermead), 3 chambres, 5 appareils, foyer au gaz, garage, $1,250, 15 févr. 360-3276.

BUCKINGHAM, constr. neuves, bois/céramique, 2 chambres, 3+1 chambres, $895 +. Location avec option d'achat. 213-9998.

BUNGALOW 3 chambres, près CHVO, foyer, abri d'auto, grande cour, remise, piscine, prises lav./séc., $950, 771-2679.

ENTRE THURSO et Plaisance, 6 chambres, chauffage huile/bois, garage, remise, piscine creusée, libre, $750, (819)983-3154.

GATINEAU, 1er févr., $780, très propre. Pag. 778-4117.

GATINEAU, luxueux et très propre, 3 chambres, 1½ s/bains, alarme, 4 stat., grande remise, $944, non chauffé, non éclairé, libre. 743-2303.

HULL centre-ville, $400/sem., tout inclus, possibilité de meubles 775-8284

HULL, Manoir des Trembles, unifam. avec garage, 3 chambres, s/sol fini, $1,200/mois. 778-6071.

HULL, près Galeries, 2 chambres, triplex, 4 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur(se), pas d'animaux, 1er févr., $800. 771-6671.

KEMPTVILLE, 2 chambres, meublée, bord de l'eau, $950 non chauffée, non éclairée, libre, 258-1614.

MASSON-ANGERS, unifamiliale propre, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, beaucoup de rangement, clôturé, PCL, deck, **LIBRE,** $1,025, **771-1716**

OTTAWA, Coopérative Francophone
Hunt Club, 2 chambres: $727; 3 chambres: $795, 4 chambres: $865. Disponibles immédiatement. Milieu familial. (613)737-5353.

SEMI-détaché, près secteur Cheval-Blanc, 4 chambres, 2 s/bains, grande cour clôturée avec piscine, libre. $1,100, références. 328-8313.

432 MAISONS À LOUER

ST-ISIDORE, neuf, 3 chambres, 2 s./bains, libre 1er févr., grand stat., 1,500 pi². 613-524-5669.

433 MAISONS À PARTAGER

1 CHAMBRE, Hull, non-fumeur, Internet, $365, tout incl. 772-2511.

BORD de l'eau, Gatineau, rénovée, 2 chambres, 2 s/bains, stat., $500, non chauffée, non éclairée. 246-2739.

GATINEAU, belles chambres meublées, idéal homme seul, 5 appareils, non-fumeur, $290. 663-6092.

GATINEAU, chambre meublée ou non, stat., propre, cinéma maison, $360 tout incl., 664-3949.

GATINEAU, grande chambre, meublés ou non, stat., $325. 246-5338.

GATINEAU, Mtée-Paiement, semi-dét. à partager, idéal pour femme non-fumeuse, sérieuse et autonome, libre. $375. 246-6474.

GATINEAU, près Promenades, sans fumée, personne responsable, tout inclus, stat. 568-8205.

HULL, Parc Gatineau, meublée, $325. 595-3315, 852-4084.

LUSKVILLE, coquette maison rénovée, boisé, tout incl., idéal femme seule avec auto. 455-1111, 669-7956

MASSON-ANGERS, libre, meublée, $475 tout incl., 819-281-9130 ou cell: 819-329-2620.

SECTEUR Templeton, $400/mois, libre. Marcel, 643-3961.

SECTEUR TOURAINE, près de tout, chauffé/éclairé, non-fumeur(se), pas d'animaux, idéal étudiant ou professionnel, $300, 246-4794.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, accès à tout, $275. 457-2613, 923-5476.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, 124 CARILLON, Hull, câble, libre, $370 à $495, 328-6699.

12 A.-THIBAULT, $325, Hull, UQO, meublée, télé. 852-4084, 595-3315

1411 ST-LOUIS - QUALITÉ-PRIX $325, bien située, propre, paisible, meublée, câble, autres. 561-7142.

145 MONT-BLEU, $300 et $320 tout incl. Non-fumeur(se). 613-282-5819

1 CHAMBRE, $85/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 246-3898.

1ER CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$75+/sem. 613-797-6484.**

1 PAS du Musée des civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

$250, maison luxueuse, accès à tout, idéal dame/étudiante. 827-4480.

$300, MAISON privée, stat., près des Promenades. 246-7023.

30 ANS +, **$350,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **778-5701.**

440 CHAMBRES À LOUER

$325 TOUT inclus, clim., câble, stat. 669-9381.

ANGERS, meublée, téléviseur, câble, Internet, salon et s/bains privés, près des services, stat., non-fumeur, pas d'animaux, $400. 281-8021.

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

BUCKINGHAM, chauffée, éclairée, libre immédiatement. $350. 986-8025.

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CENTRE-VILLE HULL, neuve, meublée, tout incl., $350, idéal étudiante travailleuse. (819)595-3025.

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $500/mois. 771-0000.

COIN Isabelle et Riel, s/bain privée, stat., câble. 454-6661.

GATINEAU, idéal pour travaillant, stat., câble, $75/sem. 243-1788.

GATINEAU, meublée, câble, tél., buanderie, stat., dès $325. 665-0760.

HULL, $300, JANV., près UQO, câble, lav./séc., meublée, cuisine commune, stat. 771-5118, 771-8710.

HULL, à partir $345 tout inclus, près autobus, bail au mois. 772-9094.

HULL, dans maison, non-fumeur(se), tout inclus, $300. **Anglais, 595-1541.**

HULL et Buckingham, tout inclus. 661-2898.

HULL, Mont-Bleu, près cégep, meublée, salon privé, avec satellite, $90/sem. 595-0943.

HULL, non-fumeur(se), meublée, $290 +. **(819)456-4140.**

HULL, non-fumeur(se), tranquille, accès à toute une maison, 778-6464.

HULL, près CHVO, libre, privée, lav./séc., câble. 329-5664.

HULL, près St-Joseph, possibilité de salon privé. Chambre à louer. 772-4246, 778-3994.

HULL, très bien, paisible et propre, autonome, stat. et buanderie incl., libre. Non-fumeur(euse). 712-2553.

HULL, Val-Tétreau, vue rivière, libre, près piste ski, $320. Nicole 770-9480.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, personne âgée autonome et semi-autonome. (819)281-0574.

GATINEAU, pour personnes autonomes, semi-autonomes, tout incl., libre. 827-2377, 669-0204.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

470 CONDOMINIUMS À LOUER

100% TRANQUILLE, 2 chambres, 1er fév., Gatineau, remise, stat., près hôpital, face à un parc, $775. 778-4018. **www.publi-immeubles.com.**

1-921 ST-RENÉ OUEST, 1er févr., 2 chambres, $800, non chauffé, non éclairé. 665-5933.

1 CHAMBRE, $675, à 2 rues de Place du Portage. (613)262-3508.

1 CHAMBRE, près du Pont Champlain, 4 appareils, 1er nov., $560 non chauffé, non éclairé. 921-2149.

1er MARS, Gatineau, 2 chambres, foyer, superbe vue, $825. 663-0258

2 CHAMBRES, 321 Champlain, centre-ville Hull, foyer, bain romain. 778-4018. **www.publi-immeubles.com**

2 CHAMBRES, libre, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

2 CHAMBRES, luxueux, r.-de ch., 2 min. de l'hôpital de Gatineau, 2 stat., $850 non chauffé, non éclairé, 1er mars. 669-1749, 664-1709

2 MOIS GRATUIT. Gatineau, neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, $875. 561-4663.

2 MOIS gratuit, Hull, $895, neuf, foyer, 2 chambres. 664-3190.

2 MOIS GRATUIT. Hull, condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, $895. 772-4663.

3 CHAMBRES, libre, à partir de $995, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

GATINEAU, 2+1 chambres, 2 s/bains, 3 niveaux, 96 Lausanne, $875 non chauffé, non éclairé. 778-4237

GATINEAU, 2 chambres, 6 appareils, complètement rénové, libre, près hôpital, $750. Après 17h: 568-5350.

SUPERBE CONDOMINIUM!
Le Manoir St-Laurent vous offre en location un luxueux condo situé au centre-ville de Gatineau secteur Hull (122, boul. St-Laurent)
2 chambres, libre maintenant, 6 appareils ménagers inclus.
ÉDIFICE NEUF!!!
1 150 $/mois
INFORMATION : (819) 778-7377

GATINEAU, 2 chambres, luxueux, centre-ville, stat., lave-vaisselle, 1er févr., $875/mois, 243-3026.

GATINEAU et Hull, condo neufs, luxueux, 2 chambres, foyer, libres, à partir de $900. 661-6238.

Attention!

Grand 2 chambres très luxueux, 1,500 pi² avec s/familiale, garage et cour, triplex neuf dans le Plateau, libre 1er déc., $1,250/mois. Paul-André Charbonneau, 955-8032.

HULL, 1 min d'Ottawa, 2 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, bois franc, céramique, foyer, balcon, stat., $875. 799-9197.

HULL, 2 chambres, place des Sorbiers (Mont-Bleu), rénové, plancher flottant, céramique, lave-vaisselle, forfait câble, prises lav/séc., semi s/sol (3 marches), propre et tranquille, références, $690, 243-7884,

HULL, 2 chambres, **Plateau,** très spacieux, poêle, réfrig. Faut voir! 866-1353

HULL, Château Champlain, 1er févr., 1 chambre, balcon, 5 appareils, clim., stat. int., salle d'exercice, sauna, piscine ext., $725. 819-669-4285.

HULL, condo de 2 chambres, secteur du Dôme, aucun tapis, tout repeint, structure de béton au 2e étage, 2e stat. disponible. Lave-vaisselle, prise lav./séc., libre, $715. 778-0351.

HULL (Du Dôme), 3 chambres, 2 s/bains, foyer, lave-vaisselle, clim., garage. $1,100. 595-1715, 246-1644.

HULL, Le Plateau, condo, 2 chambres avec s/familiale, s/bains de luxe, prises lav./séc., garage int., prix à discuter. **743-9632.**

HULL, secteur Hautes-Plaines, 3 chambres, céramique, 1er janv., non chauffé, non éclairé, $750. www.versailles.ca

HULL, Terrasse de la Montagne, beau condo, 3 chambres, 4 appareils, foyer au bois, piscine, terrain de tennis. Pas d'animaux. $890, libre. 776-3785.

SECTEUR Masson, luxueux, plancher bois/céramique, bain romain, foyer, garage, 1, 2 et 3 chambres, à partir de $695, 1er janv. Location avec option d'achat. 790-9999, 213-9998.

• **VUE sur la rivière, 1 chambre,** constr., récente, plancher flottant, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé.
• **3 CHAMBRES,** contr., récente, 1,300 pi², foyer au gaz, remise ext., décoration professionnel, $950 non chauffé, non éclairé, 1er oct./nov.
• **1 CHAMBRE ET 2 CHAMBRES,** contr., récente, beaucoup de rangement, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er nov.
Hélène au 772-2224.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT, condo neufs, luxueux, 2 chambres, foyer, Gatineau et Hull, libres immédiatement. 661-6238.

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveaux condos, projet Oasis, planchers béton, insonorisation supérieure, 1,262 pi car., $133,900. Taxes et frais notaire inclus.
C.D.M. Construction, 665-6890.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, condo neuf, 2 chambres, foyer, location avec option d'achat disponible, $123,000. 561-4663.

GATINEAU, luxueux, 1,800 pi car. + s/sol, 2 stat, OU A LOUER. 246-1067

Nouveau!

Hull, 2 chambres, foyer au bois, grand balcon, très propre, $119,900 nég. Marty, Capitale Outaouais, 743-5798.

HULL, centre-ville, rue Kent, condos neufs, 1 ou 2 chambres, planchers béton, foyer, bain romain, 620 ou 1,240 pi car., $84,900 à $149,900, taxes et frais notaire inclus.
C.D.M. Construction, 665-6890.

HULL, condo, 2 chambres, bois franc, céramique, foyer, 5 appareils, grand balcon, $144,900. 819-772-0920.

HULL, condo neuf, 2 chambres, foyer, location avec option d'achat disponible, $126,000. 776-4663.

HULL, CONDOS RÉNOVÉS
près pont Champlain, 1 chambre, coin, $69,000; 2 chambres, $82,000, 1er niveau. Pas d'agent. 921-2149.

Port de Plaisance
(secteur Hull)
Superbe 2 c.c., 2 s/bains,
6 appareils mén.,
condo de 1 425 pi. car.
Vue sur la rivière & Parlement
Bois franc, stat. int., clim.
et +++.
1 500 $/ mois
(613) 851-1320

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 MISE de fonds, 3 chambres, 1,200 pi car., notaire incl. 773-2415.

1,954 PI CAR., neuve, luxueuse, 4 chambres, boisé, campagne, membre APCHQ. 671-1900, 663-5104

AYLMER, Wychwood, vue et accès à la rivière, pour visionner: www.maison360.com/qc/rcharbonneau. 246-9393.

CENTRE-VILLE de Hull, 2 étages, rénové, libre, $134,900. Michel Lafleur, La Capitale 775-8284.

• **GATINEAU** 48 Terrasses David, libre immédiatement, secteur Ferme Limbour, maison-jardin 2 étages, garage, terrain adossé à un parc, près d'écoles, bois franc/céramique, $144,900.
• **GATINEAU,** bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, remise, clim., $$154,900.
• **GATINEAU,** 2 logis de 3 chambres, près Pont des Draveurs et parc Leamy, possibilité d'occuper le logis, 4 stat., grande cour, $174,900.
Progrès courtier immobilier agréé 246-9779

GATINEAU, bungalow, rénové, 1,100 pi car, $154,900, 663-8248.

GATINEAU, maison à paliers 3 chambres, foyer au gaz, clim., pavé, piscine, deck, paysager, remise et plus, $159,000. 664-1477, 669-4004.

GATINEAU, maison récente de 3 chambres, garage, cour clôturée, $195,900. 299-3144, soir: 669-0945.

VENTE D'INVENTAIRE

1 470 pi ca., +++ extra, sous-sol parfait pour loger parent ou ami.
Prix régulier : 225 000 $
Rabais : 25 000 $
Prix spécial : 200 000 $
Guy Renaud 772-5812
Constructon Chartro 669-4722

GATINEAU, nouvelle constr., 1,250 pi², bois franc/céramique, 2 chambres, location avec option d'achat disponible, $153,500. 561-4663.

GATINEAU, possession rapide, en rangée, 4 chambres, s/familiale, hôpital Gatineau, $128,900. 561-8947.

GATINEAU, secteur La Sablonnière, bungalow avec logis loué à 670$, 1,000 pi car. $164,900. 2x2 chambres. À voir! 923-3304. Pour photo: www.duproprio.com (code 19250).

GATINEAU, secteur paisible, 3 chambres, $154,900. Raymond Charbonneau, Royal LePage, 246-9393.

GATINEAU, semi-dét. 3+1 chambres, 1,450 pi car., foyer, bois franc, s/sol fini, remise, $149,900. 663-7826

THURSO, 2 chambres, $40,000 nég. 669-7818.

Pourquoi payer 600$ et plus pour un loyer?
Devenez propriétaire avec aucun comptant incluant:
dépôt, notaires, taxes, gestion.
Service personnalisé, discret, sans obligation de votre part.
568-8104
www.aucuncomptant.ca
inscrivez-vous sur notre site web sécurisé

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

ST-PIERRE, bungalow, rénové, 3+1 chambres, $235,000 nég. 457-1495.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

GATINEAU, 24 logis, bon revenu, 1,2 million, 669-7419.

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

HULL - Aylmer et Gatineau, édifice de 12 unités et +, 664-3190.

IDÉAL pour petits investisseurs, $15,000 comptant. Luc 799-3173.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus, disponibilité pour le temps des Fêtes. domainedenis.com (819)767-2575.

A Montpellier, 15 min. lac Simon, fin sem.: $325, sem.: $500. 819-983-1732.

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

DISPONIBILITÉ DU TEMPS DES FÊTES
Faites vite! Endroit enchanteur, bord de lac privé, lac Roddick, Ste-Thérèse de la Gatineau, accès avec auto, 2 chalets récents pour 6 personnes chacun, complètement équipés, excellent confort. Bouffe = unique souci! (819)465-2286. www.triangledesquatresaisons.com

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC O'NEIL, privé, bord de l'eau. (819)281-4881. (819)767-2086.

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, nouvelle phase. **671-1900, 663-5104.**

BOISÉ de ferme, 13 terrains 1 acre, superbe vue du Parc de la Gatineau, ch. de la Montagne, Luskville, 200 m de la garderie, $22,500. 664-9071.

CANTLEY, 9 terrains boisés de 1 acre et +, rue de Gui, à partir de $28,000. 819-827-4268. Inf. 72 de Gui.

CANTLEY, ch. St-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $25,000. 613-852-1929.

DOMAINE LAVERGNE
Cantley, par montée St-Amour, terrains boisés de 1 acre, 8 min. de Gatineau. 671-6489 ou 664-7204.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS BOISÉS: 1 acre et +, Val-des-Monts, Rang 6, tout près de Mtée Paiement, 6 km de la 50. 663-6312

579 VILLÉGIATURE À L´EXTÉRIEUR

AU bord de la mer FLORIDE, app./studio/condo, bon prix. 514-238-4192, 954-924-4881.

580 BUREAUX À LOUER

1,000 PI CAR, 800 pi car ou 1,800 pi car, chauffé, éclairé, clim., système d'alarme, caméra de surveillance, stat., 995 Vernon, près du secteur Le Plateau, 955-7461

1,200 PI², 336 rue Main, Gatineau, $1,200. AUSSI 2 chambres, $600. 665-8104.

569, BOUL. St-Joseph, près St-Raymond, 750-1,300 pi², grand stat., chauffé, éclairé, clim. **771-6266.**

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

580 BUREAUX À LOUER

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

HULL, centre-ville, 600 pi car., chauffé, éclairé. 777-3815.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

585 COMMERCES À VENDRE

COMMERCE à vendre à Buckingham, bâtisse commerciale résidentielle, bar + 2 app., lot extra compris. Inf., Dave: 985-0766.

DÉPANNEUR, Hull, très achalandé, service livraison, acheteur sérieux seulement. Après 17h, 360-1918.

589 ENTREPÔTS À LOUER

768 PI CAR, chauffé, éclairé ou non, petite porte de garage, 995 Vernon, près du secteur Le Plateau, 955-7461

HULL, local commercial à louer de 3,000 pi car., entrepôt, bureau, 2 portes de garage, rue Jean-Proulx ou Buteau. 770-6907.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés
10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

2,000 À 4,000 PI CAR., secteur Gatineau, quai, $5, 775-6101, 663-5297.

2,000 PI car., bureau/entrepôt, 4-1695 Atmec, aéroparc, Gatineau, $650/mois + taxes. 643-2729.

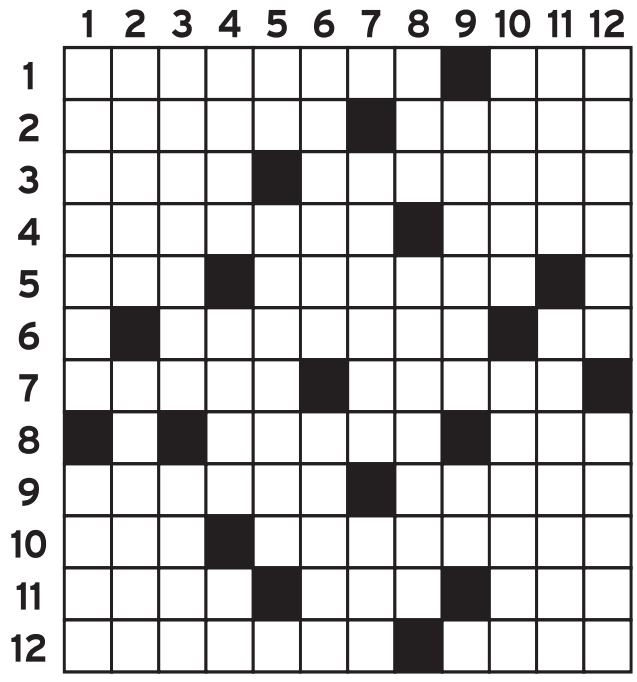
595 LOCAUX

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Surnom de la République Française - Étendue désertique.
2 Entoure le mamelon du sein - Truquer.
3 Kidnapping - Confiture à base de moût.
4 Reptiles dont la chair est estimée - Véritable.
5 Partie de la langue - Vertébré ovipare.
6 Qui détourne habilement - De là.
7 Terminée par un petit anneau - Petit canal pour l'écoulement des eaux.
8 Maîtres spirituels - Pied de vigne.
9 Qui manque de naturel - D'une ancienne région de l'Antiquité.
10 Crie, en parlant du cerf - Grisant.
11 Les femmes y portent le tchador - Vaut 100 mètres carrés - En costume d'Ève.
12 Voûte hémisphérique d'un dôme surmontant un édifice - Détériorer.



3 janvier 2005 — No 787

VERTICALEMENT

1 Xylophone africain - Prénom.
2 Homme politique français - Sur le dossard.
3 Qui jouissent d'un grand renom - Croûte légère.
4 Lettre grecque - Se dit d'un navire naviguant sur lest - Neptunium.
5 ... Capone - Qui présente des nodosités.
6 Ver marin - Relatif à des viscères.
7 Qui manifeste de la constance - Rage de poète.
8 Pousse sur la tête - Ambiguë.
9 Sa capitale est Jérusalem - Brome.
10 Bâton garni de fer - Étendues d'eau.
11 Courroie - Expulse de l'air.
12 Grain de glace - Éclater.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	M	B	A	R	D	E	■	D	C	A
2	A	L	E	R	T	E	■	O	C	E	A	N
3	F	E	R	U	■	C	E	N	A	C	L	E
4	F	A	I	T	O	U	T	■	D	U	E	S
5	O	S	T	■	G	L	A	N	E	S	■	S
6	L	■	E	P	I	■	I	O	N	■	B	E
7	E	H	■	A	V	A	N	T	A	G	E	■
8	R	A	B	L	E	S	■	I	S	O	L	E
9	■	M	A	E	S	T	R	O	■	B	E	C
10	A	P	I	S	■	R	A	N	G	E	■	R
11	L	E	S	■	V	E	R	■	A	R	N	O
12	U	S	E	E	S	■	E	R	G	■	P	U

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

595 LOCAUX

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
3,500 PI CAR., 3,937 PI CAR.

365 GRÉBER, GATINEAU:
1,207 ET 5,059 PI CAR.
ADRIEN LEBLANC: CELL.: 276-5151
www.etasse.com

AFFICHE ext., St-Raymond, porte insonorisée, stat., $425, 743-9491.

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **664-9966**

GATINEAU, 415 Maloney O., 1,800 pi car, 1er mars, $1,350/mois, **775-8272.**

GATINEAU, local ou bureau à louer, 211 boul. Maloney ouest, 1,000 pi², aménagé, libre, 663-5381

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, commercial, bureau de 900 pi², 1065 boul. de la Carrière, 770-0428.

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

BOUTIQUE de vêtements à Gatineau. 261-0780 ou 261-2311.

CHERCHE associé(e) chef cuisinier pour restaurant réputé à Hull. Confidentiel. Écrire Case 82, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

NOUVEAU AU CANADA
Location de film à l'aide de Distributrice robotisée de films DVD, territoire protégé, Marc Tassé, 328-0844.

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

TERRAIN 5 acres, clôturé, édifice 7,000 pi car., avec revenus, 5 portes garages, 2 grand bureaux, ch. Vanier, Aylmer.
TERRAIN 2 acres, édifice 4,200 pi car., avec revenus, 23, Juneau, Hull. 685-9911.

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN & ISEUT, tous âges, spécial femmes 25-35 ans gratuit. 561-4000

600 AMITIÉ, RENCONTRES

POURQUOI être seul(e)? Appelez Intro Options, on vous trouvera l'âme soeur. Établi 1980. 613-233-9697.

601 ÉSOTÉRISME

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

CONSEILS par le tarot.
Monik, 827-3034.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct.
$4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 281-8240, (613)443-2472

600 AMITIÉ, RENCONTRES

GRATUIT
pour les femmes!
(613) 482-6666
composez le code: 155
TéléMatch™
18+. Nous n'assumons aucune responsabilité.

HARDLINE
Rencontres Gaie
ESSAI GRATUIT!
613-566-2000
Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.

sexetc. code: 697
613-482-3333
Connections érotiques...

600 AMITIÉ, RENCONTRES

FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES

RÉSEAU ELLE LUI MC
Le plus GROS RÉSEAU de rencontres au Québec
819. 770.0034
Entrez le Code Gratuit : 291
www.ReseauElleLui.com

602 MESSAGES PERSONNELS

♥♥**1000+ A-1** double tes plaisirs XXX Discret, massage complet. 243-2212.

1000% NOUVEAU Jolie blonde, douce, mince, se déplace. h./f./couple, discret, Marie, 319-0225.

100% CARO - massage de relaxation Duo, jour ou soir, 777-1405.

360-6252 PAPILLON, massage par homme pour dame/couple/homme.

$39 SUPER MASSAGE, films XXX, 10h à 22h, privé. **Cindy, 663-8123.**

1ère ET 2e CHANCE AU CRÉDIT

303 Maloney Est
Gatineau
669-3339
AUTO VISION
PERSONNE NE VEND À MOINS CHER. C'EST GARANTI

2004 Chevrolet Malibu
Toute équipée, bas km.
SUPERBE
13 650$ ou **150,30 $** aux 2 sem.

2002 Ford Explorer 4X4
Toute équipée, bas km, 4 portes.
AUBAINE
15 980$** ou **175,17$ aux 2 sem.

2002 Ford Windstar SE Sport
Entièrement équipée, 2 clim., aileron, jantes en alliage, siège capitaine et plus...
4 AU CHOIX
à partir de
12 970$ ou **143,04 $** aux 2 sem.

2002 Impala
Tout équipée, V6 3,8 L, roues en alliage
UNE PERLE
11 960$ ou **132,26 $** aux 2 sem.

DES GENS FIABLES ET HONNÊTES.
Tous nos véhicules sont vérifiés et certifiés.
www.autovisiongm.com
*S.A.C. Taux à partir de 6,99% 130 paiements taxes incluses

APPROBATION EN 20 MINUTES

602 MESSAGES PERSONNELS

♥ **AANNE** ♥ **210-1534** ♥
Reçoit et se déplace

AQUA STUDIO, matin, spécial duo, 9h à 23h. 236-5215 (Ottawa), 773-8444 (Hull).

602 MESSAGES PERSONNELS

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

DE RETOUR massage. Un ange tombé du ciel **sauvage et sensuel,** Angel jour 10h à 16h. 661-1818.

EXCELLENT massage suédois, h/f. Marc, 663-3334.

JEUNE demoiselle offre massage de détente en lieu privé et discret. Contacter Kamilia au (819)663-3321

JEUNE homme, 25 ans, offre massage détente/relaxation en lieux discrets et privés. Guillaume, 663-3321

♥ **JULIE 776-9517** ♥
Massage, domination, 24h.

♥ **KARYSSA 292-4557** ♥
beauté sexy et sensuelle massage, fantaisie, lingerie professionnel, discret, privé

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 246-0911

LILI & Sophia, Noir & Blanc, Magnifique, nouvelle ville, ouvert 24/7, Spécial du jour, (613)884-0008.

♥♥ **MARY LOU** ♥♥
PETITS PLAISIRS POUR TOI
♥♥♥ **669-8959** ♥♥♥

MASSAGE pour homme par homme, 8h à 23h, Samuel. **771-1921.**

PETITE, appellez Colleen au 776-9861.

★ SONIA + NATHALIE ★
Pour un toucher inoubliable
♥ 643-2727 ♥

603 SERVICES D´ESCORTE

10000000000000000%
AGENCE D'ESCORTES
♥ ♥ ♥ **DIVA** ♥ ♥ ♥
Plus grosse agence d'escortes dans l'Outaouais pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantis. 12 demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous.
30 min. $100, 40 min. $120
60 min. $140, 80 min. $180
24h/7. Reçois pas. Angèlo, 328-5393
NOUS ENGAGEONS

100000000 ♥ **CHERRY** ♥
JOLIE blonde, mince, propre discrète, se déplace, h./f./couple Lingerie.
(Engageons). Cherry 319-0225.

10000000 ♥ Belles, nouvelles, sensuelles, duo 24h. **661-2379**
www.samanthaescortservices.com

1000% Exxxitante
Jolies étudiantes de 19 et 20 ans. Vous feront passer un moment inoubliable, meilleur prix. 210-2140.

1001 SPÉCIAL des Fêtes pour vous monsieur, avec la plus belle, sexy et sensuelle fille du monde. 643-0169.

$60 COMPLET, 38C, sexy, femme noire, Maloney Est, 24h. 255-1685

DOUCE Crystal vous reçoit.
Faites vite! ♥♥ Soir, 777-5254 ♥♥

FANTASMES, femme mature, danse privée. Isabelle, 561-9314.

♥♥**GINGER**♥♥
Privé. Sans se presser. **325-3408**

603 SERVICES D´ESCORTE

JEUNE antillaise, je reçois et me déplace, 100% discret. 263-4318.

♥ **LES FILLES TRIPLE X** ♥
SACHA, super blonde, très mince, 19 ans, 5'7"; BRITNEY, brunette, 36C-24-34, 20 ans, athlétique; JESSICA, blonde, 24 ans, 38D-26-36.
Reçoit/déplace, 712-0197.

LES SEXY "BABY", monsieur venez réaliser vos fantasmes avec la plus belle, sexy et sensuelle fille du monde. 210-2234.

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

POUR femmes seulement. Demandez Serge au 568-9432.

SHANON, 20 ans, 7/7, 24/24, blonde, 613-316-7302.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1989 CHEVROLET Caprice, bonne condition, $2,000. 862-7474

1989 FORD F150, très propre, 669-7570 ou 773-0493.

1989 GOLF diesel, 2 portes, manuelle, bon état, $1,200. 985-0537.

1989 TOYOTA Corolla, automat., bon état, $450, 568-7502 ou 664-2501.

1990 PONTIAC Tempest, mécanique A-1, $750. 281-0102.

1991 BUICK Park Avenue Ultra, très propre, mécanique A-1. Personne sérieuse. Demande $3,950. 664-2442

1991 MERCURY Tracer, bon état, $600, certifiée. Patrick 684-8483.

1992 CROWN Victoria, très propre, 148,000 km, $1,800 nég. 665-8529.

1993 ACCLAIM, bon état, $1,650. **www.denisauto.ca, 643-5262.**

1993 FORD Escort, $400 telle quelle. 859-4500

1993 GEO Metro, $325, telle quelle, moteur A-1, 21 d'Orsonnens, Hull.

1993 PRECIDIA, V6, automat., équipée, bon état, $2,400. 899-1114.

1994 CHRYSLER LHS, transmission neuve, $3,900 nég. 923-5466.

605 AUTOS À VENDRE

1991 CADILLAC Sedan de ville, équipée, $1,995, **Principale 568-2591.**

1991 TOYOTA Corolla, automat., 4 portes, clim., $1,500;
1995 HONDA Del Sol décapotable, manuelle, $8,500;
1996 MAZDA Protégé (2 autos), 4 portes, automat., clim., $4,500.
Ecole de conduite Lauzon, 771-4651.

1993 LUMINA, automat., V6, équipée, $1,595, **Principale auto 568-2591.**

1993 MX-6, manuelle, V6, $3,995, **Principale auto 568-2591.**

1994 PROTÉGÉ, automat., 4 portes, $2,995, **Principale 568-2591.**

1994 TEMPO, automat., 4 cyl., 120,000 km, $1,695, **Principale auto 568-2591.**

1995 BUICK LeSabre, V6, équipée, équipée, $2,995, **Principale 568-2591**

1997 GRANDAM, V6, automat., équipée, $3,995, **Principale 568-2591.**

1997 GRAND MARQUIS LS, équipé, cuir, $7,595. **PMCGA, 663-1884.**

1997 HONDA Prelude, rouge, 5 vit., performante, toute équipée, état A1, 153,000 km, $11,000, 561-0791.

1998 CIVIC DX, manuelle, bas km, état A1, très propre. OBS 643-2425.

1998 ESCORT ZX2, 5 vit., $4,699. **Auto J.C. GALIPEAU, 669-4004**

1998 GOLF GL, 4 portes, 110,000 km, $7,495, **Principale 568-2591.**

1999 HONDA CRV, noir, automat., 108,000 km, équipé, femme proprio, excellent état, $13,500. 328-4747.

1999 SUNFIRE, manuelle, bas km, propre, $4,695, **Principale auto 568-2591.**

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 ACCENT GS, DC, 5 vit., $4,995. **PMCGA, 663-1884.**

2000 CADILLAC DE Ville DTS, noir, $15,995. Un bijou! **PMCGA, 663-1884.**

2000 ECHO, 99,000 km, 5 vit., $6,795. Y.R. Auto 243-5003.

2000 GRAND PRIX SE, équipée, 3,8 L., certifiée, $7,895, **Principale 568-2591.**

2000 SATURN SL, équipée, $5,480. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

605 AUTOS À VENDRE

2001 ACCENT, automat., bas km, $5,895, **Principale auto 568-2591.**

2001 ACCENT GS, gris, garantie, $5,999. **Auto J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

2001 CAVALIER, équipée, $5,900. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

2001 CIVIC LX-G, manuelle, sport, équipée, $10,995, **Principale auto 568-2591.**

2001 COROLLA, automtat., clim., $10,999. **Auto JC GALIPEAU, 669-4004**

2001 FORD Taurus LX, 43,000 km, équipée, $8,995. **PMCGA, 663-1884.**

2001 NISSAN Sentra XE, équipé, $7,500. **PMCGA, 663-1884**

2001 OLDSMOBILE ALERO, V6, équipé, $9,995. **PMCGA, 663-1884.**

2001 PROTÉGÉ LX, clim., 50,000 km, $10,295, **Principale auto 568-2591.**

2002 ALTIMA SE, 3.5L, 60,000 km, 5 vit., tout équipé, $21,000. 923-6890.

2002 CIVIC Coup, manuelle, très propre, $11,995, **Principale auto 568-2591.**

2002 PROTÉGÉ LX, clim., automat., 4 portes, $11,995, **Principale 568-2591.**

2002 SUNFIRE, automat., clim., équipé, $7,295. **PMCGA, 663-1884**

2003 SUNFIRE, automat., 4 portes, 8,000 km, $9,895, **Principale 568-2591.**

2004 GRAND AM SE, V6, $12,980. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET **42** AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

611 AUTOS DE PRESTIGE

1951 FORD "Pick Up", restauré, $12,500. 613-223-1515.

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$0-$10,000, 1800 à 1997, achetons autos, camions. 223-0194.

$0 à $1,500, autos, camions, roulottes, pièces ou route. 743-5080.

$100-$1,999 (OU PLUS) pour autos, comptant. 210-2959

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

ACHETONS voitures pour recyclage, meilleur prix. 819-827-2745.

MEILLEUR PRIX garanti, $200 et + . (819)665-8529

621 FOURGONNETTES

1992 CARAVAN, V6, clim., 7 passagers, $1,595, **Principale auto 568-2591.**

1992 CHEVROLET Cargo van, série 10, bon état, prête à travailler, $1,995 ou meilleure offre. (819)665-6667.

1993 CARAVAN, V6, clim., 7 passagers, $1,695, **Principale auto 568-2591.**

1994 ASTRO, 8 places, 140,000 km, telle quelle, $2,500. 777-0934.

1995 ASTRO Van, 117,000 km, clim., serrures et vitres électr., bonne condition, $4,500 ferme. Jour 561-5550; après 16h 243-1799

1995 VOYAGER, V6, clim., 7 passagers, $2,995, **Principale auto 568-2591.**

1997 VOYAGER, V6, clim., 7 passagers, $4,995, **Principale auto 568-2591.**

2000 DODGE Caravan, 3 L., clim. $6,500. Louis ou Christiane 745-0071

2001 MONTANA Quad, $10,995. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

625 CAMIONS À VENDRE

1981 FORD F-150, moteur 302, $1,200 nég. 669-7818.

1988 FORD F-150 King Cab avec boîte de 8 pi, automat., en très bon état, $2,000. 613-282-3371.

1995 CHEVROLET, king cab, 8´, haut km, $2,699, **JC GALIPEAU, 669-4004.**

1999 F-150, clim., automat., 70,000 km,$10,495, **Principale auto 568-2591.**

2000 F-150, X Cab, clim., automat., $10,495, **Principale auto 568-2591.**

2002 MAZDA B3000, King Cab, $15,599. **Auto J.C GALIPEAU, 669-4004**

2003 GMC SIERRA DENALI, 35,000 km, balance de garantie GM, $34,995, 441-7707,

628 CAMIONS 4X4

1992 EXPLORER, automat., 4 portes, $2,495, **Principale auto 568-2591.**

1993 NISSAN, automat., 189,000 km, $6,000. 819-684-0604.

1995 CHEROKEE, 6 cyl., manuel, 4 portes, $4,495, **Principale auto 568-2591.**

1995 GRAND Cherokee LTD, automat., équipé, $5,995, **Principale 568-2591.**

1997 FORD F-150, certifié, propre, $7,995. Y.R. Auto 243-5003.

1997 GMC 350, 2500, très bon état, 147,000 km, $13,500. 663-8500.

1997 JEEP T.J, 6 cyl., 115,000 km, propre, $6,995, **Principale auto 568-2591.**

1998 BLAZER LS, équipé, automat., V6, $7,395, **Principale auto 568-2591.**

1998 F150 XLT, King Cab, bas km, $14,999. **Auto GALIPEAU, 669-4004**

1998 TOYOTA Rav4, automat., très propre, 64,000 km, $10,300. 685-0330.

SPÉCIAUX • SPÉCIAUX
www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull

7 995$ 2001 MALIBU Équipée
9 495$ 2001 FORD WINDSTAR SPORT Tout équipé, 2 a/c, sièges capitaines, 47 000 km
6 995$ 2001 FOCUS SE équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

7 995$ 2001 PONTIAC GRAND-AM SE Équipée
3 995$ 2000 ACCENT GS 4 en inventaire
7 995$ 2001 FORD TAURUS SE Tout équipé

17 995$ 2003 FORD EXPLORER XLT 4X4 Tout équipé
5 995$ 2001 SUNFIRE SLX Équipée 4 en inventaire
14 995$ 2002 FORD ESCAPE XLS Tout équipé, 4X4

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

LE ROI DU FINANCEMENT
2e chance au crédit — 3e chance au crédit

BANQUE NATIONALE · Desjardins · **Sur place :** WELLS FARGO FINANCIAL · VFC · FM · Scotiabank

RETOUR, LOCATION, REPRISE, LIQUIDATION, SAISIE, ETC
FORD, GM, HYUNDAI, DODGE, MAZDA, KIA, CHEVROLET, PONTIAC...
Nous avons presque toutes les marques !

Garantie prolongée disponible
www.automobilesroy.ca
(819) 778-8787
Financement maison dépôt requis
Sans frais : 1-888-611-7738 (prêt)
465, boul. Alexandre-Taché, Hull

ICI ON NÉGOCIE • ICI ON NÉGOCIE • ICI ON NÉGOCIE

MÉGA ENCAN.COM

Choisissez parmi plus de 600 véhicules d'occasion à BAS KM (retour de location, reprise, liquidation, saisie, etc...)

LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ!

1261, boul. St-Joseph, Hull
www.megamitsubishi.com
770-2277 AUTO

† Prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
(* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois)
**** 104 versements (48 mois) taux à partir de 7.70 % (financement minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.

Financement rapide! 2e chance au crédit!
La différence c'est la qualité de Méga

2004 Chevrolet Tahoe 4x4
tout équipé, climatiseur, 7 passagers
Seulement **29 980$†/280$††** aux 2 sem. tout inclus

2004 Buick Century
tout équipé, lecteur CD, bas km
Seulement **13 950$†/ 131$††** aux 2 sem. tout inclus

2001 Cadillac Deville
toute équipée, cuir, bas km
Seulement **20 850$†/ 196$††** aux 2 sem. tout inclus

2001-2002 Chevrolet Blazer 4x4
tout équipé, 2 ou 4 portes, bas km
À partir de **13 950$†/131$††** aux 2 sem. tout inclus

2002 Silverado K2500 4x4
4x4, Duramax, automatique, bas km
Seulement **27 710$†/259$††** aux 2 sem. tout inclus

2004 Chevrolet Venture allongée
toute équipée, bas km, mags
à partir de **16 950$†/160$††** aux 2 sem. tout inclus

2004 Oldsmobile Alero
toute équipée, lecteur CD, bas km
À partir de **12 630$†/120$††** aux 2 sem. tout inclus

2001 GMC Yukon XL, allongé 4x4
tout équipé, cuir, toit ouvrant
Seulement **24 980$†/234$††** aux 2 sem. tout inclus

2001 GMC Sonoma SLS
très bas km, direction assisté, am/fm
Seulement **12 640$†/ 120$††** aux 2 sem. tout inclus

2001 Cadillac Seville STS
toute équipée, cuir, bas km
Seulement **24 850$†/233$††** aux 2 sem. tout inclus

2004 Chevrolet Impala
toute équipée, bas km
À partir de **14 960$†/141$††** aux 2 sem. tout inclus

2002 Chevrolet Suburban 4x4 LT
toute équipé, cuir, toit ouvrant
Seulement **24 880$†/233$††** aux 2 sem. tout inclus

Ontario
Ville d 'Ottawa
Ville de Gatineau

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de 500$††

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre !»

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 72 mois, taux à partir de 7,70 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.)

(Primus, Wells Fargo et crédit LINX non éligible au 500$)

628 CAMIONS 4X4

1998 TOYOTA Rav-4. Robuste. Bas km. Excellent état. $12,500. 684-9068.

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 GRAND Cherokee Laredo, bas km, équipé, $13,800, un bijou. **www.denisauto.ca 643-5262.**

2001 RANGER XLT, King Cab, $16,499. **Auto J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

2002 BLAZER, équipé, toit, $14,980. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

2002 TRAIL Blazer, équipé, $19,980. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

663 MACHINERIE

1962 TRACTEUR Inter B275, 35 c.v., avec pelle, $5,000. (819)664-9071.

1990 INTERNATIONAL dompeur, 10 roues, moteur DT 466, essieux 16,000 lb avant et 46,000 à l'arrière, avec balance électronique RT, $22,000. Roger, 743-3028.

670 MOTONEIGES

1994 ARTIC Cat EXT, 580 cc, très propre, $2,350. 663-7240.

1994 POLARIS 500, $2,500; 2000 POLARIS XC 700, $4,800. 213-4800.

2000 BOMBARDIER Formula de Luxe, 700 cc, démarreur électrique, marche arrière, excellent état, 3,800 km, $4,500. 790-8055, 663-7023.

2001 POLARIS Indy Touring, 600 cc, 2,900 milles, comme neuve, $5,000. Habit motoneige Polaris, XL, gris et noir, $250. 669-8318.

2002 ARCTIC CAT ZL 600 SS, 5,500 milles, marche arrière et démarreur, $5,500. 663-7023 ou 790-8055.

ARCTIC Cat Panther 1998 550 Touring, marche arrière, poignées chauffantes, 5,900 milles, $3,200 955-7281

BOMBARDIER 2002 Legend 600, 200 km, $5,800 nég. (819)465-5315

MME vend sa motoneige, Polaris Indi Classique, 1999, $3,000, 663-7774.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1985 TOYOTA avec pelle Fischer, $1,500. 1988 4Runner pour pièces, $600. 1992 Subaru Justy, 120,000 km, $600. 671-7730 ou 762-2154.

4 PNEUS d'hiver avec jantes, 215/55/16, Wolkwagen 1999 et +, $450. 210-8204.

PELLES Fisher, 7 1/2' et 8'; Myers 7'; pour GM 1988 à 2000. 213-4800.

TOIT en fibre de verre pour Sidekick ou Tracker, noir. 281-0360.

673 REMORQUES

AFM FABRIQUE remorques sur mesure, dépositaire pièces Morco. (819)454-6693, cell. (819)712-2167.

REMORQUE double pour motoneige, 101 po., bavette et coffre de rangement, $1,150 nég. 771-8521.

REMORQUE utilitaire 5X10', idéal pour motoneige, vtt, parfait état, $1,300. 775-3802.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. INF.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

Quand on ne peut plus respirer, plus rien ne compte!

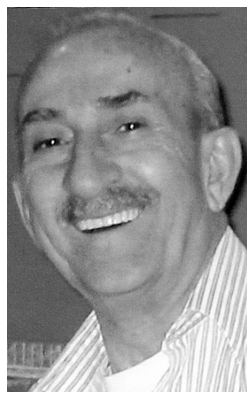
Vous souffrez de bronchite chronique ou d'emphysème... Vous faites alors partie des 250 000 Québécois atteints de la MPOC (maladie pulmonaire obstructive chronique).

Nous pouvons vous aider à mieux respirer!

Association pulmonaire ACTIONAIR
Au service des personnes atteintes de MPOC

1 866 717-MPOC (6762)

AVIS DE DÉCÈS

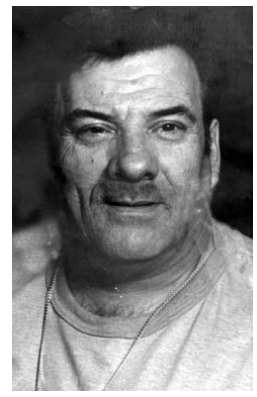


M. MARCEL BAZINET
est décédé le 28 décembre 2004, à l'âge de 65 ans. Fils de feu Joseph Bazinet et de feu Imelda Bigras, il était le tendre époux de Ginette Boisvenu. Il laisse dans le deuil les filles de son épouse: Carmen et Josée et 7 petits-enfants. Il laisse également ses 3 frères, 5 soeurs, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par 1 frère, Roger. Un service commémoratif aura lieu le lundi 3 janvier 2005 à 10h en la chapelle de la **Maison funéraire Racine Robert & Gauthier,** 180, ch. Montréal, Ottawa.

LA FAMILLE TESSIER
a le regret de vous faire part du décès de

CARMEN TESSIER
née Jacques
décédée le 30 décembre 2004 au CHVO de Hull, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu William Jacques et de feu Laurette Noël. Elle laisse dans le deuil son époux Ronald Tessier; ses enfants: Hélène, Jacques, Nicole (Michel Mayer) et Lucie (Daniel Tessier); ses 5 petits-enfants: ses 3 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Jeannine, Simone (Victorio Dirieu) et Claire (Laurent Arsenault), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédée son frère Marcel. Le service religieux aura lieu en l'église St-Benoit-Abbé située au 170, rue Sherbrooke à Hull, le mercredi 5 janvier à 11h. Des dons à l'Association du diabète seraient appréciés. La famille désire remercier tout le personnel du 4e étage du CHVO de Hull pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 778-2425, télécopieur: 778-2426, cfam@cfo.coop.

LA FAMILLE FOURNIER
a le regret de vous faire part du décès de



M. Horace Ronald Fournier
décédé le 24 décembre 2004 au CHVO de Hull, à l'âge de 72 ans. Il était le fils de feu Horace Fournier et de feu Jeanne Chouinard. Il laisse dans le deuil son épouse Nicole Philion; ses enfants: Denise (Jack), Louise (Jacques), Daniel, Luc (Annick) et Johanne; ses petits-enfants: Steve, Jason, Maxime et Vincent; sa soeur Thérèse (Raymond Gervais); une amie très spéciale, Lucille Desjardins, ainsi que plusieurs cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s. Le service religieux aura lieu, en l'église St-Jean-Bosco, située au 20, rue Booth, à Hull, le jeudi 6 janvier à 14h. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. La famille désire remercier tout le personnel des soins intensifs pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: Tél.: 778-2425, téléc.: 778-2426 ou cfam@cfo.coop.

LA FAMILLE RENAUD
a le regret de vous faire part du décès de

M. Gilles (The Bear) Renaud
de Cantley, est décédé le 30 décembre 2004, à l'âge de 58 ans. Il était employé chez Papiers Scott depuis plusieurs années. Il était l'époux bien-aimé de Claire Séguin. Le fils de feu Yvain Renaud et de Pauline Gauthier. Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil ses deux enfants: Eric (Marie-Claude Dumont) et Josée (Marc Beauséjour) tous deux de Cantley ainsi que cinq petits-enfants adorés: Jérémie, Cédric, Audrey, Francis et Alex. Prédécédé par son frère Claude (Monique Isabelle) et un beau-frère, Claude Séguin (Claudette), il laisse également ses deux soeurs: Diane (Jacques Matte) et Lucie, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs: Jean Dagenais (Claudette), Guy Séguin (Hélène) et Roger Séguin (Lorraine), ainsi que de très bon amis. Le service religieux aura lieu en l'église St-François-de-Sales, le mercredi 5 janvier, à 11h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements, téléphone: 568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 568-2426.

LA FAMILLE LÉVESQUE
a le regret de vous annoncer le décès de

Louise R. Lévesque
(née Lauzon)

décédée le vendredi 31 décembre 2004, à l'âge de 57 ans. Elle était la fille de feu Anatole Lauzon et de Lucille Lalonde. Tendre épouse pendant 24 années de René Lévesque, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucie (Albert), Lynne (Mark) et Jean (Stéphanie) ainsi que 4 petits-enfants: Marie-Josée, Angèle, Julie et Françis. Elle laisse également ses frères et soeurs: Philipe, Liliane, Denis, Diane, Michel, Richard, Guy et Lise ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par deux frères: Roger et Sylvio. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 180 chemin Montréal, Ottawa (241-3680).** Les visites en présence des cendres auront lieu le mercredi 5 janvier 2005 de 18h à 22h et à compter de 9h45 le jeudi. Un service religieux aura lieu le jeudi 6 janvier à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435 chemin Montréal). Pour ceux qui le désirent, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés. Pour les messages de condoléances, par courriel à r-r-g@telus.net.

LA FAMILLE LAPORTE
a le regret de vous faire part du décès de

MME SIMONE LAPORTE
(née Lalonde)
décédée le jeudi 30 décembre 2004, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Emile Laporte; fille de feu Eugène Lalonde et feu Rosalba Millette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul (Paulette Beaulne), François (Gisèle Dumont), Louise, Nicole (feu Russell Badour), Madeleine (Michel Brazeau) et Marie-France (Pierre Brabant). Elle laisse également 14 petits-enfants; 8 arrière-petits-enfants; ses frères: Albert, Léo, Robert; ses soeurs: Cécile, Claire, Marguerite et Madeleine ainsi que plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé son petit-fils Paul Jr et ses frères: Henri, Lucien et Armand
Elle reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 1369 boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau, le mardi 4 janvier de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que le mercredi 5 janvier à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré en l'église St-René-Goupil le mercredi 5 janvier à 11h.
La famille désire remercier le 4e étage du Centre Bon Séjour pour les bons soins, spécialement Marco Lévesque et Jean-Claude Roy. Des dons à la Fondation du CHSLD Bon Séjour seraient appréciés. Pour renseignements, téléphone: 568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 568-2426.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de

MADAME MERCY BÉLAIR LAROSE
1943-2005

décédée le samedi 1er janvier 2005, à l'âge de 61 ans. Prédécédée par ses parents Eddy Bélair et Florence Boisvert, ses soeurs Clittus et Marina, elle laisse dans le deuil son époux Daniel Larose; un fils, Richard Charbonneau de Gatineau; une fille, Francine Larose d'Aylmer; un petit-fils, Jonathan Maisonneuve; deux frères: Melton Bélair de Cantley et Maurice Bélair de Beachgrove; une soeur, Murl (Lionel Dubois) de Gatineau. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 5 janvier à 11h, à l'église St-Paul, coin Eardly et du Couvent, Gatineau, Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances à compter de 10h30.

DONS: à la maison Mathieu Froment-Savoie, 55, rue du Couvent, Gatineau, Qc. J9H 3C8 seraient appréciés.

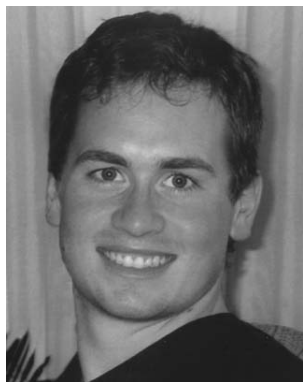
Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

AVIS DE DÉCÈS

M. MOÏSE BEAUDIN

est décédé au Foyer St-Jacques à Embrun, Ontario, le vendredi 31 décembre 2004, à l'âge de 91 ans. Il était anciennement résident de la rue Water Ouest à Cornwall, Ontario. Il était le cher et tendre époux de feu Maria Tessier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Reynald Beaudin (Gilberte) de Sarnia, Ontario et Rita Beaudin de Cornwall; un frère, Léo Beaudin (Fleurette) d'Embrun et une soeur, Mme Alice Martel d'Embrun. Il laisse également dans le deuil neuf petits-enfants, seize arrière-petits-enfants et deux arrière-arrière-petits-fils. Il était le fils de feu Émile Beaudin et de feu Marie Carrière. Il a été prédécédé de quatre frères: Laurent, Cyprien, Alfred et Rhéal Beaudin. La dépouille mortelle repose au **SALON FUNÉRAIRE BOULERICE LTÉE, (613-932-5455), 218 chemin Montréal à Cornwall** à compter de 19h le mardi 4 janvier 2005. Les funérailles auront lieu le merdredi 5 janvier à 11h en la co-cathédrale de la Nativité à Cornwall. L'inhumation aura lieu au printemps au cimetière St-Jacques à Embrun, Ontario. Les heures de visites sont le mardi 4 janvier de 19h à 21h et le mercredi 5 janvier de 9h à 10h30. Des dons à l'organisme de charité de votre choix sont demandés par la famille.

LES FAMILLES GAUVREAU ET HÉRAULT
ont le regret de vous annoncer le décès de



MATHIEU HÉRAULT
1984 - 2004

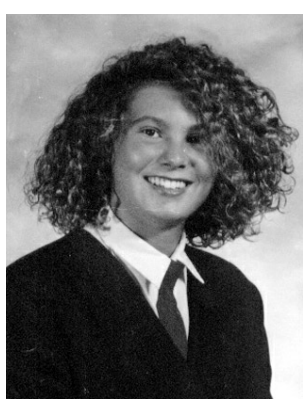
décédé le 29 décembre 2004 dans les bras de sa mère, à l'âge de 21 ans moins 10 jours, suite à une dure et courageuse lutte contre le cancer. Mathieu laisse dans le deuil son père Robert Hérault; sa mère adorée Lise Gauvreau et son beau-père Claude Leduc. Il laisse dans la peine ses grands-parents maternels: Aurèle Gauvreau et Rhéa Roy; ses grands-parents paternels: Léonard Hérault et Janine Héroux; ses oncles et tantes: Pierre Gauvreau (Francine), Carole Gauvreau (Claude), Marc Gauvreau (Judith), Annie Gauvreau (Patrick), Léonard Jr Hérault, Martin Hérault (Mélika) et Chantal Hérault; ses cousin(e)s: Jacinthe, Mylène, Lisane, Danic, Pascal, Katia, Noémie, Nicolas, Cédrik, Maxime et Nicolas Soucy, ainsi que plusieurs bon(ne)s ami(e)s qui l'ont supporté tout au long de sa maladie.

Les visites au salon, en présence de ses cendres, auront lieu à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Hull, le lundi 3 janvier de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré en l'église St-Paul à Aylmer le mardi 4 janvier à 11h.

Remerciements au Dr Gaudet et à l'équipe de la clinique externe, au Dr Bécotte et tout le personnel de 7e ouest du CHVO de Hull. Un gros merci tout spécialement au Dr Law, au personnel et bénévoles de la Maison Mathieu-Froment-Savoie pour leur dévouement et leurs attentions particulières. Des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie (55, rue du Couvent à Gatineau, QC J9H 3C8) seraient grandement appréciés. Pour ceux qui le désirent, nous vous invitons à signer votre carte pour le don d'organes, en mémoire de Mathieu qui n'a pu offrir les siens.

Ton sourire et ta bonne humeur manqueront à chacun de nous.
On t'aime Mathieu xxoo

À LA DOUCE MÉMOIRE DE



CAROLINE TROTTIER
16 FÉVRIER 1975 - 2 JANVIER 1990

15 ans déjà ... et toujours présente.

C'est le 2 janvier 1990 que tu nous quittais tragiquement pour un ailleurs meilleur. Ta présence s'est transposée en souvenirs heureux, dans lesquels nous continuons à puiser notre inspiration et un certain réconfort. Ton passage parmi nous fut de courte durée, mais il fut des plus intense et des plus gratifiant. Nous conservons des souvenirs inoubliables de ton sourire contagieux et de ta constante bonne humeur. Nous continuons de t'aimer et nous te savons toujours présente dans la pièce d'à côté.

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 8 janvier 2005, à 16h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe du secteur Hull.

Tes parents: Jocelyne et François
et ta soeur Marie-Claude

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de

MADAME CLAIRE ROCHON SÉGUIN
1945-2004

décédée le jeudi 30 décembre 2004, à l'âge de 59 ans. Prédécédée par ses parents: Georges Rochon et Irène Rainville, elle laisse dans le deuil son époux Jean-Louis Séguin; un fils, Jean-Louis Jr.; trois filles: Hélène Séguin, Sylvie Séguin et Caroline (Marc Racicot); six petits-enfants: Kelly-Ann, Kimberly et Shawn-Michael Easy, Richard et Amélie Dagenais et Richard Séguin. Elle laisse également huit beaux-frères: Yvon Séguin, François (Pierrette Hudon), Gérald (Jeannette Gauthier), Paul (Margot Lusignan), Lucien (Hélène Cléroux), Robert (Ginette Belley), Jacques (Denise Lévesque) et Pierre (Françoise Young); six belles-soeurs: Thérèse Séguin St-Louis, Rita (Roger Demers), Germaine Séguin, Irène (Marcel Chartrand), Fernande (Roger Richer) et Hélène Séguin Jeannotte ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le mercredi 5 janvier de 9h à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 5 janvier à 11h, à la cocathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau, Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA FAMILLE BOUTIN
désire vous informer du décès de

Madame Marie-Reine (MaReine) Boutin
(née Bérubé)

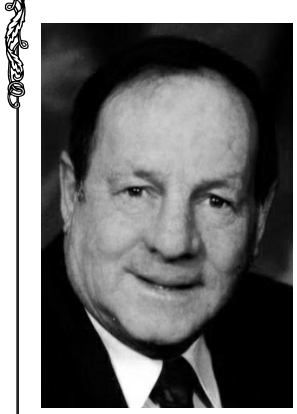
décédée le 29 décembre 2004, à l'âge de 85 ans, au CHVO de Hull. Épouse bien-aimée de feu Léo Boutin, elle laisse pour pleurer son départ, sa fille Danielle Boutin (Jean Turgeon); ses fils: feu Jules Boutin (Lise Robitaille), Gilbert Boutin (feu Monique Cloutier), Clément Cloutier (Rachel Gervais) et David Boutin (Sylvie Beaudry); ses petits-enfants: François et Dominick Turgeon, Étienne et Pierre-Olivier Boutin, Alexandre et Nicolas Boutin, Michael et Karianne Boutin, ainsi que Mareine Gervais Cloutier; ses arrière-petits-enfants: Julien, Kathrine et Émile. Lui survivent deux soeurs et 5 belles-soeurs: Rachelle (feu Daniel Lessard), Jeanne-Mance (Paul Beauchesne), Thérèse Gosselin, Huguette Thellend, Solange Proteau, Georgeline Thiffault, Jeanne Dénommé. Elle fut prédécédée dans la mort par ses parents: Joseph et Marie-Louise Paquette; ses frères et sa soeur: Marius, Rosaire, Philippe, Wilfrid, Martin, Georges-Émile, Jean-Paul, Bruneau et Noëlla. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE BLAIS DE VAL-D'OR (**1-800-380-3321), le dimanche 2 janvier 2005. Les funérailles auront lieu le lundi 3 janvier à 14h, en l'église St-Sauveur de Val-D'Or. Un merci particulier aux employés de la Résidence Brunet pour les services de qualité reçus pendant les quatre dernière années. Merci au personnel du quatrième sud du CHVO de Hull qui nous a offert soutien et réconfort tout au long de cette période éprouvante. Votre empathie et votre respect furent très appréciés.

AVIS DE DÉCÈS

BLANCHE FORTIN
(née Graveline)

est décédée à la Résidence la Pieta de Gatineau le vendredi 31 décembre 2004, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Edmour Fortin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Léandre (Rollande Bélanger) de Hull, Léo (Hélène Dubé) de Shawville, Emérance (Jean Charbonneau) de Fort-Coulonge, Thelma (Merlin Lacroix) de Fort-Coulonge, Roland (Ellen Devey) d'Aylmer, Réjean (Francine Guertin) de Chelsea, Robert (Claudette Lavigne) de Chelsea et André (Sylvia Armstrong) de Gatineau. Elle sera regrettée par 30 petits-enfants, 32 arrière-petits-enfants et 4 arrière-arrière-petits-enfants. Elle fut prédécédée par 3 fils: Fernand, Arnold et Ronald; une fille, Lorraine et une soeur, Rose Bertrand. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE** de Fort-Coulonge, le dimanche de 14h à 17h et de 19h à 21h et le lundi à compter de 10h. La messe des funérailles sera célébrée en **l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec,** le lundi 3 janvier à 14h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial au printemps. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

2e ANNIVERSAIRE



RÉAL LÉVESQUE

Malgré ton absence nous savons que de là-haut tu marches à nos côtés. Merci de ton aide.

Ton épouse Claudette,
tes enfants et tes
petits-enfants

AVIS DE DÉCÈS

MME JACQUELINE
CLÉMENT PHILIPPE

est décédée le 29 décembre 2004 au CHVO de Hull, à l'âge de 71 ans. Elle était la fille de feu Mendoza Clément et de feu Colombe Gravel et l'épouse de feu Ronald Philippe. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard Giroux (Lyne Arpin) et Robert Giroux (Jocelyne Lacelle); ses petits-enfants: Éric, Kim, Guillaume, Amélie, Marie-Claire et Louis-Frédéric; ses enfants par alliance: Carole (Mac Lindsay), Claude, Daniel (Roxanne Walker), Jacques (Julie Fournier), Monique et Lynne (Tim Foisy); ses 11 petits-enfants par alliance; ses 6 arrière-petits-enfants par alliance; son frère Jacques, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédée son frère Marcel (feu Yolande Blais). Le service religieux aura lieu en l'église St-Paul à Aylmer le mardi 11 janvier à 11h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille désire remercier tout le personnel du CHVO de Hull, particulièrement la préposée aux patients Chantal pour les bons soins prodigués. Un gros merci à Philippe, Pauline et Claudette pour le soutien apporté à la famille. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 778-2425, télécopieur: 778-2426, cfam@cfo.coop.

Funérailles

MARDI

CHARBONNEAU - Mme Simone
Départ de la Maison Funéraire A. Gauvreau et Fils, 750, boul. Maloney Est, Gatineau pour service religieux à 11h en l'église St-Rose-de-Lima de Gatineau.

GAGNON - M. Napoléon
Les funérailles seront célébrées à 13h, en l'église Ste-Maria-Goretti au 664 rue Duberger à Gatineau.

HÉRAULT - Mathieu
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Paul à Aylmer.

REMERCIEMENTS

MADAME HÉLÈNE ROCHON

La famille et les amis d'Hélène ont été touchés par les messages de sympathies, les visites au salon funéraire et la participation à la messe des funérailles les 12 et 13 décembre. Un très grand nombre de personnes sont venus offrir leurs condoléances. Nous en sommes encore énormément émus. Nous l'aimions profondément mais notre proximité nous empêchait de voir combien d'autres aussi avaient été touchés par sa générosité élégante et sa disponibilité souriante.

Merci à tous ceux qui nous ont dit leur attachement pour elle, nous ont raconté des anecdotes, nous ont fait voir combien elle leur manquerait, à tous les autres dont la seule présence témoignait leur attachement. Ces très nombreux témoignages étaient sentis et nous ont permis de replacer notre peine dans un contexte plus large.

Des remerciements spéciaux s'adressent:
• aux très nombreux amis d'Hélène à qui les coutumes sociales ne permettent pas de recevoir directement la consolation des sympathies exprimées. Nous savons que vous avez intensément ressenti le décès de cette amie. Les condoléances de notre famille vous sont acquises en même temps que notre très grande gratitude.
• au directeur général de l'hôpital Montfort qui a fait mettre les drapeaux en berne pour honorer une bénévole dévouée.
• au salon funéraire Racine, Robert & Gauthier. Leurs services professionnels ont été sans faille.
• aux très nombreux membres de la chorale de la co-cathédrale St-Joseph de Gatineau, dirigés par M. Denis Labelle qui, par leur harmonie disciplinée, servent admirablement une musique difficile mais combien réconfortante.
• au curé de la paroisse du Sacré-Coeur d'Ottawa, le père Gilles Patry o.m.i. qui a célébré une messe des funérailles où régnait la simplicité et le respect. Son autorisation nous a permis de rendre hommage à Hélène vers la fin de cette cérémonie religieuse.

Les hommages présentés par M. Louis Beaulieu, Mme Lucie Bourdeau et Mme Huguette Gatien étaient remplis de l'émotion du moment mais ont aussi fait ressortir sobrement, dignement et souvent avec humour, les raisons pourquoi Hélène nous manque déjà tellement. Avec Louis Beaulieu nous ne pourrons plus jamais entendre "Il y a longtemps que je t'aime, j'amais je ne t'oublierai..." sans penser à elle en souriant tristement à la mémoire de cette soeur, cette tante, cette amie joyeuse, aimante et fidèle disparue trop tôt.

EN MÉMOIRE DE

FLORA GIROUARD
(née Charbonneau)

À la douce mémoire de Flora, décédée le 3 janvier 2002. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée, pour elle.

Ton époux René

EN MÉMOIRE DE

ANDRÉE BEAULIEU
(née Bonhomme)

Chère Andrée, trois longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais rien ne peut nous empêcher de penser encore à toi. Hélas! maintenant il y a un vide dans nos vies mais nous sentons encore ta présence et ton amour dans nos coeurs. Chère maman, tu nous manques et nous espérons tous que tu continueras de veiller sur nous.

Ton époux et tes enfants

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de

MADAME JACQUELINE LÉVESQUE LABELLE
1919 - 2004

décédée comme elle le désirait, entourée de son mari et de ses quatre enfants, le mercredi 29 décembre 2004, à l'âge de 85 ans. Prédécédée par ses parents: Etienne Lévesque et Léocadie Leblanc; six frères: Camille, Elzéar, Fernand, Conrad, Edmond et Paul; elle laisse dans le deuil son époux Henri Labelle; deux fils: Robert (Louise Scott) de Gatineau, Richard (Danielle Le Houillier) des Laurentides; deux filles: Monique (Richard Drolet) de Québec, Louise (Denis Lefebvre) de Gatineau; sept petits-enfants: Karine (Benoît), Valérie, Simon-Pier (Katrine), Olivier, Stéphanie, Virginie et Yvelyne; un arrière-petit-fils, Matisse. Elle laisse également deux soeurs: Simone (feu Adrien Charest) et Pauline (feu Maurice Picard) de Gatineau, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le lundi 3 janvier à 11h, à la cocathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Maison Mathieu-Froment-Savoie, 55 rue du Couvent, Gatineau, QC, J9H 3C8, seraient appréciés.

REMERCIEMENT: La famille remercie le personnel du CHVO-Hull, ainsi que la Maison Mathieu-Froment-Savoie pour leur professionnalisme et leur grand dévouement.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

EN MÉMOIRE DE

MADELEINE (FRANÇOISE) ST-PIERRE

" Dieu d'amour, je t'aime"

En mémoire de notre mère chérie décédée le 3 janvier 2004. Maman, une longue année s'est écoulée depuis ton départ.

Tu nous manques énormément. Ton visage, ta voix, ton sourire sont gravés à jamais dans nos coeurs. Nous te demandons de veiller sur nous.

Nous t'aimons, ta famille

Une messe sera célébrée à l'église St-Alexandre, samedi le 8 janvier 2005 à 16h30.

1er ANNIVERSAIRE

ALAIN VALIQUETTE

Cher Alain, papa,

Un an déjà que tu nous as quittés pour le repos éternel. Se souvenir de toi est facile mais s'habituer à ton absence est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu n'as pas souffert et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de ta séparation en nous accordant le courage de continuer. Nous ne t'oublierons jamais...

Ton épouse et ta fille adorée

LA FAMILLE CHARBONNEAU
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME SIMONE CHARBONNEAU
née Carrière

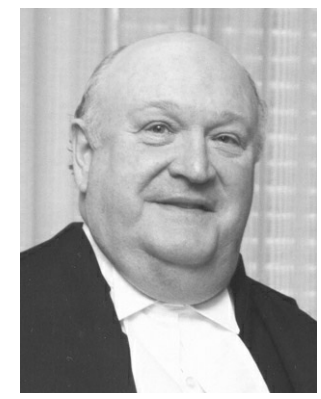
de Gatineau, décédée le mercredi 29 décembre 2004, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Henri Charbonneau; la fille de feu Daniel Carrière et de feu Blanche Patry. Outre son époux, elle laisse sa fille Louise (Jacques Donovan); ses beaux-frères et belles-soeurs: Élise (Tony Potvin), Aimé (feu Yvette Potvin), Lucille (Pierre Guibert), Pauline (Georges Smith), Jacqueline (Jean Labine), Monique (Jean-Guy Proulx) et Amilie (René Mineault). Elle fut prédécédée par une belle-soeur, Emma. Elle laisse également ses neveux, nièces et ses nombreux ami(e)s. La famille désire remercier le personnel de l'urgence du CHVO Pavillon de Gatineau.

Un service religieux aura lieu, le mardi 4 janvier 2004, à 11h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, Gatineau, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750, boul. Maloney Est, Gatineau: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mardi à compter de 9h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la fondation du CHVO, 116, Lionel Emond, Gatineau, QC, J8Y 1W7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements veuillez composer 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 663-4292.

LA FAMILLE BRULÉ
a le regret de vous faire part du décès de



L'HONORABLE JUGE J.-ALBERT BRULÉ

décédé paisiblement dans un hôpital local le mardi 28 décembre 2004, à l'âge de 80 ans. Il était le fils de feu J.-Hubert Brulé et de feu Blanche Rocque et époux bien-aimé de Rita Bouffard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère et sa soeur: Raymond J.-Brulé (Rheta Murphy, feu Muriel Mark), Bernice Brulé-Reily (Dennis); ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul Bouffard (Virginia Hamilton), Pierre Bouffard (Monique Drouin), Henriette Bouffard-Tremblay (Claude Gallicère et feu P.-André Tremblay), Lise Bouffard-Walker (Dr Laurent G.) et André Bouffard. L'honorable juge J.-Albert Brulé est né à London, Ontario, où il a gradué en 1945 à l'université Western Ontario. Il a été admis au barreau à Osgoode Hall en 1955 et a été nommé Conseillé de la Reine, en 1967. Il a pratiqué le droit à Toronto de 1955 à 1984 et a été assermenté juge de la Cour fédérale de l'impôt en 1984. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY,** 1200 ch. Ogilvie, angle prom. de l'Aviation, le lundi 3 janvier 2005 de 10h à 13h. La célébration eucharistique suivra en l'église St-Gabriel, 55 ch. Appleford, Ottawa, à 14h. Sincères remerciements à Enrique Aguilan Quilates, la résidence Montfort et tout le personnel de l'hôpital Montfort, 4e étage ouest, pour les soins exceptionnels. Des dons à la Fondation de l'hôpital Montfort, 713 ch. Montréal, Ottawa, K1K 9Z9, seraient grandement appréciés. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca. Pour de plus amples renseignements, composer (613)748-1200.

AVIS DE DÉCÈS

GLADYS SOUCIE

est décédée le jeudi 30 décembre 2004, au Centre hospitalier du Pontiac, à l'âge de 67 ans et après 50 ans de mariage (le 28 décembre 1954), elle laisse son époux Fernand Soucie. Elle était la fille bien-aimée de feu Wilfred Boisvert et de feu Yvonne Odjick. Elle laisse dans le deuil sa fille Gisèle (Gérald Béchamp) et ses 5 fils: Gilles (Denise Dunouchel), Gaetan (Huguette Laroche), Jean-Guy (Hélène Lévesque), Maurice (Maureen Chassie) et Raymond (Cathy Dempsey). Elle sera regrettée par 12 petits-enfants et elle laisse également ses 2 soeurs et ses 2 frères: Jeanne (Marcel Marion), Eunice (feu Aurel Lance), Nelson (Marlene Lavigne et feu Mireille Laporte) et Devlon (Doreen Danis). Elle fut prédécédée par 5 soeurs et 2 frères: Louisa (feu Jérôme Boisvert), Melvine (feu Donald Chasles), Géraldine (René Morrissette), Dolorèse (Robert Denault), Eileine (mère d'Amanda), Emmett (feu Huguette Rivet) et Dillon. Elle sera regrettée par plusieurs neveux et nièces. À sa demande, il n'y aura pas de visites au salon funéraire. La famille sera présente à l'église St-Pierre le lundi 3 janvier à 10h. La messe des funérailles sera célébrée en **l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec,** le lundi 3 janvier à 10h30. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial au printemps. La famille Soucie désire remercier les docteurs, les infirmiers (ières) et le personnel du CHVO de Hull et du Centre de santé du Pontiac pour leurs bons soins et leur compassion à Gladys Soucie. Des dons à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE** 1-819-648-2181.

EN MÉMOIRE DE

ADRIENNE PHILION-MASSIE
3 janvier 2004

FERNAND MASSIE
9 novembre 2004

Chère maman et cher papa, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire, de là-haut, l'espérance et le courage. Veillez sur nous et venez nous bénir, pour qu'un jour, dans le ciel où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS

MARIE-REINE ROBITAILLE
(née Thibeault)

Les membres de la famille Robitaille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marie-Reine, survenu le 17 décembre 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

EN MÉMOIRE DE

ALDÉ LAURIAULT
3 JANVIER 1995

Cher père, grand-père et arrière-grand-père bien-aimé. Dix années déjà se sont écoulées depuis ton départ. Le grand vide que ton départ a laissé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Continu de veiller sur notre petite famille, nous t'aimons toujours.

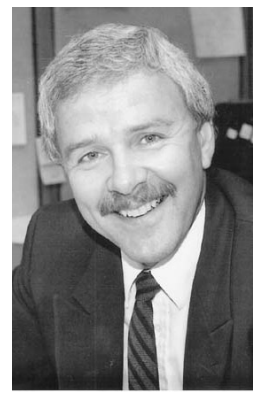
Ton fils Jacques (Jeanine), tes petits-enfants: Eric, Sandra, Annie et Sylvain et tes arrière-petits-enfants: Alexandre, Nicolas, Frédérick et François-Xavier

IN MEMORIAM

BRIEN - À la douce mémoire de George Brien, décédé le 3 janvier 1980. En ce 25e anniversaire, je me fais un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Son épouse

EN MÉMOIRE DE

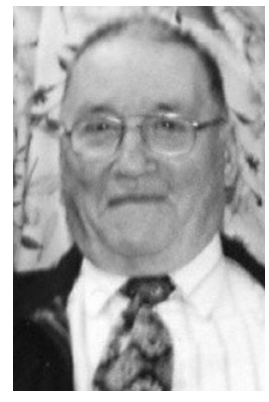


GHISLAIN DEROY
1941 - 2000
Tendre époux, père dévoué et homme passionné

Cinq ans déjà depuis que tu nous as quittés. Tu n'es plus là mais tu es toujours vivant dans nos pensées, dans nos coeurs et dans nos souvenirs. Tu veilles sur nous toutes et tu dois souvent entendre nos prières te demandant de nous guider dans notre cheminement ici sur terre. Tu garderas toujours une place importante dans nos vies. Tu nous manques énormément.

Ton épouse Lynn et tes filles, Natali, Caroline, Geneviève et Stéphanie.

1er ANNIVERSAIRE



M. EUGÈNE ROLLIN

À la douce mémoire de Eugène, décédé le 1er janvier 2004. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Son épouse et ses enfants

Diabète la nouvelle **ÉPIDÉMIE**

RÉAGISSEZ MAINTENANT !

Diabète Québec

Renseignements et dons :
1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Nouvel honneur pour la cycliste Lori-Ann Muenzer

Presse Canadienne
PARIS, Ont.

La championne olympique Lori-Ann Muenzer d'Edmonton accumule les honneurs.

Muenzer, désignée l'athlète féminine de l'année par la *Presse Canadienne* la semaine dernière, a été choisie la cycliste de l'année par le magazine *Canadian Cyclist*.

La publication a mené un scrutin sur son site Web pendant une période de deux semaines et Muenzer a terminé au premier rang en recueillant 45,6 % des votes. Marie-Hélène Prémont, de Chateau-Richer, a terminé pas très loin derrière avec 43,1 % des votes.

Alison Sydor de North Vancouver, en Colombie-Britannique, a terminé au troisième rang (11 %).

La victoire de Lori-Ann Muenzer aux Jeux d'Athène a par ailleurs été identifiée comme étant la meilleure performance individuelle en 2004 par 45,9 % des répondants.

Muenzer a terminé troisième au sprint des championnats du monde de cyclisme en 2004 et elle a enlevé la médaille d'argent à la finale de la Coupe du monde. Mais l'été dernier à Athènes, elle a décroché la première médaille d'or olympique de l'histoire du Canada en cyclisme, défaisant la Russe Tamilia Abassova en finale du sprint.

Le Torontois Michael Barry s'est pour sa part imposé comme le meilleur cycliste canadien.

Barry a fini au septième rang de la course sur route aux championnats du monde à Zurich.

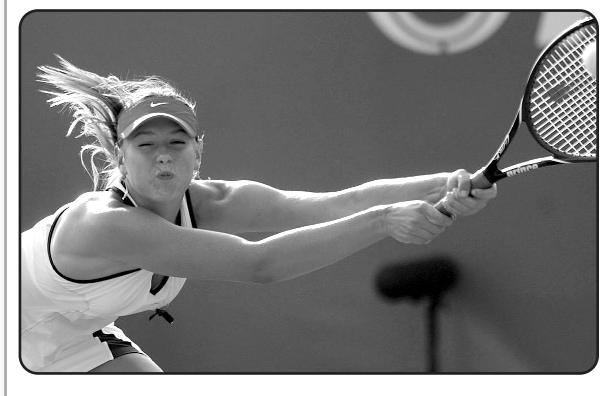
Barry a recueilli 37,5 % des votes tandis que Geoff Kabush de Victoria se classait deuxième (33,9 %).

Le champion canadien sur route Gord Fraser d'Ottawa a terminé au troisième rang (20,2 %).

ARCHIVES

La cycliste Lori-Ann Muenzer a eu droit à un nouvel hommage, celui du magazine *Canadian Cyclist*.

Maria Sharapova dispose de Vénus Williams



ASSOCIATED PRESS

La Russe Maria Sharapova s'est facilement imposée face à l'Américaine Venus Williams, hier, dans un match exhibition présenté à Chiang Mai, en Thaïlande. La championne de Wimbledon, très solide en fond de terrain, a vaincu l'ancienne numéro un en des manches de 6-4 et 6-3. Sharapova, numéro 4 mondiale, n'a jamais permis à Williams de trouver ses repères. Elle l'a emporté en 78 minutes devant 4000 personnes. Le match a été précédé d'un moment de silence à la mémoire des victimes des tsunamis de la semaine dernière. À la fin du match, les deux joueuses ont offert leurs raquettes aux enchères afin de venir en aide aux victimes du séisme.

La NFL en bref

Les Saints battent les Panthers 21-18... pour rien

Associated Press

Champions des fins de saisons en queue de poisson, les Saints de La Nouvelle-Orléans ont enfin remporté un match crucial hier, mais en pure perte. Les Saints (8-8) ont vaincu les Panthers de la Caroline 21-18, mais ils ont néanmoins subi l'élimination quelques minutes après leur triomphe, quand les Rams de Saint-Louis (8-8) ont disposé des Jets de New York (10-6) pour s'octroyer le dernier laissez-passer en vue des séries éliminatoires de l'Association nationale.

Willie Parker mène les Steelers à la victoire

Les Steelers de Pittsburgh sont si bons que ce sont les joueurs auxiliaires qui ont mis un terme aux espoirs des Bills de Buffalo. Le demi Willie Parker a récolté 102 verges au sol et le secondeur James Harrison a ramené un ballon échappé sur 18 verges pour un touché quand les Steelers ont vaincu les Bills 29 à 24. Les Steelers ont égalé la marque des Dolphins de Miami avec une 14e victoire de suite. Leur défaite a automatiquement qualifié les Jets de New York (10-6), pourtant battus à Saint-Louis.

Des Patriots sans éclat face aux 49ers

Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre vont entreprendre les séries éliminatoires après avoir remporté une autre victoire, mais ils seront aussi ennuyés par de nouvelles préoccupations. Après avoir disputé une première demie sans éclat, les Patriots (14-2) sont parvenus à inscrire une victoire de 21-7 face aux 49ers de San Francisco, lesquels ont conclu la saison avec le pire dossier (2-14) de leur histoire. Tom Brady a lancé deux passes de touché après avoir commis une interception et un échappé. Corey Dillon a gagné 116 verges au sol et marqué un touché, mais il a aussi été victime d'un échappé.

Les Packers écrasent les Bears 31-14

Brett Favre et les Packers de Green Bay ont mis la touche finale à leur préparation en vue des séries en battant les Bears de Chicago 31 à 14. Les Packers (10-6), troisième équipe classée dans l'Association nationale, disputeront un match la semaine prochaine à Lambeau Field. Favre n'a disputé que le premier quart et qu'une séquence de jeu au deuxième, mais il s'est payé une journée de 9-en-13, 196 verges et deux touchés. Favre a franchi le cap des 4000 verges de gains aériens pour la quatrième fois de sa carrière et le total de 30 passes de touché pour la huitième fois.

Les Browns mettent un terme à une série de neuf revers

Les Browns de Cleveland ont mis fin à leur série de neuf revers et à leur saison de misère en battant les Texans de Houston 22 à 14. Lee Suggs a obtenu plus de 100 verges de gains au sol (131) pour la troisième fois de la saison et Phil Dawson a réussi cinq bottés de précision pour les Browns (4-12). Kelly Holcomb (20-en-29, 228 verges) a lancé une passe de touché et il a été victime de deux interceptions aux dépens de la brigade défensive des Texans (7-9) qui n'ont pu présenter une fiche de.500.

Malgré les blessés, les Titans ont raison des Lions 24-19

Billy Volek a amassé 175 verges de gains et un touché avant de quitter la rencontre, sonné, au quatrième quart, mais ce fut suffisant pour mener les Titans du Tennessee à un gain de 24-19 face aux Lions de Détroit. Les Titans (5-11) disputaient le match sans 14 réguliers qui étaient présents au camp d'entraînement, mais ce fut suffisant pour battre les pauvres Lions (6-10).

La chance sourit aux Vikings

L'an dernier, les Vikings du Minnesota ont subi l'élimination lors du dernier jeu du calendrier régulier. Hier, la défaite de 21-18 face aux Redskins de Washington était assumée avant le coup de sifflet final, mais cette fois, la formation du Minnesota va participer à la ronde éliminatoire. Les Vikings (8-8) ont des choses à prouver. N'eut été de la victoire des Saints (8-8) contre les Panthers (7-9), ils seraient en vacances. Pour leur part, les Redskins (6-10) ont offert une belle victoire à l'entraîneur Joe Gibbs.

Des Raves malmené par le sort

Les Ravens de Baltimore ont fait leur part pour accéder aux séries éliminatoires en triomphant des Dolphins de Miami 30-23, hier, mais ils devaient ensuite attendre que d'autres décident de leur sort. Et le sort ne leur a pas été favorable. Les Ravens (9-7) devaient vaincre les Dolphins et espérer des défaites des Broncos (10-6) et des Jaguars (9-7) pour accéder aux éliminatoires. Broncos et Jaguars ont triomphé, coulant pour de bon le navire des Ravens.

Comme les Ravens, la victoire des Jaguars est inutile

En dépit d'une victoire de 13-6 face aux Raiders d'Oakland, les Jaguars de Jacksonville ne participeront pas aux séries. Les 149 verges de gains de Leftwich et le touché d'une verge de Greg Jones n'auront servi à rien, les Jaguars (9-7) ayant été éliminés quand les Broncos de Denver ont vaincu les Colts d'Indianapolis.

Les Broncos battent les remplaçants des Colts

Associated Press
DENVER

Les Broncos de Denver ont liquidé l'équipe de réserve des Colts d'Indianapolis, hier, obtenant le droit de faire face à Peyton Manning et aux vrais Colts la semaine prochaine, au premier tour éliminatoire.

Jake Plummer a dirigé deux passes de touché et il a amassé 246 verges de gains aériens lorsque les Broncos se sont imposé 33 à 14 afin de s'assurer d'une place en séries. Cette victoire a signifié l'élimination de Jacksonville et de Baltimore.

Les Broncos (10-6) se retrouveront dans un environnement familier dimanche prochain, soit à Indianapolis, où ils ont été battus 41-10 l'an dernier, également au premier tour éliminatoire.

« Je ne veux pas parler pour les autres, mais je crois que nous avons envoyé un sérieux message aujourd'hui », a déclaré le demi de sûreté des Broncos, John Lynch, qui a appliqué un plaqué vicieux (casque contre casque) à Dallas Clark.

« Nous avons accompli le travail. »

Les Colts (12-4) ne pouvaient améliorer leur sort en raison des qualifications remarquables des Steelers (15-1) et des Patriots (14-2) et n'avaient rien à gagner.

Manning n'a disputé qu'une série de jeux, complétant une passe en deux tentatives avant de s'installer sur les lignes de côté avec son record de 49 passes de touché. Avec un coefficient d'efficacité de 121.1 cette saison, Manning a éclipsé la marque de la NFL de Steve Young (112,8) établie en 1994.

ASSOCIATED PRESS

Reuben Droughns, des Broncos de Denver, reçoit toute une correction sur un plaqué effectué par Bob Sander et Josh Williams des Colts de l'Indianapolis.

« Je n'ai pas envie de m'habituer à une telle situation, a dit Manning. Je préfère être sur le terrain. Je ne suis pas trop sûr de ce que j'ai appris le long des lignes de côté. Je vous le ferai savoir après le match de dimanche prochain. »

Manning n'a pas été le seul à bénéficier d'une journée de congé. Edgerrin James a porté le ballon une seule fois et il a perdu deux verges sur le jeu.

Les Colts avaient trois recrues aux postes de demis défensifs et Plummer en a tiré parti. Ce dernier a porté son total de gains aériens à 4089 verges, surpassant la marque record de John Elway (1993). Avec deux passes de touché, l'une de 38 verges, captée par-dessus l'épaule par Ashley Lelie, Plummer a porté son total à 27, soit autant que la marque d'équipe d'Elway.

« Si nous avions décidé de faire jouer Peyton et toute notre équipe principale, nous aurions utilisé toutes les armes à notre disposition », a dit l'entraîneur des Colts, Tony Dungy.

« Nous n'allons pas retomber dans le même piège que l'an dernier », a promis le plaqueur défensif des Broncos, Trevor Pryce.

Réponse, dimanche prochain.

Encore une fois, Peyton Manning établit un autre record

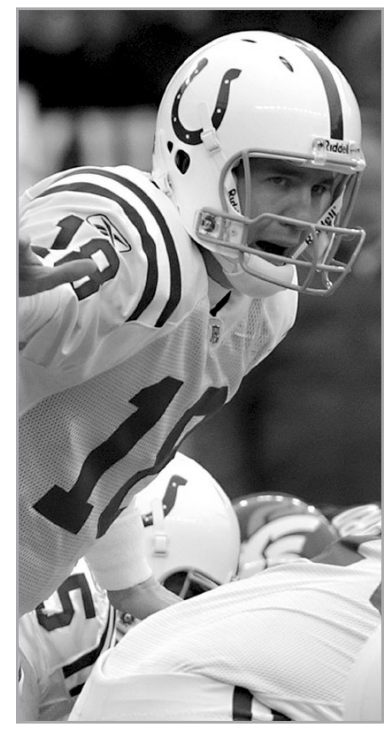
Associated Press
NEW YORK

Peyton Manning a établi un autre record de la NFL comme passeur, terminant la saison avec un coefficient d'efficacité de 121,1, soit plus de huit points de mieux que la précédente marque établie par Steve Young.

Curtis Martin a fait du temps supplémentaire pour enlever le titre chez les porteurs de ballon, par une verge devant Shaun Alexander. Manning, qui avait amélioré le record de 48 passes de touché en une saison appartenant à Dan Marino la semaine dernière, a dirigé seulement deux passes hier, à Denver, avant de céder sa place à Jim Sorgi.

Manning a complété une passe en deux tentatives pour un gain de six verges. Il lui aurait fallu être 0 en 20 et être victime de cinq interceptions pour ne pas améliorer le record de 112,8 établi par Steve Young des 49ers de San Francisco en 1994.

Chez les porteurs de ballon, Martin a gagné 153 verges en 28 courses lorsque les Jets de New York se sont inclinés face aux Rams de St. Louis en prolongation. Cela a porté son total à 1697 verges, soit une de plus que Alexander, qui a gagné 80 verges en 19 courses lorsque les Seahawks ont vaincu les Falcons d'Atlanta.



ASSOCIATED PRESS

Peyton Manning n'a pas cessé d'établir de nouveaux records cette saison.

La prolongation a donc procuré le titre à Martin — il a gagné 24 verges en trois courses en temps supplémentaire. C'est son premier titre, même s'il avait gagné plus de 1000 verges à chacune de ses 10 saisons professionnelles.

À l'exception des botteurs, Alexander a totalisé le plus de points, soit 120 grâce à 20 touchés, 16 au sol et quatre par la passe. Dans l'ensemble, Adam Vinatieri des Patriots de la Nouvelle-Angleterre a toutefois dominé avec 141 points.

L'ailier rapproché Tony Gonzalez des Chiefs de Kansas City a capté 14 passes, hier, ce qui lui confère le premier rang avec 102, un record pour un ailier rapproché. Il est le seul receveur à en avoir totalisé plus de 100 cette saison. Derrick Mason des Titans du Tennessee est le meneur chez les ailiers espacés avec 96 passes captées.

Statisticien en devoir: Martin Dagenais - stats@ledroit.com

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Manchester	34	25	6	2	1	130	71	53
Hartford	35	24	8	1	2	93	63	51
Providence	36	18	11	2	5	97	92	43
Worcester	33	19	11	1	2	92	88	41
Lowell	31	17	10	1	3	97	74	38
Portland	36	13	16	3	4	74	114	33
Springfield	35	11	20	2	2	79	122	26

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Philadelphie	34	22	7	2	3	104	79	49
Wilkes-Barre	33	18	8	4	3	110	95	43
Binghamton	**37**	**18**	**14**	**3**	**2**	**119**	**108**	**41**
Norfolk	37	18	15	1	3	82	90	40
Hershey	35	17	17	1	0	85	94	35
Bridgeport	32	15	16	1	0	68	81	31
Albany	34	9	17	4	4	81	112	26

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Rochester	33	20	7	3	3	90	80	46
Manitoba	32	20	9	1	2	106	81	43
St. John's	32	20	11	0	1	98	84	41
Edmonton	33	18	10	2	3	95	83	41
Cleveland	33	15	15	1	2	81	92	33
Hamilton	**35**	**13**	**15**	**4**	**3**	**73**	**91**	**33**
Syracuse	33	12	15	3	3	74	94	30

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Chicago	34	20	10	3	1	105	90	44
Milwaukee	32	20	9	2	1	112	84	43
Grand Rapids	33	18	13	1	1	80	76	38
Houston	31	16	12	2	1	83	82	35
San Antonio	36	14	16	2	4	83	98	34
Cincinnati	36	15	19	0	2	83	104	32
Utah	32	9	22	0	2	70	121	20

Note : Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Calendrier - LAH

Jeudi 30 décembre
Hamilton 2 Milwaukee 3
Syracuse 3 St. John's 5
Providence 4 Springfield 2
Houston 2 Norfolk 5

Vendredi 31 décembre
Binghamton 7 Springfield 1
Hamilton 5 Grand Rapids 0
Edmonton 5 Cleveland 3
Chicago 4 Manitoba 3
Hartford 2 Utah 1
Hershey 4 Philadelphie 3 (F)
Houston 3 Norfolk 1
Lowell 4 Manchester 1
Providence 3 Portland 0
Rochester 3 Albany 1
San Antonio 3 Cincinnati 1
Wilkes-Barre 5 Bridgeport 1

Samedi 1er janvier
Worcester 3 **Binghamton 2**
Edmonton 4 Cleveland 3
Manitoba 6 Chicago 0
Portland 3 Lowell 2
Hartford 5 Utah 2
Manchester 5 Providence 3
Philadelphia 5 Albany 4 (F)
San Antonio 6 Cincinnati 5
Wilkes-Barre 5 Springfield 4 (F)

Dimanche 2 janvier
Syracuse 3 **Hamilton 2** (F)
Worcester 1 Hershey 5
Rochester 4 Philadelphie 2

Mardi 4 janvier
Hamilton à St. John's, 18h05
Cleveland au Manitoba, 20h30

Mercredi 5 janvier
Hamilton à St. John's, 18h05
Hershey à Albany, 19h
Portland à Lowell, 19h
Utah à Manchester, 19h05
Wilkes-Barre à Worcester, 19h05
Cleveland au Manitoba, 20h30
Rochester à Edmonton, 21h

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Gatineau	**42**	**20**	**14**	**5**	**3**	**130**	**134**	**48**
Shawinigan	41	19	14	7	1	115	102	46
Rouyn-Noranda	37	13	12	8	4	136	132	38
Drummondville	38	14	15	5	4	113	110	37
Val-d'Or	41	11	22	7	1	104	137	30
Victoriaville	41	12	23	3	3	97	145	30

Section Est

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Chicoutimi	38	25	6	4	3	154	110	57
Québec	40	23	12	4	1	157	108	51
Rimouski	42	19	17	3	3	171	165	44
Lewiston	40	16	17	7	0	122	129	39
Baie-Comeau	38	15	18	3	2	122	147	35

Section Atlantique

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Moncton	40	27	9	3	1	130	89	58
Halifax	36	18	10	6	2	120	94	44
Cap-Breton	38	18	13	5	2	113	108	43
I.-P.-E.	38	18	17	3	0	118	137	39
Acadie-Bathurst	38	8	25	3	2	89	144	21

Classement général

		Mj	Pts
1.	**MS**-Moncton	40	58
2.	**MS**-Chicoutimi	38	57
3.	**MS-Gatineau**	**42**	**48**
4.	Québec	40	51
5.	Shawinigan	41	46
6	Halifax	36	44
7.	Rimouski	42	44
8.	Cap-Breton	38	43
9.	I.-P.-E.	38	39
10.	Lewiston	40	39
11.	Rouyn-Noranda	37	38
12.	Drummondville	38	37
13.	Baie-Comeau	38	35
14.	Val-d'Or	41	30
15.	Victoriaville	41	30
16.	Acadie-Bathurst	38	21

Note : Les meneurs de chaque section (MS) sont considérés 1er, 2e et 3e au classement général. Les 13 premiers participeront aux séries éliminatoires.

Calendrier - LHJMQ

Jeudi 30 décembre
Drummondville 4 **Gatineau 6**
Cap-Breton 5 Halifax 0
Victoriaville 2 Québec 2
Baie-Comeau 2 Chicoutimi 4
Rouyn-Noranda 3 Val-d'Or 2

Lundi 3 janvier
Québec à Shawinigan, 19h
R.-Noranda à Victoriaville, 19h30

Mardi 4 janvier
Gatineau au Cap-Breton, 18h30
Halifax à Acadie-Bathurst, 18h30
Rouyn-Noranda à Drummondville, 19h30

Mercredi 5 janvier
Chicoutimi à Lewiston, 19h
Québec à Val-d'Or, 19h30
Victoriaville à Baie-Comeau, 19h30

Jeudi 6 janvier
Gatineau à Moncton, 18h
Halifax à I.-P.-E., 18h

Vendredi 7 janvier
Gatineau à Halifax, 18h
Chicoutimi à Moncton, 18h
Cap-Breton à Lewiston, 19h
Baie-Comeau à Rimouski, 19h30
I.-P.-E. à Acadie-Bathurst, 19h30
Québec à Rouyn-Noranda, 19h30
Victoriaville à Shawinigan, 20h
Drummondville à Val-d'Or, 20h

Meneurs - LHJMQ

	Mj	B	A	Pts
Crosby, Sidney Rim	35	26	48	74
Roussin, Dany Rim	41	30	29	59
Boisclair, Maxime Chi.	38	22	35	57
Bourret, Alex Lew	37	21	33	54
Pouliot, Marc-A. Rim	42	21	32	53
Lascek, Stanislav Chi	30	14	39	53
Desharnais, David Chi	38	16	35	51
Picard, Alexandre Lew	36	24	26	50
Hennessy, Josh Qué	38	23	25	48
Radulov, Alex Qué	38	20	27	47
Jacques, Jean-F. BaC	37	22	24	46
Labrecque, Guillaume Gat	**41**	**16**	**30**	**46**
Bureau, Pierre-A. IPE	38	19	26	45
Gagné, Karl Qué	40	17	28	45
Lemieux, Francis Chi	38	20	24	44
Pohl, Petr Gat	**42**	**19**	**24**	**43**
Dupuis, Philippe Rou	32	18	25	43
Tifu, Yannick Rou	37	14	29	43

LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Peterborough	38	19	11	4	4	135	128	46
Belleville	38	16	15	5	2	101	111	39
Ottawa	**37**	**16**	**15**	**5**	**1**	**130**	**117**	**38**
Kingston	36	16	15	4	1	129	123	37
Oshawa	36	12	22	2	0	107	139	26

Section Centrale

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Brampton	39	19	12	6	2	130	112	46
Sudbury	40	19	15	4	2	126	118	44
Mississauga	37	17	11	8	1	106	95	43
Barrie	36	17	13	4	2	121	113	40
Toronto	38	12	20	4	2	79	111	30

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Sault Ste. Marie	40	16	18	5	1	113	124	38
Plymouth	36	15	14	4	3	101	95	37
Windsor	39	13	19	4	3	122	145	33
Sarnia	38	11	21	4	2	84	111	28
Saginaw	38	9	24	1	4	80	145	23

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
London	36	32	2	2	0	151	72	66
Owen Sound	36	25	7	3	1	136	100	54
Erie	37	18	11	4	4	102	103	44
Kitchener	35	17	10	4	4	129	107	42
Guelph	37	13	17	7	1	96	100	34

LHOuest

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Saskatoon	38	21	8	5	4	129	107	51
Brandon	36	18	12	5	1	117	106	42
Prince Albert	40	14	21	4	1	94	112	33
Regina	39	10	23	2	4	89	137	26
Moose Jaw	39	6	27	5	1	104	176	18

Section Centrale

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Lethbridge	41	22	10	8	1	121	88	53
Medicine Hat	37	21	12	3	1	124	76	46
Red Deer	38	18	12	4	4	105	105	44
Calgary	38	17	14	6	1	112	106	41
Swift Current	39	13	20	5	1	82	113	32

Association de l'Ouest

Section Colombie-Britannique

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Kelowna	41	22	9	9	1	118	84	54
Kootenay	39	22	13	4	0	99	75	48
Vancouver	37	20	14	1	2	110	110	43
Prince George	38	16	18	3	1	88	105	36
Kamloops	39	14	21	2	2	89	114	34

Section États-Unis

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Seattle	36	25	10	0	1	110	62	51
Everett	38	19	11	6	2	93	74	46
Portland	40	15	18	3	4	103	119	37
Tri-City	36	15	15	4	2	92	97	36
Spokane	39	13	18	7	1	112	123	34

Calendrier - LHO

Vendredi 31 décembre
Toronto 3 Brampton 4
Windsor 4 Mississauga 5
London 2 Sarnia 1 (P)
Sault Ste. Marie 2 Sydbury 3
Belleville 2 Barrie 3

Samedi 1er janvier
Erie 2 Saginaw 0
London 5 Sarnia 2
Mississauga 1 Belleville 1
Oshawa 5 Kingston 3
Owen Sound 4 Guelph 1
Peterborough 4 Brampton 3 (P)

Dimanche 2 janvier
Ottawa 6 Oshawa 6
Barrie 2 Brampton 2
Kitchener 2 Guelph 2
Sudbury 3 Sault Ste. Marie 0
Toronto 2 Saginaw 1

Mardi 4 janvier
Plymouth à Saginaw, 19h

Mercredi 5 janvier
Mississauga à Erie, 19h30

Jeudi 6 janvier
Belleville à Peterborough, 19h
London à Windsor, 19h30
Oshawa à Brampton, 19h30
Plymouth à Barrie, 19h30

Meneurs - LHO

	Mj	B	A	Pts
Perry, Corey Lon	30	23	40	63
Hunter, Dylan Lon	36	18	40	58
Ryan, Bobby OS	36	21	31	52
Hisey, Rob Bar	37	16	36	52
Schremp, Rob Lon	31	26	25	51
Richardson, Brad OS	36	23	28	51
Wolski, Wojtek Bra	39	20	27	47
Rancourt, Marc Bel	38	17	30	47
Reddox, Liam Pet	38	17	30	47
McGrath, Evan Kit	35	15	32	47
O'Sullivan, Patrick Mis	30	14	31	45
Platt, Geoff, Eri	37	28	16	44

Meneurs - LHOuest

	Mj	B	A	Pts
Fehr, Eric Bra	35	34	17	51
Yellow Horn, Colton Let	42	19	32	51
Stone, Ryan Bra	35	16	35	51
Keller, Ryan Sas	38	27	20	47
Filewich, Jonathan Let	42	23	24	47
Brulé, Gilbert Van	37	21	26	47
McArdle, Kenndal MJ	40	22	20	42
Meyer, Stefan MH	35	22	19	41
Gagnon, Aaron Sea	36	22	19	41
Klassen, Chad Spo	38	20	21	41
MacArthur, Clarke MH	30	14	27	41

Calendrier - LHOuest

Mercredi 29 décembre
Brandon 5 Saskatoon 4 (P)
Medicine Hat 3 Prince Albert 2
Prince George 6 Portland 3
Seattle 3 Everett 1
Spokane 5 Kelowna 4 (P)
Swift Current 2 Moose Jaw 1

Jeudi 30 décembre
Red Deer 3 Calgary 4
Lethbridge 0 Kelowna 2

Vendredi 31 décembre
Brandon 2 Regina 4
Seattle 3 Portland 1
Prince Albert 3 Kootanay 2
Lethbridge 3 Kamloops 2
Spokane 3 Tri-City 1

Samedi 1er janvier
Everett 4 Seattle 2
Kamloops 4 Kelowna 2
Medicine Hat 3 Calgary 2 (P)
Red Deer 2 Prince Albert 1
Saskatoon 6 Regina 3
Swift Current 8 Brandon 1
Tri-City 5 Portland 3
Vancouver 5 Spokane 2

Dimanche 2 janvier
Medicine Hat à Calgary, 16h30
Moose Jaw à Kootenay, 20h
Vancouver à Portland, 20h
Lethbridge à Prince George 21h30

Hockey

Ligue midget AAA du Québec

Section CCM

	Mj	G	D	Dp	Bp	Bc	P
Amos	30	21	6	3	128	95	45
C.C.-LeMoyne	31	18	8	5	113	92	41
L.-L.-L.	31	17	13	1	116	94	35
Gatineau	**32**	**12**	**11**	**9**	**94**	**92**	**33**
West Island	30	13	17	0	101	141	26
E.E.-Montpetit	31	11	16	4	88	113	26

Section Reebok

	Mj	G	D	Dp	Bp	Bc	P
Magog	32	22	9	1	130	94	45
C.A.-Girouard	31	20	8	3	102	67	43
Lévis	31	19	11	1	122	114	39
Trois-Rivières	32	16	13	3	109	115	35
Jonquière	30	10	17	3	87	134	23
S. St-François	31	7	19	5	98	137	19

Calendrier des matches

Mercredi 5 janvier
Magog à Lévis, 19h
EE-Montpetit au S. St-François, 19h30

Vendredi 7 janvier
Lévis à Magog, 19h30
S. St-François à Jonquière, 19h30

Samedi 8 janvier
C.A.-Girouard à Jonquière, 14h
E.E.-Montpetit à Amos, 19h

Dimanche 9 janvier
C.A.-Girouard à Jonquière, 13h
Lévis à L.-L.-L., 13h30
E.E.-Montpetit à Amos, 14h
Sém. Saint-François à Magog, 14h

Mercredi 12 janvier
C.C.-Lemoyne à **Gatineau**, 19h30

Vendredi 14 janvier
L.-L.-L. à **Gatineau**, 19h30
C.A.-Girouard à Lévis, 19h30
C.C.-Lemoyne à E.E.-Montpetit, 19h30
Trois-Rivières à Magog, 19h30

Samedi 15 janvier
Amos au West Island, 19h30

Hockey universitaire masculin

Section Est

	Mj	G	P	ND	Bp	Bc	P
UQTR	14	9	2	2	1	65	34 21
McGill	13	8	4	1	0	47	34 17
Ottawa	**13**	**7**	**3**	**2**	**1**	**56**	**40 17**
Concordia	13	8	5	0	0	59	44 16

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	ND	Bp	Bc	P
York	13	7	5	0	1	39	38 15
Laurier	11	6	5	0	0	36	43 12
Guelph	12	4	6	1	1	36	50 10
Brock	14	3	9	1	1	43	55 8

Section Centre-Est

	Mj	G	P	ND	Bp	Bc	P
Toronto	12	5	6	1	0	38	39 11
RMC	13	3	6	0	4	32	64 10
Queen's	12	4	8	0	0	29	55 8
Ryerson	12	0	12	0	0	12	75 0

Section Ouest

	Mj	G	P	ND	Bp	Bc	P
Western	12	11	0	0	1	58	26 23
Lakehead	12	10	2	0	0	61	17 20
Waterloo	12	5	6	1	0	38	35 12
Windsor	12	5	6	1	0	38	38 11

Calendrier des matches

Vendredi 7 janvier
RMC à Concordia, 19h30
Laurier à Brock, 19h30

Samedi 8 janvier
York à Guelph, 14h
Western à Waterloo, 19h35

Dimanche 9 janvier
Laurier à Guelph, 14h
Waterloo à Western, 19h35

Jeudi 13 janvier
Laurier à York, 19h30

Vendredi 14 janvier
Lakehead à Windsor, 19h30
Concordia à UQTR, 19h30

Ligue sénior provinciale AA

Classement

	Mj	G	D	Dp	Df	Bp	Bc	P
Louiseville	15	9	4	1	1	67	61	20
Cornwall	**17**	**10**	**7**	**0**	**0**	**78**	**81**	**20**
St-Jean	14	9	4	1	0	76	57	19
Soulanges	13	8	3	1	1	63	51	18
St-Tite	14	6	6	2	0	60	70	14
St-Boniface	13	5	8	0	0	59	75	10
St-Gabriel	14	3	10	0	1	50	63	7

Calendrier des matches

Dimanche 2 janvier
Louiseville à St-Tite (nd)
St-Jean à St-Boniface (nd)
Cornwall à Soulanges (nd)

Vendredi 7 janvier
St-Boniface à St-Jean, 20h
Soulanges à Louiseville, 20h30
Saint-Tite à Saint-Gabriel, 20h30

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Cornwall	35	20	11	3	1	137	110	44
Gloucester	32	19	11	1	1	112	84	40
Hawkesbury	34	14	14	2	4	122	121	34
Ottawa	36	12	16	4	4	105	140	32
Cumberland	33	12	18	1	2	110	142	27

Section Yzerman

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Nepean	37	27	8	1	1	150	93	56
Brockville	34	21	5	6	2	132	89	50
Pembroke	35	23	8	4	0	150	108	50
Kanata	38	12	18	3	5	112	140	32
Smiths Falls	34	1	30	1	2	83	186	5

Calendrier des matches

Jeudi 30 décembre
Nepean 6 Cornwall 2
Brockville 5 Smiths Falls 4

Dimanche 2 janvier
Brockville 4 Smiths Falls 1
Ottawa 2 Nepean 5
Kanata 3 Pembroke 5
Cornwall 2 Cumberland 1 (P)
Hawkesbury 5 Gloucester 4

Mardi 4 janvier
Smiths Falls à Kanata, 19h30
Pembroke à Nepean, 19h30

Mercredi 5 janvier
Hawkesbury à Ottawa, 19h

Ligue junior B de l'Est ontarien

Association Métro/Valley

Section Metro

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa Ouest	29	23	4	1	1	149	82	48
Ottawa Sud	26	16	6	0	4	143	107	36
Metcalfe	27	17	10	0	0	131	99	34
Gatineau	31	13	15	1	2	120	175	29
Clarence	28	10	13	2	3	132	128	25

Section Valley

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Perth	30	17	10	2	1	119	97	37
Arnprior	28	14	13	1	0	124	112	29
Shawville	28	12	11	4	1	91	96	29
Renfrew	29	11	17	0	1	102	133	23
Carleton Pl	28	8	16	3	1	96	139	20
Stittsville	27	7	17	2	1	92	124	17

Calendrier des matches

Mardi 28 décembre
Ottawa Ouest 3 Ottawa Sud 2
Perth 3 Renfrew 1

Mercredi 29 décembre
Carleton Place 2 Perth 7

Dimanche 2 janiver
Arnprior à Stittsville (nd)
Metcalfe à Clarence (nd)
Perth à Renfrew (nd)
Shawville à Carleton Place (nd)

Mardi 4 janvier
Stittsville à Ottawa Sud, 19h30

Mercredi 5 janvier
Renfrew à Arnprior, 20h

Jeudi 6 janvier
Gatineau à Ottawa Ouest, 19h30

Association Rideau/St. Laurent

Section Rideau

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Grenville Sud	31	25	3	3	0	177	82	53
Brockville	32	21	9	1	1	143	105	44
Gananoque	33	17	15	0	1	163	152	35
Westport	31	11	19	0	1	146	166	23
Athens	30	3	26	0	1	78	182	7

Section St. Laurent

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Alexandria	31	21	8	0	2	127	106	44
Winchester	32	17	11	2	2	164	141	38
Kemptville	26	17	8	1	0	132	94	35
Akwesasne	31	14	15	1	1	130	128	30
Char-Lan	28	13	13	1	1	125	115	28
Morrisburg	33	7	23	1	2	118	184	17

Calendrier des matches

Mercredi 29 décembre
Amherstview 4 Grenville Sud 8
Morrisburg 5 Brockville 3

Jeudi 30 décembre
Brockville à Picton, 19h30

Dimanche 2 janvier
Winchester 8 Morrisburg 3
Char-Lan 8 Westport 6
Picton 4 Gananoque 5
Grenville Sud à Frontenac Nord (remis)
Akwesasne à Kemptville (remis)
Athens à Amherstview (remis)

Mercredi 5 janvier
Frontenac Nord à Brockville, 19h45

Jeudi 6 janvier
Westport à Picton, 19h20
Grenville Sud à Akwesasne, 20h

Ligue junior C de l'Est ontarien

Classement

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Embrun	22	18	3	1	0	130	48	37
Casselman	22	18	3	0	1	122	59	37
St-Isidore	23	15	7	0	0	103	56	31
Rockland	23	12	9	0	2	102	80	26
Ottawa Est	24	11	11	2	0	94	92	24
Vankleek Hill	24	4	18	1	1	60	138	10
Maxville	24	1	22	0	1	43	181	3

Calendrier des matches

Dimanche 2 janvier
Embrun à Rockland (nd)
Vankleek Hill à St-Isidore (nd)

Vendredi 7 janvier
Vankleek Hill à Ottawa Est, 19h
Maxville à Casselman, 19h15
St-Isidore à Embrun, 20h

Samedi 8 janvier
Ottawa Est à Maxville, 19h30
Rockland à Vankleek Hill, 19h30

Dimanche 9 janvier
Maxville à Rockland, 19h30
Casselman à St-Isidore, 19h30

Coupe Spengler 2005 de hockey masculin

Disputée à Davos en Suisse.

Classement

	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
HC de Davos	3	0	1	17	10	7
Sparta de Prague	3	1	0	18	15	6
Canada	**3**	**1**	**0**	**13**	**10**	**6**
HC de Magnitogorsk	1	2	1	14	17	3
I.F.K. de Helsinki	0	4	0	8	18	0

Calendrier des matches

Tour préliminaire

Dimanche 26 décembre
Helsinki 1 Davos 6
Canada 5 Magnitogorsk 2

Lundi 27 décembre
Magnitogorsk 5 Sparta Prague 6 (F)
Davos 2 **Canada 3** (F)

Mardi 28 décembre
Davos 3 Magnitogorsk 2
Sparta Prague 4 Helsinki 2

Mercredi 29 décembre
Canada 2 Sparta Prague 4
Magnitogorsk 5 Helsinki 3

Jeudi 30 décembre
Helsinki 2 **Canada 3**
Sparta Prague 4 Davos 6

Tour éliminatoire

Vendredi 31 décembre
Finale
HC Davos 2 Sparta Prague 0

Rendements

Senators de Binghamton

	B	A	P	Pé
9. Jason Spezza	14	35	49	28
17. Denis Hamel	22	11	33	20
20. Antoine Vermette	10	22	32	14
11. Chris Kelly	13	18	31	23
5. Brian Pothier	6	20	26	29
10. Brandon Bochenski	12	11	23	8
21. Josh Langfeld	12	11	23	29
13. Christoph Schubert	6	8	14	47
32. Charlie Stephens	5	9	14	32
18. Pat Kavanagh	4	10	14	66
44. Jesse Fibiger	1	11	12	41
22. Grant Potulny	3	7	10	73
4. Anton Volchenkov	2	7	9	36
6. Andy Hedlund	1	5	6	39
23. Greg Watson	1	3	4	40
19. Brian McGrattan	3	0	3	254
2. Neil Komadowski	1	0	1	52
24. Arpad Mihaly	1	0	1	8
8. Jan Platil	0	1	1	80
15. Danny Bois	0	1	1	99
1. Ray Emery	0	0	0	22
31. Billy Thompson	0	0	0	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Billy Thompson	922	40	0	2,60
1. Ray Emery	1323	64	0	2,90

Olympiques de Gatineau

	B	A	P	Pé
11. Guillaume Labrecque	16	30	46	34
55. Petr Pohl	19	24	43	14
44. David Krejcy	15	20	35	8
19. Olivier Labelle	10	22	32	80
7. Sam Roberts	12	19	31	44
8. Francis Wathier	9	13	22	58
25. Cam Fergus	8	10	18	12
22. Keven Petit	8	8	16	70
18. Nick Fugère	7	9	16	109
10. Brett Morrison	5	8	13	6
12. Scott Brophy	3	10	13	21
17. Christian Laroche	2	7	9	10
4. Martin Fréchette	2	7	9	75
27. Ryan Graham	4	4	8	34
9. Nicolas Ranger	1	7	8	10
6. Pierre-Luc Lessard	3	2	5	9
26. Geoff Walker	2	3	5	11
5. Jonathan Carrier	2	3	5	26
24. Gaby Roch	1	4	5	59
23. Maxime Rousseau	1	1	2	151
21. David Strarenky	0	2	2	103
2. Maxime Robert	0	1	1	4
6. Bryan Wilson	0	0	0	8

###

Sommaires de hockey

Mondial junior

Canada 3 République tchèque 1

Première période
1. Canada, Carter 6
(Getzlaf, Syvret).....18:38
Pénalités — Smid Rep :35, Cervenka Rep, Phineuf Can 1:29, Tuma Rep 2:40, Coburn Can 6:39, Weber Can 10:26, Smach Rep 16:33, Belle Can 18:52.

Deuxième période
2. Canada, Dawes 2
(Phaneuf, Getzlaf).....10:02 (an)
3. Canada, Bergeron 4
(Crosby, Perry).....12:34
Pénalités — Hluchy Rep 1:22, Dixon Can 4:06, Bolf Rep 9:21, Tuma Rep 14:28, Perry Can 15:44, Vrana Rep 17:59.

Troisième période
4. République tchèque, Olesz 7
(Bolf) .....3:36 (dn)
Pénalités — Lojek Rep 1:50, Olesz Rep 9:36, banc Can (purgée par Dawes) 16:54.

Tirs au but
Rép. tchèque.....2 2 7 — 11
Canada .....10 16 16 — 42
Gardiens —Rép. tchèque, Schwarz (P,3-2-0); Canada, Glass (G,4-0-0).
Avantages numériques — Canada, 1-7; République tchèque, 0-6.
Arbitre — David Hansen.
Juges de lignes — Kevin Redding, Yurly Oskirko.
Assistance — 10 206.

Samedi soir
États-Unis 8 Suède 2

Première période
1. Suède, Eriksson 1
(Salmonsson).....4:12
2. États-Unis, Porter 2
(Kessel, Suter) 12:07
Pénalité — Stralman Suè 16:23.

Deuxième période
3. États-Unis, Stafford 4
(Fritsche).....3:08
4. États-Unis, Kessel 2
(sans aide).....6:58
5. Suède, Eriksson 2
(Salmonsson, Granath) 14:56
Pénalités — Savilahti-Nagander Suè 7:39, Stafford E.-U. 7:30, Dowell E.-U. 17:55.

Troisième période
6. États-Unis, Kessel 3
(O'Sullivan, Likens) 4:15
7. États-Unis, Kessel 4
(O'Sullivan, Likens) 7:21
8. États-Unis, Schremp 3
(Suter, Stafford) .....11:08 (an)
9. États-Unis, Suter 1
(O'Sullivan, Fritsche) ..12:46 (an)
10. États-Unis, Hensick 2
(Schremp, Pineault).....19:45
Pénalités — Frederiksson Suè 10:23, Fransson Suè 12:28, Lee E.-U. 13:02, Svanberg Swe 16:27.

Tirs au but
Suède .....11 14 6 — 31
États-Unis.....14 16 11 — 41
Gardiens — États-Unis: Montoya (G,3-2); Suède: Rautio (P,1-2).
Avantages numériques — Suède: 0-3; États-Unis — 2-5.
Arbitre — Vyacheslav Bulanov.
Juges de lignes — Chris Dehaan, Juha Kautto.
Assistance — 8258.

Ligue américaine

Crunch 3 Bulldogs 2 (F)

Première période
1. Hamilton, Daley 2
(Ott, Higgins) .....4:50 (an)
2. Syracuse, Pandolfo 5
(P. Ferraro, C. Ferraro) 19:41
Pénalités — Svitov Syr 3:06, Lambert Ham 9:28, Plante Ham 14:25.

Deuxième période
3. Hamilton, Plekanec 11
(Ward) 15:00
Pénalités — Ivanans Ham 1:18, Johnson Syr 10:17, Komarniski Syr 15:51, Plante Ham 19:13.

Troisième période
4. Syracuse, Motzko 10
(Moran, Pushor) 7:13
Pénalités — Moran Syr 11:16, Moran Syr 13:32, Plante Ham 16:52

Prolongation
Aucun but.
Pénalité — Archer Ham 2:01.

Fusillade
Syracuse 2 (Hartigan, Motzko)
Hamilton 1 (Plekanec)

Tirs au but
Syracuse .....7 13 7 4 — 31
Hamilton .....6 11 6 0 — 23
Gardiens — Hamilton: Danis (P,10-9-2); Syracuse: Goehring (G,6-10-0).
Avantages numériques — Syracuse: 0-6; Hamilton: 1-5.
Arbitre — Brian Pochmara.
Juges de lignes — Todd Dawdy, Kevin Hastings.
Assistance — 4174.

Championnat mondial de hockey junior

Disputé à Grand Forks, Dakota du Nord et à Thief River, Minnesota.

Groupe A

	G	P	N	BP	BC	Pts
Russie	3	1	0	21	9	6
R. tchèque	3	1	0	16	9	6
États-Unis	2	2	0	15	16	4
Suisse	1	3	0	12	17	2
Biélorussie	1	3	0	9	22	2

Groupe B

	G	P	N	BP	BC	Pts
Canada	**4**	**0**	**0**	**32**	**5**	**8**
Suède	2	2	0	14	13	4
Finlande	2	2	0	10	15	4
Slovaquie	2	2	0	10	10	4
Allemagne	0	4	0	1	24	0

Calendrier des matches

Samedi 1er janvier
Tour de relégation
Suisse 5 Allemagne 0
Quarts de finale
Rép. tchèque 3 Finlande 0
États-Unis 8 Suède 2

Dimanche 2 janvier
Tour de relégation
Slovaquie 2 Bélarus 1
Demi-finales
Canada 3 Rép. tchèque 1
Russie 7 États-Unis 2

Lundi 3 janvier
Tour de relégation
Bélarus c. Allemagne, 13h
Suisse c. Slovaquie, 16h
Pour la cinquième place
Finlande c. Suède, 20h30

Mardi 4 janvier
Tour éliminatoire
Pour la médaille de bronze
Rép. tchèque c. États-Unis, 16h38
Pour la médaille d'or
Russie c. **Canada**, 20h08

Défi mondial des moins de 17 ans

Disputé à Lethbridge, Alberta.

Groupe A

	G	P	N	BP	BC	Pts
Ouest	3	1	0	17	9	6
États-Unis	2	1	1	15	12	5
Ontario	**2**	**1**	**0**	**16**	**10**	**4**
Slovaquie	1	1	1	7	6	3
Allemagne	0	4	0	4	22	0

Groupe B

	G	P	N	BP	BC	Pts
Atlantique	3	1	0	19	9	6
Pacifique	2	0	2	17	13	6
Finlande	2	1	1	17	16	5
R.tchèque	0	2	1	5	13	1
Québec	**0**	**3**	**0**	**7**	**14**	**0**

Calendrier des matches

Tour préliminaire

Mercredi 29 décembre
Pacifique 3 **Québec 2**
Ontario 6 Allemagne 1
Finlande 4 République tchèque 1
Slovaquie 2 États-Unis 2

Jeudi 30 décembre
Rép. tchèque 2 Atlantique 7
Slovaquie 1 Ouest 4
Allemagne 1 États-Unis 5
Pacifique 7 Finlande 7

Vendredi 31 décembre
Atlantique 5 **Québec 2**
Ouest 4 **Ontario 3**
Pacifique 2 République tchèque 2
Slovaquie 4 Allemagne 0

Samedi 1er janvier
Finlande 6 **Québec 3**
Pacifique 5 Atlantique 2
Ontario 7 E.-U. 5
Ouest 7 Allemagne 2

Dimanche 2 janvier
Finlande 0 Atlantique 5
E.-U. 3 Ouest 2
Ontario 7 Slovaquie 0 (en 2e)
Québec 3 Rép. tchèque 5 (en 2e)

Tour de consolation

Lundi 3 janvier
5e groupe A c. 5e groupe B, 14h
4e groupe A c. 4e groupe B, 17h30
3e groupe A c. 3e groupe B, 17h30

Tour éliminatoire

Lundi 3 janvier
Demi-finales
1er groupe A c. 2e groupe B, 21h30
1er groupe B c. 2e groupe A, 21h30

Mardi 4 janvier
Pour la médaille de bronze
Les perdants des demi-finales, 17h
Pour la médaille d'or
Les vainqueurs des demi-finales, 22h

Hockey

Hockey universitaire féminin

Ontario

Section Est

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Toronto	11	7	3	1	0	31	19
Brock	10	6	2	1	1	39	27
Queen's	10	5	4	0	1	45	28
York	12	111	0	0	11	58	2

Section Ouest

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Laurier	12	8	1	2	1	27	12
Guelph	11	7	2	2	0	31	18
Windsor	11	3	3	3	2	21	28
Western	10	1	3	6	0	16	22
Waterloo	11	3	7	1	0	18	27

Québec

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Concordia	9	5	2	2	26	19	12
Ottawa	**8**	**4**	**1**	**3**	**33**	**16**	**11**
McGill	9	4	3	2	35	24	10
Carleton	**8**	**0**	**7**	**1**	**9**	**44**	**7**

Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Alberta	10	10	0	0	59	9	20
Regina	10	15	3	1	35	28	11
UBC	10	3	4	2	18	38	8
Saskatchewan	10	3	6	1	25	35	7
Lethbridge	10	2	4	3	25	37	7
Manitoba	10	3	6	1	20	35	7

Maritimes

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
StFX	8	8	0	0	0	58	14 20
St. Mary's	8	6	2	0	0	35	18 18
St. Thomas	8	4	4	0	0	24	28 10
Dalhousie	8	2	6	0	0	23	23 8
Mt. Allison	8	3	4	0	0	23	35 8
UNB	8	3	5	0	0	28	37 6
Moncton	8	2	6	0	0	14	50 4

Note: Dans la conférence Maritimes, une victoire peut valoir 1, 2 ou 4 points, alors qu'une nulle peut valoir 1 ou 2 points.

Football

Les Bowls de la NCAA

Voici le calendrier 2004-2005 des Bowls du football universitaire américain :

Jeudi 30 décembre
Continental Tire Bowl
À Charlotte, Caroline du Nord
Boston 37 Caroline du Nord 24
Emerald Bowl
À San Francisco
Nouveau-Mexique19 Navy 34
Holiday Bowl
À San Diego
Texas Tech 45 Californie 31
Classique Silicon Valley
À San Jose, Californie
Troy 21 Northern Illinois 34

Vendredi 31 décembre
Music City Bowl
À Nashville, Tennessee
Minnesota 20 Alabama 16
Sun Bowl
À El Paso, Texas
Arizona State 27 Purdue 23
Liberté Bowl
À Memphis, Tennessee
Louisville 44 Boise State 40
Peach Bowl
À Atlanta
Miami 27 Florida 10

Samedi 1er janvier
Cotton Bowl
À Dallas
Tennessee 38 Texas A&M 7
Outback Bowl
À Tampa, Floride
Georgia 24 Wisconsin 21
Gator Bowl
À Jacksonville, Floride
Florida State 30 West Virginia 18
Capital One Bowl
À Orlando, Floride
Iowa 30 LSU 25
Rose Bowl
À Pasadena, Californie
Texas 38 Michigan 37
Fiesta Bowl
À Tempe, Arizona
Utah 35 Pittsburgh 7

Lundi 3 janvier
Sugar Bowl
À La Nouvelle-Orléans
Auburn (12-0) c. Virginia Tech (10-2), 20h

Mardi 4 janvier
Orange Bowl
À Miami
Southern Cal (12-0) c. Oklahoma (12-0), 20h30

Samedi 15 janvier
Match d'étoiles
Classique Gridiron
À The Villages, Floride
Nord c. Sud, 11h
Match d'étoiles
Classique Est et Ouest Shrine
À San Francisco
Est c. Ouest, 14h

Samedi 22 janvier
Match d'étoiles
Hula Bowl
À Maui, Hawaii
Aina c. Kai 7, 19h

Samedi 29 janvier
Match d'étoiles
Senior Bowl
À Mobile, Alabama
Nord c. Sud, 16h

NFL

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
P-N.-Angleterre	14	2	0	,875	437	260
P-N.Y. Jets	10	6	0	,625	333	261
Buffalo	9	7	0	,563	395	284
Miami	4	12	0	,250	275	354

Section Sud

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
P-Indianapolis	12	4	0	,750	522	351
Jacksonville	9	7	0	,563	261	280
Houston	7	9	0	,438	309	339
Tennessee	5	11	0	,313	344	439

Section Nord

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
P-Pittsburgh	15	1	0	,938	372	251
Baltimore	9	7	0	,563	317	268
Cincinnati	8	8	0	,500	374	372
Cleveland	4	12	0	,250	276	390

Section Ouest

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
P-San Diego	12	4	0	,750	446	313
P-Denver	10	6	0	,625	381	304
Kansas City	7	9	0	,438	483	435
Oakland	5	11	0	,313	320	442

P-Participe aux séries

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
P-Philadelphie	13	3	0	,813	386	260
Dallas	6	9	0	,400	269	377
Washington	6	10	0	,375	240	265
N.Y. Giants	5	10	0	,333	275	323

Section Sud

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
P-Atlanta	11	5	0	,688	340	337
N.-Orléans	8	8	0	,500	348	405
Caroline	7	9	0	,438	355	339
Tampa Bay	5	11	0	,313	301	304

Section Nord

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
P-Green Bay	10	6	0	,625	424	380
P-Minnesota	8	8	0	,500	405	395
Detroit	6	10	0	,375	296	350
Chicago	5	11	0	,313	231	331

Section Ouest

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
P-Seattle	9	7	0	,563	371	373
P-St. Louis	8	8	0	,500	319	392
Arizona	6	10	0	,375	284	322
San Francisco	2	14	0	,125	259	452

P-Participe aux séries

Calendrier des matches

17e semaine

Dimanche 2 janvier
Tennessee 24 Detroit 19
Baltimore 30 Miami 23
Chicago 14 Green Bay 31
N.Y. Jets 29 St. Louis 32 (P)
Cleveland 22 Houston 14
Washington 21 Minnesota 18
Pittsburgh 29 Buffalo 24
Nouvelle-Orléans 21 Caroline 18
San Francisco 7 Nouvelle-Angleterre 21
Cincinnati 38 Philadelphie 10
Seattle 28 Atlanta 26
Arizona 12 Tampa Bay 7
San Diego 24 Kansas City 17
Indianapolis 14 Denver 33
Jacksonville 13 Oakland 6
Dallas 16 N.Y. Giants 14 (4e quart)
Fin du calendrier de la saison régulière 2004 de la Ligue Nationale de Football.

Séries éliminatoires

Premier tour
Samedi 8 janvier
St. Louis à Seattle, 16h30
N.Y. Jets à San Diego, 20h
Dimanche 9 janvier
Denver à Indianapolis, 13h
Minnesota à Green Bay, 16h30
Séries de sections
Samedi 15 janvier
Association américaine, 16h30
Association nationale, 20h
Dimanche 16 janvier
Association nationale, 13h
Association américaine, 16h30
Championnats d'association
Dimanche 23 janvier
Association nationale, 15h
Association américaine, 18h30
Super Bowl
Dimanche 6 février
Américaine c. Nationale, 18h

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
New York	16	14	,533	—
hiladelphie	13	16	,448	2 ½
Boston	13	17	,433	3
New Jersey	11	18	,379	4 ½
Toronto	**10**	**21**	**,323**	**6 ½**

Section Sud-Est

	G	P	Moy.	Diff
Miami	25	7	,781	—
Washington	16	13	,552	7 ½
Orlando	15	13	,536	8
Charlotte	7	20	,259	15 ½
Atlanta	5	24	,172	18 ½

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Cleveland	17	12	,586	—
Detroit	16	13	,552	1
Indiana	15	13	,536	1 ½
Chicago	10	17	,370	6
Milwaukee	9	18	,333	7

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Antonio	25	6	,806	—
Dallas	20	10	,667	4 ½
Houston	16	15	,516	9
Memphis	15	17	,469	10 ½
N.-Orléans	2	26	,071	21 ½

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Seattle	22	6	,786	—
Minnesota	16	12	,571	6
Portland	14	15	,483	8 ½
Denver	14	15	,483	8 ½
Utah	11	20	,355	12 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Phoenix	26	4	,867	—
Sacramento	18	9	,667	6 ½
L.A. Lakers	15	12	,556	9 ½
L.A. Clippers	14	15	,483	11 ½
Golden State	11	19	,367	15

Calendrier des matches

Jeudi 30 décembre
Seattle 94 Atlanta 79
Indiana 96 New Jersey 83
Miami 89 Detroit 78
San Antonio 114 Portland 80

Vendredi 31 décembre
Boston 108 Washington 103
Seattle 103 Charlotte 97
Sacramento 109 Utah 102
Denver 97 Philadelphie 92
San Antonio 98 L.A. Clippers 79
Houston 105 Milwaukee 90

Samedi 1er janvier
Miami 113 Charlotte 90
New Jersey 93 New York 87
Chicago 105 Orlando 90
Memphis 104 Minnesota 95
Portland 97 Golden State 88

Dimanche 2 janvier
Atlanta 101 Washington 104
Philadelphie 83 L.A. Clippers 89
Boston 88 Detroit 100
Portland 98 Phoenix 117
Milwaukee 102 Dallas 123
Utah 80 Houston 99
San Antonio 63 Sacramento 70 (4e quart)
Denver 42 L.A. Lakers 44 (3e quart)

Lundi 3 janvier
Orlando à **Toronto**, 19h
Cleveland à Charlotte, 19h
Nouvelle-Orléans à Boston, 19h
Seattle à Miami, 19h30
Utah à Memphis, 20h
Detroit à Chicago, 20h30
L.A. Clippers à Denver, 21h
Philadelphie à Golden State, 22h30

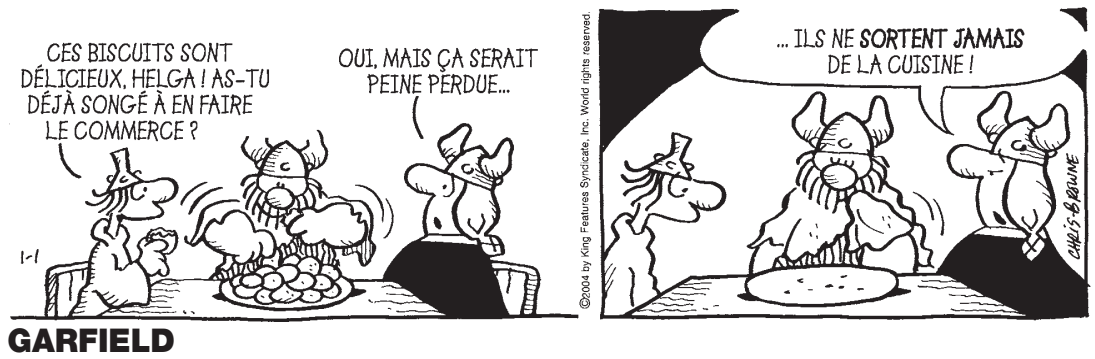
Mardi 4 janvier
New Jersey à Washington, 19h
Milwaukee en Indiana, 19h
Sacramento à New York, 19h30
Phoenix au Minnesota, 20h
L.A. Lakers à San Antonio, 20h30

Mercredi 5 janvier
Sacramento à **Toronto**, 19h
Atlanta à Cleveland, 19h
Golden State à Boston, 19h
Minnesota à Charlotte, 19h
Seattle à Orlando, 19h
New York à Miami, 19h30
Chicago à Nouvelle-Orléans, 20h
New Jersey à Milwaukee, 20h
L.A. Lakers à Dallas, 20h30

Les petits bonshommes

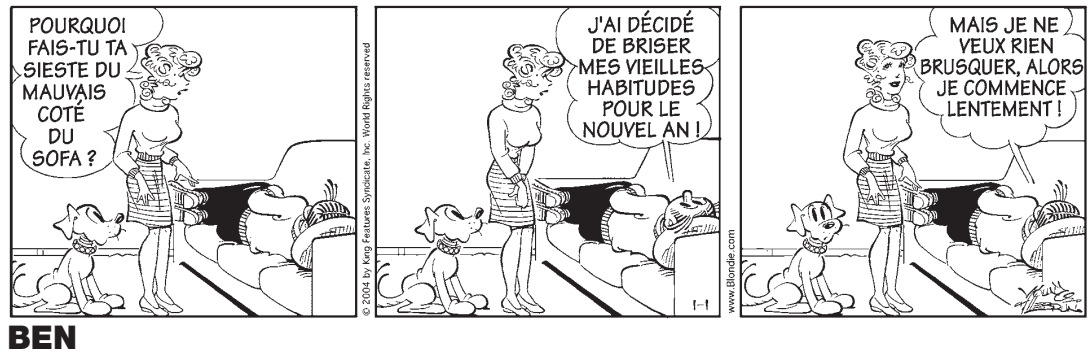
HAGAR DUNOR

03012005

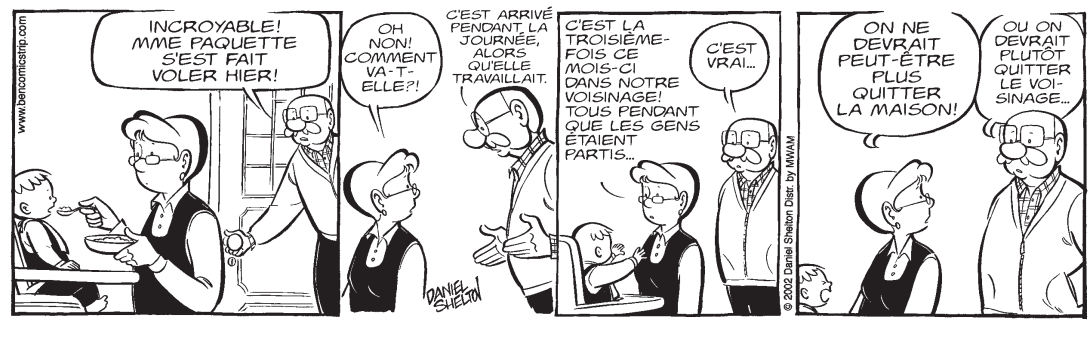


GARFIELD

BLONDINETTE



BEN



Conditions difficiles à la première course de la Coupe Nor-Am

Presse Canadienne
MONT-STE-ANNE, Qué.

Avec les conditions difficiles que les organisateurs ont connues dans les derniers jours, la «Crête-Beauregard» fut tout de même prête pour la première course de la CIBC Coupe Nor-Am tenue au Québec pour la saison 2004-2005.

Alors que 77 participantes n'avaient qu'une idée en tête, la victoire, l'Américaine Kaylin L. Richardson, la Canadienne Brigitte Acton et l'Américaine Katharine Hitchcock ont pris les pôles positions. Un gain pour la première qui n'est pas sans rappeler ses bonnes performances depuis le début de la saison, elle qui espère obtenir un Top-3 sinon une première place lors de cette série d'épreuves techniques.

C'est avec une avance de 0.87 seconde que la jeune athlète de 20 ans, Kaylin L. Richardson, a arraché la première place.

«Les conditions ont donné du fil à retordre aux bénévoles, mais ils ont fait un travail extraordinaire. Je n'ai pas du tout senti que le parcours s'était détérioré au cours de la deuxième manche», a commenté la vainqueur.

«Je suis ici pour gagner. Le parcours était tellement dur que la surface était la même pour toutes les filles du Top-30. J'ai eu de bonnes périodes d'entraînement pendant les Fêtes et gonflée à bloc.»

Le podium était aussi partagé par la Québécoise Brigitte Acton, qui vient tout juste de revenir d'Europe et qui sera présente pour toutes les épreuves de cette série au Mont-Sainte-Anne, et l'Américaine Katharine Hitchcock, qui avait fait deux Top-20 lors de la Nor-Am de Lake Louise en décembre 2004. Elles ont respectivement réalisé des temps combinés de 1.39.84 et de 1.40.66.

«Les conditions étaient extraordinaires pour la température qu'ils ont eue dans les derniers jours. Je vise un Top-3 à tous les jours», s'est exclamée la médaillée d'argent.

Acton a confié: «Les conditions étaient super. Je suis un peu fatiguée en raison de mon retour récent de l'Europe, mais je suis venue ici pour gagner ou du moins rester sur le podium.»

Cette épreuve, qui donne le coup d'envoi à l'année 2005, a marqué aussi la fin du congé des athlètes qui avaient retrouvé leur famille pour le temps des Fêtes. Les femmes seront de retour lundi avec une seconde épreuve de slalom pour ensuite s'adonner à deux slaloms géants en deux jours, mardi et mercredi, à la CIBC Coupe Nor-Am du Mont Sainte-Anne.

En bref

Ahonen poursuit sa domination en saut à skis

AP – GARMISCH-PARTENKIRCHEN

Le Finlandais Janne Ahonen a poursuivi sa domination de la Coupe du monde de saut à skis cette saison, remportant la deuxième manche de la tournée des quatre tremplins, samedi. Le Finlandais, victorieux du premier concours à Oberstdorf mercredi, s'est imposé avec deux sauts de 124 et 128 m, de loin les deux sauts les plus longs de la journée. Ahonen a gagné neuf des 10 concours de la Coupe du monde de cette année. L'Autrichien Thomas Morgenstern a terminé deuxième, suivi de l'Allemand Georg Spaeth. Avec ce 27e succès en Coupe du monde, Ahonen consolide sa première place au classement général de la Coupe du monde.

La communauté canadienne du saut à skis en deuil

PC – CALGARY

Le responsable de l'équipe canadienne de saut à skis, Jindrich (Jindro) Mayer, a perdu la vie, jeudi, dans un accident de la route. Mayer, âgé de 40 ans, a été tué lors d'une collision frontale survenue sur une voie rapide située à l'ouest de Calgary. Responsable du programme de développement de saut à skis au Canada, Mayer préparait déjà les athlètes en vue des Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Son décès a jeté la consternation dans la communauté canadienne du saut à skis. Sa fille de 8 ans est dans le coma, alors que son garçon de 10 ans a subi une fracture de la jambe. Sa fille de 9 ans et son garçon de 5 ans reposaient dans un état stable à l'hôpital.

Les Allemands privés d'un balayage en luge

AP – OBERHOF, Allemagne

Le Russe Albert Demtchenko a remporté la course d'hier pour ainsi priver la puissante équipe allemande d'un balayage des cinq épreuves de l'étape de Coupe du monde d'Oberhof, en Allemagne. Sa victoire lui a permis d'accroître son avance en tête du classement général de la Coupe du monde. Demtchenko a réalisé un chrono d'une minute, 29,231 secondes, devançant le champion du monde allemand David Moeller de ,018 seconde. L'Allemand Georg Hackl a pris la troisième place. Les Allemandes ont porté à 53 leur série de victoires alors qu'elles ont raflé les quatre premières places.

MARTIN ROY, LE DROIT

Les Festivals de Hull ont remporté le championnat de la catégorie atome majeur B.

Un seul tir donne raison aux Festivals de Hull

Le Droit

On le dit souvent, mais parfois on exagère.

Cette fois-ci, c'est vrai, un gardien de but a bel et bien fait la différence dans un match.

Les Festivals de Hull ont remporté le championnat de la catégorie atome majeur B à la Coupe Bell de hockey d'Ottawa, avec une victoire de 1-0, sur les Comets de Clinton, de l'État de New York. Les Comets ont tiré à 24 reprises en direction du jeune gardien, François Brassard. Les Festival eux, ont eu besoin d'un seul tir pour marquer.

Le seul but de la rencontre a été celui d'Alexandre Amyot. Brassard a été choisi la première étoile du match et Amyot, la deuxième.

«Je n'ai jamais vu ça dans ma carrière de joueur, d'arbitre et d'entraîneur, a commenté Michel Charbonneau. Notre gardien a tout arrêté et plusieurs lancers n'ont pas été commodes.»

Les Festivals ont conservé une fiche de cinq victoires et une nulle à ce prestigieux tournoi. «Ce n'était pas de tout repos, a dit Michel Charbonneau. Samedi, on a joué trois parties dont deux en matinée. On sort gagnant d'une catégorie qui a regroupé 28 équipes. Il y a de quoi être heureux.»

Joueurs, entraîneurs, parents et amis ont souligné l'événement dans un restaurant de Hull, hier soir.

MARTIN ROY, LE DROIT

François Brassard a résisté aux 24 tirs des Comets.

Verdict nul entre Ottawa et Oshawa

Le Droit

On a marqué des buts en quantité industrielle à Oshawa, mais aucune des équipes n'est parvenue à soutirer la victoire. Les 67's d'Ottawa et les Generals se sont livré un match nul de 5-5, hier. Les Generals se dirigeaient vers un gain facile avant que les 67's n'inscrivent quatre buts en deuxième période.

Cinq joueurs différents ont marqué pour Ottawa, Brody Todd, Mark Mancari, Julian Talbot, Brad Bonello et Arron Alphonso. Brett Trudet a réussi trois buts pour les Generals, les deux autres ont été l'oeuvre d'Adam Berti.

Les Bulldogs s'inclinent face au Crunch

Presse Canadienne
HAMILTON

Joe Motzko a inscrit le but décisif aux tirs de barrage pour procurer au Crunch de Syracuse une victoire de 3-2 face aux Bulldogs de Hamilton, hier.

Motzko a marqué d'un tir des poignets que le gardien Yann Danis a partiellement bloqué. Corey Locke, des Bulldogs, a eu la chance de prolonger la fusillade mais son tir a raté le filet de peu alors que le gardien Karl Goehring était battu.

Motzko avait créé l'égalité 2-2 à 7:13 de la troisième période d'un tir dans la lucarne.

Le centre Brad Moran, du Crunch, s'est vu imposer deux pénalités de suite mais les Bulldogs ont été incapables d'en profiter.

Tomas Plekanec et Trevor Daley ont marqué les buts des Bulldogs. Mike Pandolfo a été l'autre marqueur du Crunch.

Pour tromper l'ennui, Jeff Glass se fait « analyste »

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — GRAND FORKS, Dakota du Nord

En plus d'utiliser le Championnat mondial de hockey junior comme tremplin vers la LNH, Jeff Glass a profité des matches peu occupés de la première ronde pour préparer son après-carrière dans les médias.

Décrire à voix haute l'action qui se déroule dans le territoire adverse, quand on s'ennuie devant son filet, serait une fameuse façon de garder sa concentration.

« Je parle à mes coéquipiers, même lorsqu'ils ne peuvent pas m'entendre. Ça m'aide à demeurer dans le match », fait-il valoir.

« Le jour où je commencerai à me chanter des chansons à voix haute pendant un match, toutefois, je saurai que je suis devenu fou. »

Expérience concluante

Le futur gardien des Sénateurs d'Ottawa a conservé une moyenne de buts alloués de 1,67 et un taux d'efficacité de ,917 lors des trois matches qu'il a disputés en première ronde. Il a réussi en moyenne 18 arrêts par partie.

Cela n'a rien de bien nouveau pour lui. Certains avancent même qu'il serait devenu le gardien titulaire d'Équipe Canada junior parce qu'il a l'habitude des soirées peu occupées, dans la LHOuest, avec le Ice de Kootenay. « Je reçois régulièrement une trentaine de tirs par soir, mais la plupart proviennent de l'extérieur de l'enclave. Nous appliquons une trappe très efficace », observe Glass.

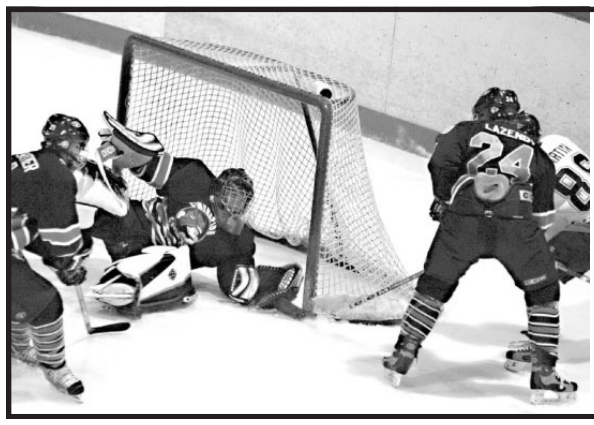
Il n'avait cependant pas l'habitude des matches internationaux, lui qui avait toujours été négligé par le programme d'excellence national de son pays.

« J'étais très nerveux à mon premier match, mais je me suis habitué. Je trouve que je me suis amélioré au même rythme que mon équipe tout au long du tournoi », affirme-t-il.

À la veille d'entreprendre la ronde des médailles, il a également avoué qu'il n'avait pas l'habitude des matches sans lendemain. « Je n'ai jamais disputé un seul match numéro sept de ma vie, dit-il. Cela ne me préoccupe pas beaucoup, non plus. J'aime bien les nouvelles expériences. »

PRESSE CANADIENNE

Jeff Glass, gardien de but d'Équipe Canada junior, doit occuper ses «temps libres» durant les matches.



LEDROIT AU TOURNOI INTERNATIONAL MIDGET KIWANIS

Reportages de Marc-André Joanisse
du 4 au 9 janvier

LeDroit
cyberpresse.ca

En bref

Souvenirs à vendre sur Ebay

Le Droit
sports@ledroit.com — GRAND FORKS, Dakota du nord

Les membres d'Équipe Canada junior feront leur part pour venir en aide aux victimes de la tragédie asiatique. Des gilets, des gants, des casques et d'autres items utilisés lors du Championnat mondial de hockey junior ont été mis à l'encan sur le site Internet Ebay (www.ebay.ca). Une portion des recettes enregistrées d'ici le 8 janvier sera versées à la Fondation canadienne de hockey. Le reste sera remis aux organismes qui viennent en aide aux sinistrés. L'an dernier, un encan similaire avait permis d'amasser 40 000 $CAN. Hier après-midi, l'item le plus dispendieux était le gilet de Sidney Crosby. Un fan était prêt à débourser 3350$CAN pour faire son acquisition.

Barker : meilleure chance l'an prochain

La triste nouvelle est tombée tard, jeudi soir. Le défenseur canadien Cameron Barker n'est pas grippé, il souffre d'une mononucléose. Il a été contraint de mettre un terme à sa participation au Championnat mondial de hockey junior. Le premier choix des Blackhawks de Chicago lors du dernier repêchage amateur sera toujours éligible pour la compétition internationale qui sera disputée l'hiver prochain à Vancouver. Il est rentré chez lui, à Winnipeg, mais il pourrait revenir pour assister au dernier match d'ÉCJ à Grand Forks. « Regarder sans jouer serait difficile, mais je tiens à voir cette rencontre », dit-il.

Phaneuf dans le livre des records

Le défenseur canadien Dion Phaneuf est discrètement passé à l'histoire, jeudi soir, lorsqu'il est devenu le joueur le plus puni de l'histoire de son pays au Championnat mondial de hockey junior. Le quart-arrière des Rebels de Red Deer a passé 12 minutes au cachot lors du match contre la Finlande. En additionnant les 29 minutes de pénalité qu'il avait écopées l'an dernier en Finlande, il a coiffé Joe Contini en tête de la liste des Canadiens les plus punis de l'histoire. Jason Doig, Eric Lindros et Alexandre Daigle font également partie du top cinq.

Allemands et Biélorusses recalés

L'Allemagne n'a même pas été capable d'atteindre son plus élémentaire objectif, cette année, au Championnat mondial de hockey junior. Subir un blanchissage contre la Suisse, samedi, lui coûtera un retour en deuxième division, l'hiver prochain. La Biélorussie a également été recalée, au terme de son revers d'hier après-midi contre la Slovaquie. La Norvège et la Lettonie seront les deux nouvelles nations inscrites au tableau principal, en Colombie-Britannique.

Le Canada file en finale

Le souhait d'Équipe Canada junior a été exaucé.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — GRAND FOLKS

Une victoire de 3-1 contre la République Tchèque, hier après-midi, leur assure une autre participation à la finale du Championnat mondial junior.

Demain soir, à Grand Forks, ils tenteront de mettre un terme à la séquence sombre de sept longues années sans grimper sur la plus haute marche du podium. Il s'agira de la cinquième présence du Canada en finale en huit ans.

L'entraîneur-chef Brent Sutter n'est pas un homme superstitieux. Selon lui, il existe une seule façon de mettre un terme à la disette.

« Depuis le début du tournoi, nous vivons une journée à la fois. Depuis le tout premier jour, nos joueurs n'ont jamais été déconcentrés. Je n'ai pas une seule raison de croire que cela va changer en finale », dit-il.

Sutter croit que le match sera difficile. Peut-être même davantage que la demi-finale, qui fut le plus gros défi de sa troupe jusqu'à maintenant.

Les Canadiens étaient aussi dominants qu'à l'habitude, hier, mais ils étaient un peu plus nerveux.

Dès le départ, la panique a poussé Ryan Getzlaf à remettre la rondelle bêtement à l'adversaire, à la ligne bleue adverse, causant un des pires revirements vus jusqu'ici durant le tournoi.

Si Sidney Crosby n'avait pas été aussi tendu, il aurait sans doute donné l'avance à son club dans la troisième minute de jeu. Il n'avait qu'à rabattre une passe parfaite de Patrice Bergeron à l'embouchure du filet.

Que dire de Nigel Dawes, qui a manqué deux belles chances de marquer lors d'une seule présence sur la patinoire ?

À force d'essayer, le Canada est quand même parvenu à déjouer le meilleur gardien du tournoi, Marek Schwarz, avant de rentrer au vestiaire.

Jeff Carter a quand même été obligé de travailler d'arrache-pied, en sautant sur son propre retour de lancer.

Bergeron et Dawes ont ajouté deux buts à l'avance des favoris au deuxième tiers.

PRESSE CANADIENNE

Sidney Crosby (à droite) et Corey Perry (à gauche) célèbrent le but de leur compagnon Patrice Bergeron (au centre) aux dépens du gardien de but de la République Tchèque Marek Schwarz (30).

Pendant ce temps, la défensive jouait un match parfait. Durant les 40 premières minutes de jeu, les Tchèques ont obtenu tout juste quatre tirs au but.

Ce qui devait arriver arriva. Le premier tir de la troisième période, décoché dans la partie supérieure d'un cercle de mise en jeu, a échappé à la vigilance de Jeff Glass.

Ce but marqué par l'espoir des Panthers de la Floride Rostislav Olesz a rendu les choses un peu plus intéressantes, mais pas assez pour vraiment ébranler les bruyants partisans venus de Winnipeg.

Glass a tenu le coup jusqu'à la fin, bloquant les six autres lancers dirigés vers lui.

Jakub Petruzalek, Lukas Kaspar et David Krejci n'ont pas connu leur meilleur match. Ils ont tous été blanchis.

Au moins, l'attaquant tchèque des Olympiques de Gatineau a été utilisé de façon régulière. Il avait réchauffé le banc au cours des matches précédents.

Équipe Canada junior préfère l'action à la parole

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — GRAND FORKS, Dakota du Nord

Pas de longs discours dans le vestiaire d'Équipe Canada junior, avant le match d'hier après-midi. Foi de Corey Perry, les vétérans qui ont échoué l'an dernier n'avaient pas besoin de parler pour être compris.

« Il suffisait de les regarder dans les yeux pour sentir à quel point ils sont motivés. Nous n'avons surtout pas envie de les décevoir », affirmait Perry, entouré par les journalistes, après la victoire décisive contre les Tchèques.

Perry n'a pas participé au pointage, mais il fut encore un des attaquants les plus dangereux du Canada. Son partenaire de trio Sidney Crosby et lui ont encore été les deux cibles de prédilection de leurs adversaires.

« Atteindre la finale du Championnat mondial junior, c'est un sentiment extraordinaire. Je ne suis pas convaincu de complètement saisir ce qui nous arrive. Quand tout sera clair, il sera probablement temps de tout oublier afin de se préparer à relever notre prochain défi. »

PRESSE CANADIENNE

L'entraîneur de la formation canadienne n'a pas manqué de souligner le travail de Patrice Bergeron, déjouant ici Marek Schwarz.

L'ENCENSOIR POUR BERGERON

Le trio de Perry, Crosby et Patrice Bergeron a encore servi dans des missions défensives, pour contrer les efforts du premier trio adverse.

Dans sa conférence de presse d'après-match, Brent Sutter n'a pas manqué de souligner les efforts défensifs de sa vedette cadenassée. « Personne ne s'acquitte de ses tâches en défensive comme Bergeron, affirme l'entraîneur. Son trio est vraiment efficace pour contrôler la rondelle, ce qui est essentiel pour limiter les chances de l'adversaire. »

« La meilleure défensive, c'est une bonne attaque. À force de contrer l'adversaire, on finit forcément par obtenir des chances de marquer. »

Deux saisons de hockey menacées par le lock-out, selon Gretzky

L'heure est grave, tonne Wayne Gretzky. Si le conflit de travail ne se résorbe pas au cours des prochains jours, il faudra oublier la Ligue nationale de hockey pour les 18 prochains mois, sinon les deux prochaines années.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com —
GRAND FORKS, Dakota du Nord

ASSOCIATED PRESS

Wayne Gretzky (à droite) regarde la partie opposant les États-Unis à la Suède, samedi, avec Ken Holland, directeur général des Red Wings de Détroit.

C'était une de ses premières apparitions publiques depuis le déclenchement du lock-out. Lors d'une conférence de presse organisée à la hâte, quelques minutes avant la demi-finale impliquant Équipe Canada junior à Grand Forks, il s'est dit extrêmement préoccupé des conséquences néfastes d'une absence prolongée du circuit.

« L'annulation d'une saison complète ne serait pas uniquement catastrophique pour les nouveaux clubs comme Phoenix. Tous les gens impliqués de près ou de loin dans la LNH seraient affectés », pense-t-il.

« Les joueurs ne sont pas payés entre le mois d'avril et d'octobre. Il n'y aurait donc pas urgence de négocier durant les mois d'été. En septembre 2005, on pourrait très bien se retrouver au même point qu'en septembre 2004. »

En tant qu'amateur de hockey, Gretzky s'ennuie.

En tant que copropriétaire des Coyotes, il commence à ressentir les effets du conflit.

Son club aurait perdu de la crédibilité, le support de certains partisans et l'argent de quelques commanditaires au cours des derniers mois.

« C'est triste à dire, mais nous perdons quand même moins d'argent cette année que l'an dernier. Et Gary Bettman s'est montré intransigeant. Ce sera la certitude des coûts ou rien du tout. »

Gretzky ne ressent pas encore l'urgence de s'impliquer directement dans le processus des négociations.

Souvenirs de Montréal

Le plus célèbre hockeyeur de tous les temps est débarqué au Dakota du Nord en fin de semaine. Il s'agit d'une petite escapade familiale, puisque ses trois fils l'ont accompagné.

Il n'a pas encore rencontré les joueurs d'ÉCJ. « J'ai appris au cours de ma vie à ne pas déranger les équipes où tout va bien », explique-t-il.

Il a quand même pris le temps de regarder tous les matches depuis le début du tournoi, et il est de ceux qui pensent que la sélection nationale de l'hiver 2005 doit être considérée parmi les meilleures de tous les temps.

Il a réaffirmé son admiration pour Sidney Crosby, un joueur « qui a vraiment tout pour réussir ».

« Il a le sens du jeu, il est un bon passeur, il voit bien ses coéquipiers sur la patinoire et il a de très bonnes mains. De façon encore plus importante, il sait où se placer et quoi faire quand il n'a pas la rondelle, et il prend visiblement un plaisir fou à jouer. »

Wayne Gretzky conserve de très bons souvenirs de son unique participation au Championnat mondial de hockey junior, en 1978.

« Je n'oublierai jamais nos matches au Forum de Montréal et ma première rencontre avec Guy Lafleur. Je n'étais qu'un gamin de 16 ans, et j'avais été invité parce que des joueurs plus âgés avaient subi des blessures quelques semaines avant le tournoi. J'ai eu la chance de jouer dans une très bonne équipe, avec des tas de joueurs qui sont devenus des grandes vedettes dans la LNH. »

Les Coyotes pourraient avoir un entraîneur nommé Gretzky

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com —
GRAND FORKS, Dakota du Nord

Wayne Gretzky derrière le banc des Coyotes de Phoenix ?

Après avoir établi des quantités de records individuels en tant que joueur, après avoir permis au Canada de rétablir sa suprématie sur la scène internationale en tant que directeur exécutif, celui qu'on a surnommé « La Merveille » tentera-t-il sa chance en tant qu'entraîneur ?

Gretzky n'a pas encore pris sa décision, mais il y songe sérieusement. « Ce n'est pas un secret, nous voulions embaucher Jacques Martin. Il est un grand entraîneur, et nous étions très déçus quand il a préféré l'offre des Panthers de la Floride », a révélé Gretzky lors de sa conférence de presse d'hier après-midi, à Grand Forks.

« Quand Mike Barnett m'a demandé si le poste m'intéressait, je m'apprêtais à quitter pour la Coupe du monde. Je lui ai demandé de me laisser un peu de temps pour réfléchir, mais je n'ai pas dit non. »

« Je pense qu'il faut d'abord régler la question du lock-out. Quand les joueurs seront de retour sur la patinoire, on verra. »

Passer derrière le banc serait sans doute un des plus grands défis de la carrière de Wayne Gretzky. L'histoire nous a révélé que les joueurs les plus doués ne deviennent pas nécessairement les meilleurs entraîneurs.

Les Coyotes n'ont jamais franchi la première ronde des séries éliminatoires, depuis le transfert des Jets de Winnipeg en 1996. Ils ont même raté le tournoi printanier à trois occasions au cours des quatre dernières années. Gretzky est convaincu que le meilleur est à venir.

L'inauguration d'un nouvel aréna et l'embauche de ses vieux copains Brett Hull et Petr Nedved à titre de joueurs autonomes l'été dernier devraient offrir un nouveau départ à son organisation.

Par ailleurs, Wayne Gretzky nie toutes les rumeurs voulant que les Coyotes soient à vendre.

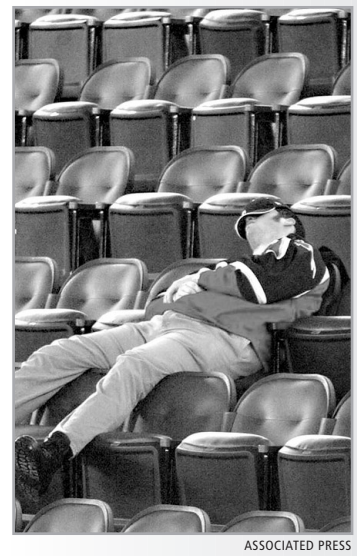
« L'équipe n'est pas à vendre. Si c'était le cas, je ne chercherais pas à vous cacher cette nouvelle, mais il s'agit simplement d'une mauvaise rumeur. »

PRESSE CANADIENNE

Les États-Unis écartés de la finale

Le Canada ne pourra savourer pleinement sa revanche contre les États-Unis. Les champions en titre du Championnat mondial de hockey junior ont subi un revers de 7-2, tard hier soir, dans la deuxième demi-finale présentée au Ralph Engelstad Arena de Grand Forks. Les deux vedettes russes Alexander Ovechkine et Evgeni Malkine ont chacun marqué deux buts. Les autres filets des vainqueurs ont été marqués par Enver Lisine et Sergeï Shirokov. Robbie Schremp et Patrick O'Sullivan ont inscrit les buts des perdants. Ces derniers affronteront la République Tchèque demain après-midi dans le match de la médaille de bronze.

AUJOURD'HUI



ASSOCIATED PRESS

Le repos du guerrier

Détrompez-vous, les parties ne sont pas ennuyantes l'aréna Ralph Engelstad, situé à Grand Forks, au Dakota du Nord, qui accueille le Championnat du monde de hockey junior. Doran Libin profite en fait de quelques minutes de repos entre deux matches. L'homme de Vancouver prétend n'avoir manqué aucune partie depuis le début du tournoi, soit le 25 décembre. Un vrai mordu, quoi.

Équipe Canada

Un gardien qui ne parle pas qu'à ses poteaux

PAGE 37

Hockey atome

Un seul tir suffit à l'équipe de Hull

PAGE 36

Football

Manning établit un autre record

PAGE 33

La parole est à vous

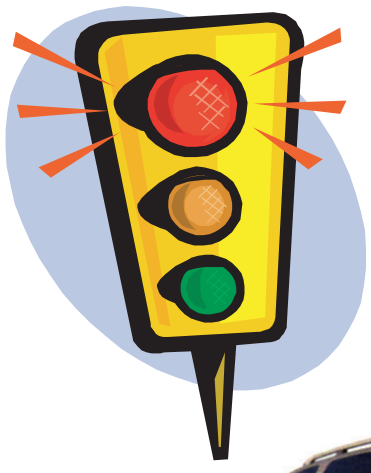
Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

TOUS LES PROGRAMMES

SE TERMINENT AUJOURD'HUI À 21 HEURES...

GM Canada



NE TARDEZ PAS!

Toutes ces voitures se qualifient :

- 43 Aveo
- 28 Cavalier
- 20 Camions à cabine allongée
- 19 Cobalt
- 14 Equinox
- 14 Optra
- 13 Cadillac
- 10 Malibu
- 7 Impala
- 7 Camions à cabine régulière
- 5 Uplander
- 5 Colorado
- 4 Trail Blazer
- 2 Avalanche
- 1 Corvette

Toute offre raisonnable sera acceptée!

VOITURES 2004 À PRIX D'OCCASION!

2004 Impala (B40084) . . . VENDU! . . . . . **7 000$ de rabais!†**

2004 Epica (B40965) . . . . . **7 000$ de rabais!†**

2004 Astro (B40848) . . . . . **6 000$ de rabais!†**

2004 Optra (B40206) . . . . . **4 000$ de rabais!†**

Boulevard
Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
777-2731 Appel sans frais : 1-866-777-8515
www.boulevardgm.com
LES SERVICES DE VENTE ET DE RÉPARATION SONT OUVERTS TOUS LES SAMEDIS

(† Prix comptant seulement. Rabais GM et l'événement "On gagne" inclus.)